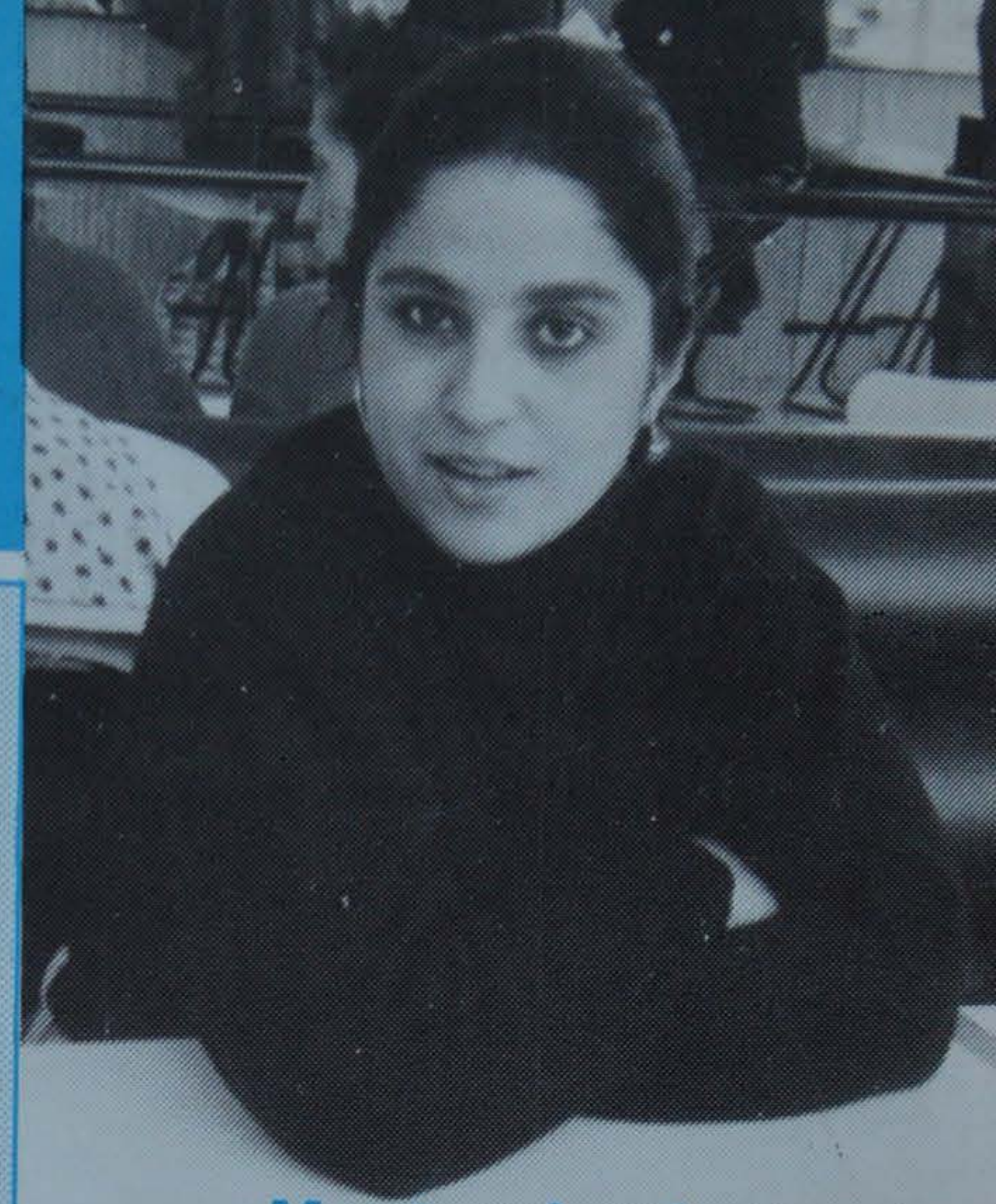




Entrevista al nou equip de direcció de "DELTA":

"Al nostre horitzó hi ha el setmanari que El Prat va perdre tot just quan acabava la dictadura"

"Síria és un país gris del que malgrat tot, m'he enamorat"

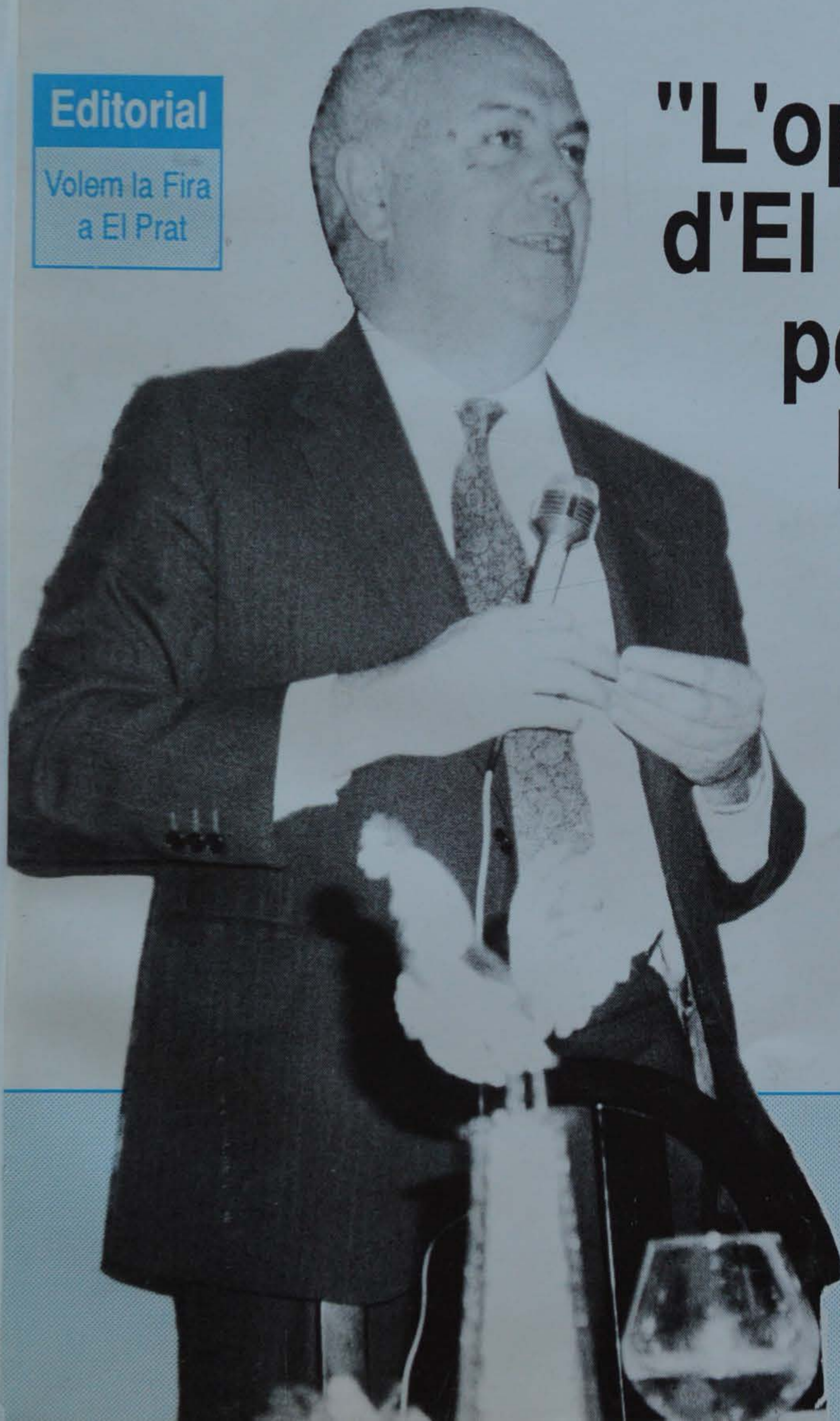


**Montse Aguirre**

Directora del Centre Cultural Hispànic a Damasc

## Editorial

Volem la Fira a El Prat



"L'opció de l'Aeroport d'El Prat segueix sent per a la Generalitat la millor proposta d'ampliació de la Fira de Mostres"

Antoni Subirà i Claus, Conseller d'Indústria i Energia, vingué a El Prat a confirmar-ho

## CONTAMINEN LA RICARDA

L'únic llac no contaminat del Delta

# REBAIXES FANTÀSTIQUES

Del 15 de Enero al 28 de Febrero



Las rebajas de **DISSENY 4 MOBLES**

están de Moda!!

**DISSENY 4 MOBLES**

Crta. Esplugues, 36-40 • Cornellà  
Avda. Canal, 180 • El Prat de Llobregat  
DISSENY 4 MOBLES • L'Atmetlla del Vallés



EUROPA  
MOBLES

Volem la Fira a El Prat!

# El Director General Ferran Lemus amagà papers

**G**ràcies, senyor Maragall! Varem titular la darrera editorial, tot la que el vot de qualitat de l'Alcalde de Barcelona hagués sustret a El Prat la possibilitat d'ubicar al nostre terme municipal l'ampliació de la Fira Internacional. Ho lamentàvem sobre la base de que les condicions de l'oferta del "Mas Blau II" superaven considerablement les del Polígon Padrosa de la veïna ciutat de l'Hospitalet, per la il·lògica utilització del vot de qualitat de forma partidista, i per l'aportació que significaria per la comunitat pratenca la presència de les noves instal·lacions firals.

No mancava l'argument d'una justa compensació a la desmesurada afectació que pateix El Prat en benefici del conjunt de comunitats del seu entorn, especialment de la ciutat de Barcelona.

Per aquest periòdic, es tracta d'una qüestió important. Ens complau recordar que mai ningú havia parlat de la possibilitat de portar la Fira a El Prat, quan a una altra editorial DELTA ho reivindicava.

Ara podem dir, que la decisió del Consell General de la Fira, on Maragall decantà la decisió, no és definitiva i que segueix oberta la possibilitat del "Mas Blau" perquè la Generalitat manté el tràmit de l'edicta del Departament de Política Territorial, al que el darrer Ple Municipal es decidí comparèixer positivament.

Cal saber que és la Generalitat qui té la competència de l'ordenació urbanística i, com quedà palès dies enrera a un sopar organitzat per CDC d'El Prat en homenatge al Conseller d'Indústria, Antoni Subirà, promotor del projecte de "la Fira al costat de l'Aeroport", aquest afirmà que es manté la proposta des de la consideració de que es tracta de "la millor ubicació".

D'altra banda, la Cambra de Comerç, Indústria i Navegació segueix insistint en l'opció "El Prat" fins al punt que manté la reserva de terrenys per a tal fi i, no manca qui exposi que, forçosament, no té perquè ésser la Fira de Barcelona qui promogui uns nous espais per a exposicions, amb la qual cosa podria sorgir una inesperada i potser no desitjable duplicitat. Tot plegat, demostra que la Cambra està disposada a jugar fort al costat de la Generalitat, fins l'extrem que la darrera actuació sobre el particular ha obert una fonda crisi al si de l'organisme firal, en produir-se una censura contra el Director General de la Fira Ferran Lemus, aprovada pel Comitè Executiu amb els vots dels representants de la Cambra i els de la Generalitat, enfrontats amb els de l'Ajuntament de Barcelona.

El motiu de la censura és molt important: en produir-se la votació a l'organisme Superior de la Fira (el Consell General) on Maragall desempatà, el senyor Lemus havia amagat al coneixement dels membres del consell un document que impossibilitava legalment la ubicació de la Fira al Polígon Padrosa, concretament una carta on el Director General d'Urbanisme, senyor Solans, li comunicava tal impossibilitat "no sols perquè requereix una variació del Pla General -diu la carta que DELTA ha obtingut- sino perquè, com sabeu, el sector ha estat objecte d'una laboriosa reparcelació, avui acabada i presentada al registre o inscrita, en la qual van intervenir 127 propietaris i les finques van rebre una valoració diferent segons l'ús i les intensitats admeses i, el que proposeu, les trastoca completament".

L'embolic que s'organitzaria -segons el criteri del Director General d'Urbanisme, que és l'autoritat competent- faria "entrar en una dinàmica de modificacions i s'incendiarà, molt probablement, tot el laboriós procés realitzat, amb l'embolic supletori dels costos

enormes que es porten efectuats no solament en obra urbanitzadora sino també en desnonaments".

Solans que considera el projecte "Padrosa" inviable tant políticament com econòmicament, posa en el seu escrit sobre la taula el problema jurídic que, com en altres indrets, ja ha succeït, que plantejaran els propietaris que en el seu moment varen ésser afectats, donat que l'Administració Pública no pot legalment desviar la destinació de l'ús, "ni tan sols -diu- per mecanismes jurídics sobrepticis que donin l'aparença d'ajustat a Llei".

"En cas de no destinar-se el rol als usos que exigeix la Llei, s'obrirà un procés de reversió o de facultat dels particulars per fer, ells mateixos, la gestió que l'Ajuntament vol portar a terme amb la Fira de Barcelona".

Com es veu portar la Fira a Pedrosa de l'Hospitalet, comportaria un embolic legal de primer ordre i tornaria drets importants als propietaris de les terres que configuren l'actual polígon. És el cas de la Zona Franca, en canviar la finalitat per la que van ser expropiades les terres de les que tantes vegades s'ha parlat en aquestes mateixes planes o, fins i tot, el de l'hotel que es vol construir dins del recinte aeroportuari, que té alertats als antics propietaris dels terrenys que en el seu dia va expropiar l'Estat.

Per cert que l'actuació del Ministeri de Transport, amb la seva pretensió d'impossibilitar la ubicació de la Fira al legant necessitats d'expansió dels serveis aeroportuaris, quan tothom coneix la iniciativa de l'hotel dins de l'actual vallat, posem per cas, es tan desafortunada com inoportuna i anuncia una batalla legal entre el poble i l'Estat, sobre la base de la desproporció entre perjudicis i compensacions, que el proper ajuntament haurà d'afrontar amb rigor.

Aquesta és la situació, com es pot veure encara són a la teulada el si i el no. Hi ha interessos públics enfrontats, criteris contraposats..., que els propers mesos s'aniran dirigint cap a una solució definitiva que no pot derivar en un no perjudici de la nostra comunitat. Seguirem informant.

**Delta**  
LLOBREGAT

EDITA

ASSOCIACIÓ CULTURAL  
"DELTA DEL LLOBREGAT"

**President-Director**  
Jaume Monés i Albet

**Redacció i Administració**  
Pau Casals, 47, baixos  
Telèfon 379 05 33

**Fotocomposició i**  
**Trames Fotogràfiques**

La Impremta, Servei Secretaria, S.A.  
Castella, 27 - El Prat

**Imprimeix**

Impremta Comercial Prat, S.A.  
Pau Casals, 161 - 163 - El Prat  
DLB 43419 - 1977

**Delta**



## RESTAURANT - FRONTON

COMIDAS TIPICAS  
CAZUELA VASCA

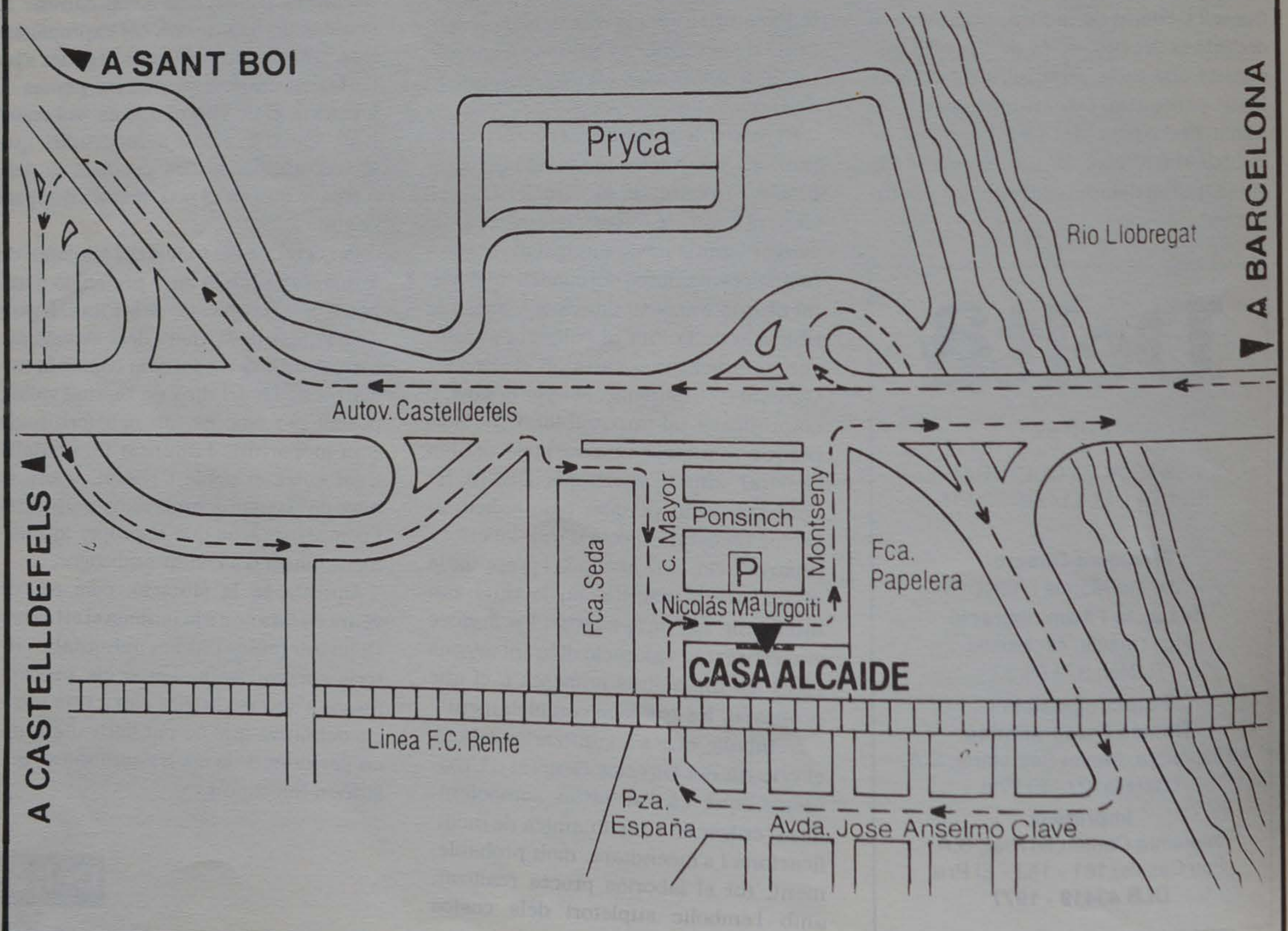


# CASA ALCAIDE, S. A.

(DESDE 1.929 A SU SERVICIO)

Nicolás M.<sup>a</sup> Urgoiti, 16  
Teléfonos 379 10 12 - 379 40 08

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)



## Tot conversant sobre El futur del periòdic DELTA

Quinze anys després de creada s'ha dissolt la "Societat de Comptes de Participació" que fins ara ha editat aquest periòdic, per convertir-se en associació i editorial, que presideix el propi Jaume Monés i Albet, que al llarg de catorze anys ha estat el gestor de la S.C.P. i l'ha dirigit els últims anys, com seguirà fent en la nova situació jurídica del periòdic "Delta", que ha incorporat com a sotspresidents de l'entitat als companys Josep Maria Canalias i Balletbó i Alfred Garcia Vela a les àrees d'edició i de promoció de la societat, respectivament.

Aquesta nova situació ha convertit en notícia al propi periòdic "Delta", i és per això que hem organitzat una mena de cafè de redacció amb els nostres tres companys a fi de dialogar sobre el passat, el present i el futur de la publicació.

**- REDACTOR. Per què aquest canvi d'estatus legal, Jaume?**

**-MONÉS.** Han passat quinze anys des de que els redactors del setmanari "Prat" ens decidírem a tirar endavant un projecte editorial que cubrís el buit produït per la mort per causes polítiques del nostre portanveu de la vida local. Cal recordar que DELTA s'avançà a l'arribada de la democràcia. En aquell moment, la fórmula jurídica de "Societat de Comptes de Participació" ens semblà més sòlida pel moment que es vivia. La democràcia ha transformat positivament la situació i ens permet una fórmula legal més d'acord amb el projecte col·lectiu que preteníem per al periòdic "DELTA".

**-R. Però què haurà canviat de forma pràctica amb el canvi de tipus de societat?**

**-MONÉS.** La Junta de Cofundadors de la Societat s'ha convertit en Assemblea de Socis Fundadors d'una entitat cultural i editorial. Abans teníem un gestor que tenia sobre la seva persona individual tota la responsabilitat legal i ara tenim un president que té la confiança col·legiada de la seva junta.

**-R. Josep Maria, quins projectes hi ha a l'àmbit de la teva àrea editorial, que de fet ha estat la base de "DELTA"**

**fins avui?**

**- CANALIAS.** L'objectiu és millorar la publicació, cosa sempre possible, sobretot si partim del voluntarisme que ha caracteritzat la vida de "DELTA". Ens donem un termini prudencial per fer un anàlisi objectiu d'adaptació al projecte editorial que mereix el portanveu de la vida local d'una de les importants ciutats de Catalunya.

**R.- No n'estem del tot satisfets?**

**- CANALIAS.** Per descomptat que no, malgrat que "DELTA" té un bon nivell com ho demostra que ha estat finalista en diferents ocasions del premi "Tassis Torrent" de premsa comarcal. Al nostre horitzó hi ha, per exemple, el setmanari que la nostra ciutat va perdre precisament quan s'acabava la dictadura. Jo mateix n'era redactor i la informació setmanal és quelcom que El Prat requereix, perquè aporta una major intercomunicació i promou la dinamització de la vida local, coses que necessiten comunitats com la nostra, que han patit un tan greu procés de suburbialització.

**R.- A l'horitzó tenim el setmanari, però hi hauran canvis en els continguts?**

**- CANALIAS.** En no haver-hi una dedicació professional se'ns escapen informacions que des d'una perspectiva

de major dedicació haurien de publicar-se. Som bastant irregulars i, tot sovint desatenem espais importants de la vida comunitària. Segurament és degut a que la periodicitat mensual ens allunya de les notícies que surten a la premsa diària, moltes vegades escrites per alguns integrants de la pròpia redacció de "DELTA". El setmanari tindria molta més palpitació, perquè lògicament recolliria aquestes informacions que quan surt el mensual ja han perdut actualitat.

**R.- Seguirà la mateixa línia editorial actual, Jaume?**

**- MONÉS.** Precisament ha estat la seva línia editorial bàsicament la que ha convertit "DELTA" en la publicació local amb més difusió de la nostra comarca, com han comprovat els diversos estudis fets per les institucions però no estic del tot satisfet, penso que... La defensa dels interessos generals d'El Prat, la democràcia i el suport a la normalització de la cultura autòctona de Catalunya amb el respecte a la diversitat cultural d'una ciutat incardinada en ple Baix Llobregat, han de ser característiques de la línia editorial de "DELTA" tan amplies que, mirant al passat com al futur, ens permeten desenvolupar-nos lliurement. Jo diria que la línia de "DELTA" ha de ser progressista en tots els sentits i específicament en la defensa del sistema democràtic i en el respecte als drets de les persones. Personalment em reafirmo en la defensa del dret de les

**Monés**

"Delta s'avançà a l'arribada de la Democràcia".

**Garcia-Vela**

"El Prat, en això de la premsa sempre ha anat un pas endavant".

**Josep Maria Canalias**

"Al nostre horitzó hi ha el setmanari que la ciutat va perdre precisament quan s'acabava la Dictadura".



Alfred Garcia Vela, Jaume Monés i Josep M<sup>a</sup> Canalias, l'equip directiu del periòdic

minories.

**R.- Consideras complert aquell "El Prat ja té periòdic!", que presidí la portada del primer número de "DELTA"?**

- **MONÉS.** Compartim amb Josep Maria Canalías els objectius de millores que ha explicat, però la incidència del periòdic "DELTA" als darrers catorze anys de la vida local ha estat tan evident, que potser algunes coses no serien com són, si no s'hagués complert aquell optimista "El Prat ja té periòdic!" de la primera edició.

**R.- Però "DELTA" ha tingut els seus crítics...**

- **GARCIA VELA.** I qui no?

- **MONÉS.** Molt més que crítics. No ha mancat qui intentés incidir negativament en la vida de la publicació i han fracassat intents de controlar-la d'una o altra forma...

**R.- Els enfrontaments amb aquells que tenen a les seves mans el poder local són coneguts...**

- **CANALÍAS.** Es podria dir que són una constant històrica, potser inevitable. Alguns dels que integrem "DELTA" vàrem viure la mort del setmanari "Prat", precisament pel seu enfrontament amb el poder local, però les circumstàncies avui no són les mateixes. Penso que el que no s'ha de fer és criticar per sistema com si fos un objectiu anar contra els que manen. Això, en tot cas, és una tasca de l'oposició política. Des d'un periòdic, la crítica per la crítica no té cap sentit; no és de rebut. Sóc de l'opinió que s'han de denunciar -sense limitacions i amb contundència- tots aquells fets que atentin d'alguna manera contra els interessos dels ciutadans com a conjunt més o menys ampli, però de forma seriosa; amb dades contrastades i demostrables. En aquests casos estic d'acord amb el que deia Tristan la Rosa quan afirmava que el periodista ha de ser independent però no neutral.

- **MONÉS.** Cal reconèixer que la democràcia ha enfortit la nostra posició, vull dir la de la premsa en general. Perquè algunes de les coses que s'han publicat a "DELTA" ens haguessin posat en greu perill quan l'autarquia.

**R.- Guina ha estat la denúncia més sonada de "DELTA"?**

- **MONÉS.** Bé. Han estat diverses, però sens dubte la de l'edifici que s'havia construït sense llicència a prop de l'institut "Baldri Guíllera" va ésser un autèntic "Watergate" local. Aleshores, "DELTA" tenia una altra estructura interna. Jo no era el director, que no n'hi havia, però com gestor tenia la responsabilitat legal. Vàrem tenir fortíssimes pressions per no publicar la informació

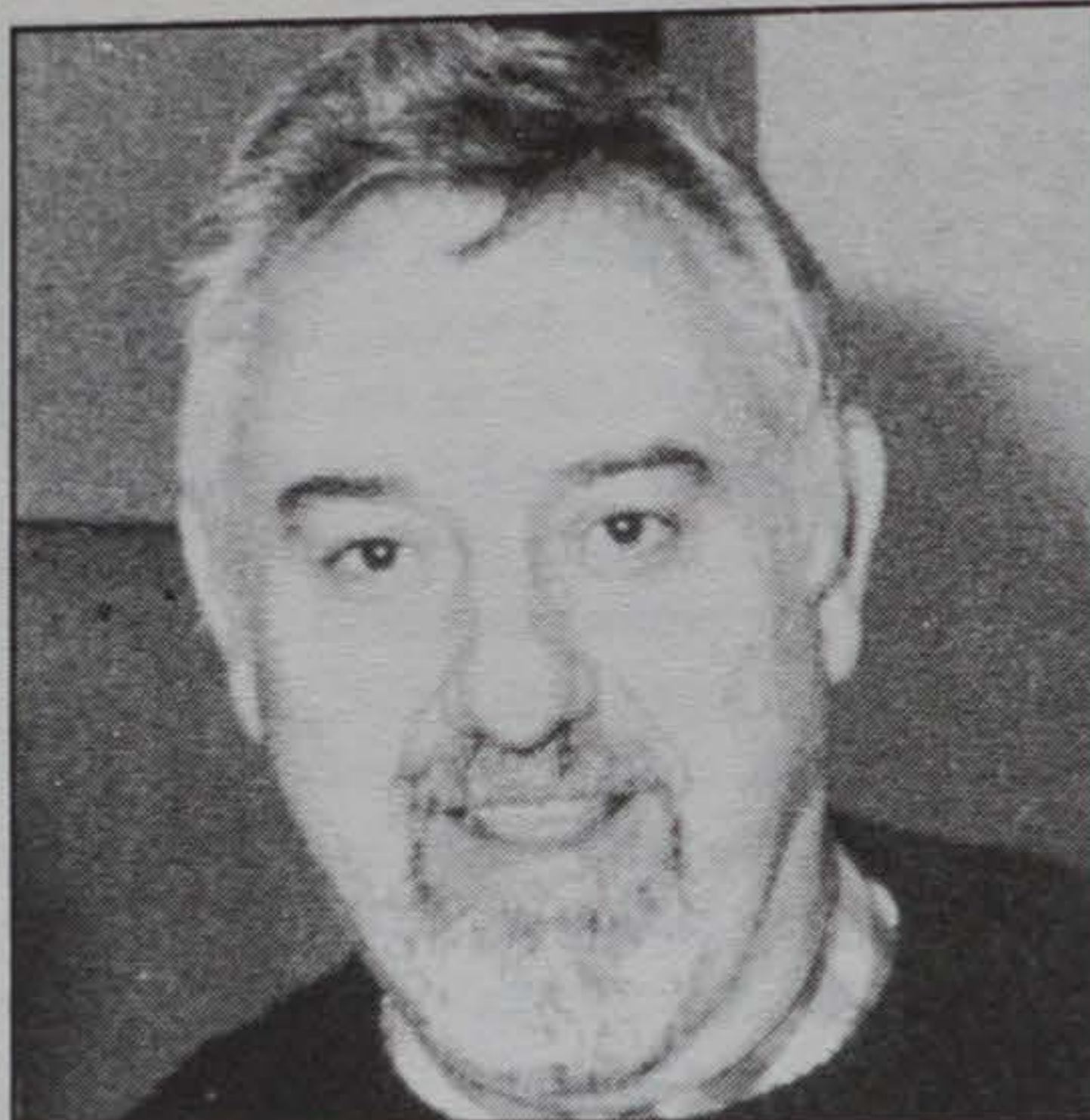
i, només quan dues proves magnetofòniques varen demostrar la illegalitat, es tirà endavant dins d'una forta polèmica al si mateix de la redacció. El fet denunciat era tan cert que l'ajuntament es va veure obligat a fer tirar a terra la meitat d'un edifici de vuit plantes i forçar al promotor a compensar la resta d'excés de volum de les quatre plantes que no s'enderrocaren. Permeteu-me la ironia de proposar que a la façana d'aquell edifici s'hi hauria de posar una placa commemorant el dia en que a El Prat s'exercí amb tanta eficàcia la llibertat d'expressió.

- **GARCIA-VELA.** És que El Prat, en això de la premsa, ha anat un pas endavant i potser també amb tot allò que representés una certa rebel·lió contra el sistema. Però no fem chauvinisme local, malgrat que alguna cosa hi

ha de cert, com és ben cert que els que manen s'han empipat sempre amb la premsa local i "DELTA" no ha estat absent d'aquesta situació.

**R.- Per cert, Jaume, que fer de regidor sent director d'un periòdic que es distingeix precisament per la informació i la crítica municipal, et deu posar tot sovint en situacions ben especials?**

- **MONÉS.** Seria més complicat si formés part de l'equip de govern, fins i tot ho consideraria no compatible. De fet quan em vaig presentar, també vaig plantejar el problema a la redacció i fou aquesta en ple la que em demanà que sigués dirigint el periòdic. De fet la crítica municipal la fan redactors en nom i cognoms i no el director. D'altra banda, no és el director exclusivament qui marca la línia editorial del periòdic; sinó que



**Jaume Monés i Albet,** presideix la nova associació cultural "Delta del Llobregat" i, com a tal, és el responsable de la direcció del periòdic que edita. Al llarg dels catorze anys de la vida de "Delta" ha estat dipositari per la seva condició de gestor de la desapareguda "Societat de Comptes de Participació" de la confiança del grup de pratencs que un dia decidiren omplir el buit deixat pel setmanari "Prat", que dirigí en diferents etapes. També ha estat president de la societat "Amics d'El Prat", regidor de l'Ajuntament, corresponsal local de la premsa de Barcelona. Per la seva condició de tècnic bancari ha exercit professionalment al món de la banca, concretament al Banco Exterior de España, al consell d'administració del qual representà durant alguns anys a tots els empleats. Sindicalista destacat, fou president provincial del Sindicat de Banca i Estalvi i de l'Associació de Tècnics del Banco Exterior, que ell mateix impulsà amb altres companys. Ha exercit funcions de direcció de personal i actualment dirigeix les oficines del Banco Exterior a l'aeroport d'El Prat.



**Josep Maria Canalías i Balletbó,** sots-president de l'Àrea Editorial de la nova societat "Delta del Llobregat", era un dels redactors més populars del setmanari "Prat" quan desaparegué. També va ésser corresponsal de l'agència europea Press i d'"El Correo Catalán", des d'on va explicar amb les seves cròniques, el peculiar fenomen que es produí a la nostra ciutat a l'iniciar-se al si de l'Ajuntament el "Moviment de Regidors Democràtics" que s'escampà arreu de Catalunya, contribuint al fet de forma notable la difusió d'allò que succeïa a El Prat.

Malgrat estar allunyat del periodisme per la seva activitat professional, que ha exercit a l'àmbit de dues empreses multinacionals, formà part del grup de cofundadors de la Societat de Comptes de Participació que creà "Delta" i en la nova situació legal acceptà la sotspresidència de l'associació per ocupar-se de la tasca editorial, retornant al món del periodisme amb idees forjades a una intensa activitat al món de l'empresa.

**Monès:**

"Algunes de les coses que s'han escrit a "Delta" ens haguessin posat en greu perill quan la Dictadura".

**Garcia-Vela:**

"Ara mateix a El Prat hi ha un cert buit de vida cultural no oficialitzada".

**Canalias:**

"Els enfrontaments de la premsa i qui té a les seves mans el poder són una constant històrica".

aquesta estarà en el futur definida pel consens del director i dels dos sotspresidents de l'associació i estarà reforçada per l'opinió de la Junta Directiva.

**R.- Consideres un competidor el Butlletí Municipal?**



**Alfred Garcia Vela**, sotspresident de l'Àrea de Dinamització Cultural de l'associació "Delta del Llobregat", també participà en la Societat de Comptes de Participació, sent cofundador del periòdic, per la seva vinculació a la redacció del "Setmanari Prat", on col·laborà especialment en tasques organitzatives vinculat a quasi totes les entitats culturals locals, participà activament a la desapareguda "Joventut Unida Pratencà" i, junt amb Jaume Monès, fou un dels integrants del "Estaca", aquell grup teatral que fundà i dirigí Armando Aguirre i que ha estat possiblement l'experiència escènica local amb més transcendència. Darrerament s'ha dedicat d'una forma bàsica a l'empresa familiar que dirigeix, però també ha fet treballs de doblatge cinematogràfic i ha protagonitzat algun curtmetratge que s'ha exhibit als circuits del cinema comercial.

- **MONÉS.** Encara que algú pugui creure que sí, el Butlletí ha d'ésser únicament l'organ de comunicació entre l'ajuntament i el veïnat. El contingut ha d'ésser molt diferent. Es tracta d'informar de les coses de l'ajuntament en el cas del Butlletí, i del conjunt de la vida local, en el cas de "DELTA" o qualsevol altre publicació independent. Per aquestes raons mai podria considerar-lo com un competidor. Crec que si intentés ser-ho fracassaria rotundament.

**R.- La teva funció com sotspresident, Canalias, es dirigeix a donar una major difusió al periòdic i a obrir-lo cap a altres activitats pròpies d'una entitat nascuda per fer aparèixer "DELTA", però també com eina de dinamització cultural...**

- **CANALIAS.** És evident que, malgrat que les quotes de difusió en comparar "DELTA" a altres publicacions de la comarca ens posen per damunt, cal donar-li un major ressò. Anem a iniciar els estudis per posar en marxa una campanya que ens porti cap a les dues mil subscripcions. Aquesta implantació, unida a la venda del quiosc, permetrà "DELTA" el desitjat nivell de professionalització, avui en dia absolutament imprescindible. Per això, hem de millorar la distribució i portar endavant un anàlisi de continguts que exempli el ventall dels lectors. Hem d'aprofitar les simpaties que la publicació té entre la població, sobretot perquè se la considera un eficaç observador de la vida local.

**R.- Com cobrirà "DELTA" la nova dimensió de la societat a l'àmbit de la cultura?**

- **ALFRED.** Ens ho estem plantejant. De fet les publicacions locals d'El Prat sempre han estat estretament relacionades amb la vida cultural. La relació entre el setmanari "Prat" i l'entitat "Amics d'El Prat" fou inicialment tan clara que, ara, des de la distància del temps, costa saber què va ésser primer, el periòdic o l'entitat, perquè de fet erem la mateixa gent. Més tard, la relació entre "La Masia"

i el mateix portanveu era molt estreta i, fins i tot, existí aquesta relació amb aquella "Jup" que, amb les seves "Tertulies" continuà la labor de "La Masia" i jugà un important paper a la predemocràcia. Com es pot veure, iniciar per al periòdic un espai cultural propi té lògica, sobretot quan ara mateix hi ha un cert buit de vida cultural no oficialitzada a la nostra ciutat...

- **MONÉS.** Encara recordo que des del portanveu Prat es varen fer les primeres sessions de cine fòrum al nostre poble.

- **ALFRED.** Cal estudiar la situació i montar un equip al marge de la redacció que permeti desenvolupar una tasca paral·lela i complementària a la de la informació.

**R.- Fixeu els primers objectius, si us plau.**

- **CANALIAS.** L'anàlisi del periòdic actual ja l'estem fent. Penso que immediatament haurem d'establir o completar el nou organigrama, que ens permetrà desenvolupar tot aquest seguit d'iniciatives que ens portaran a una nova etapa del periòdic.

- **ALFRED.** Jo penso el mateix. "DELTA" és ara una realitat molt apreciada pel conjunt de la comunitat. Cal sortir de tot allò que hi ha de positiu establint les bases d'un futur que, si el planifiquem bé potser serà tota una altra realitat molt positiva.

**R.- Som optimistes, Jaume?**

- **MONÉS.** Tots aquests anys de treball s'han consolidat en una obra que ja ha valgut la pena, però faltariem a una certa responsabilitat si no ens adonessim que l'obra pot continuar-se, que és el que ara intentarem.



## Restaurante Parellada

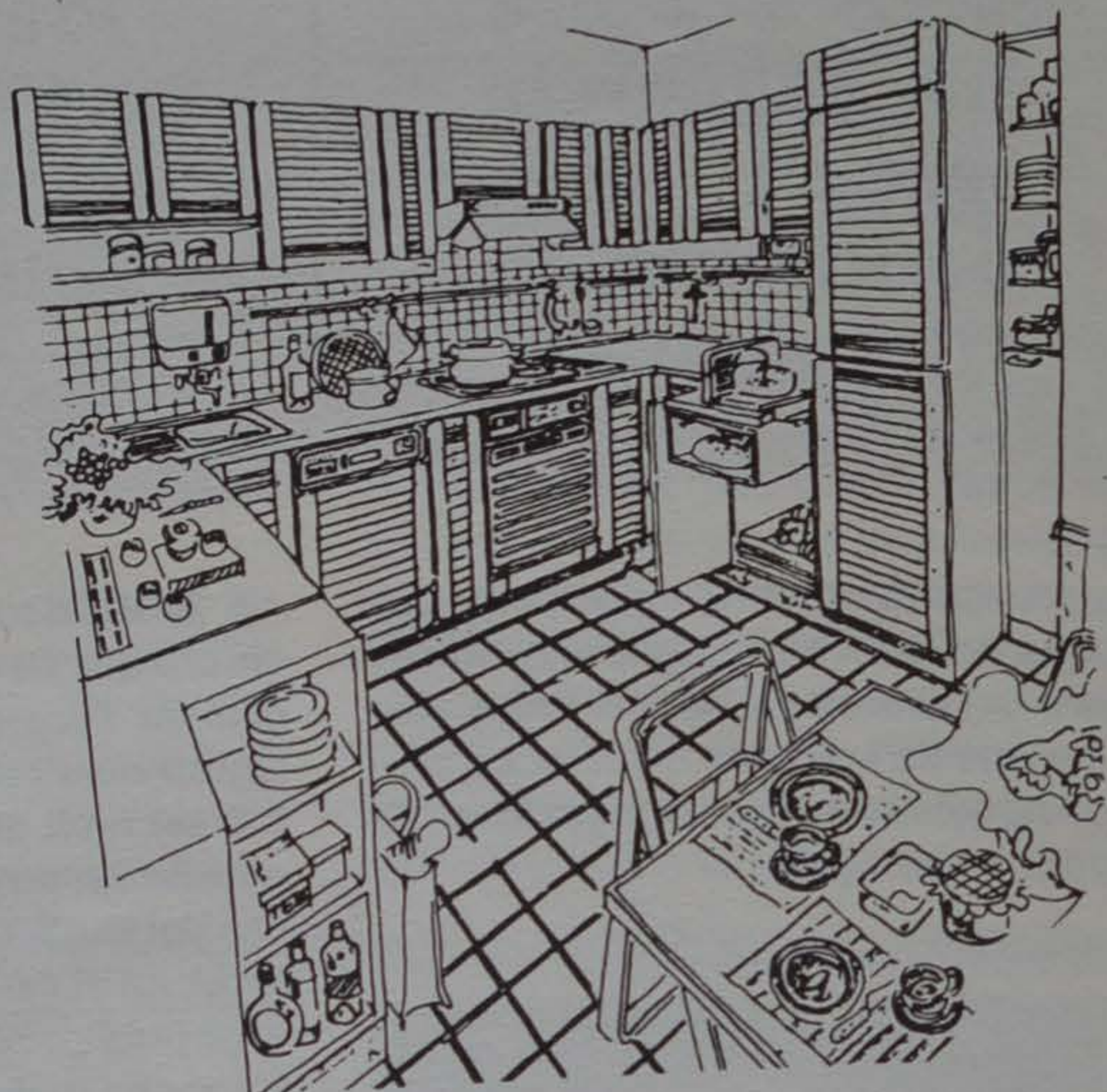
Salón para banquetes y comuniones  
 Menú diario con gran variedad de platos  
 Domingos y Festivos: Paellas - Canalones - Pollos

c/. Rosa Ribas Parellada, 27-29, esquina Remolar  
 Teléfono 370.32.06  
 EL PRAT DE LLOBREGAT

## CUINART

COCINAS - BAÑOS - GRIFERIA - CERAMICA  
 ACCESORIOS DE BAÑO

Solicite presupuesto sin compromiso



Exposición y venta:  
 Castilla, 21  
 El Prat de Llobregat  
 Teléf. 379 40 34

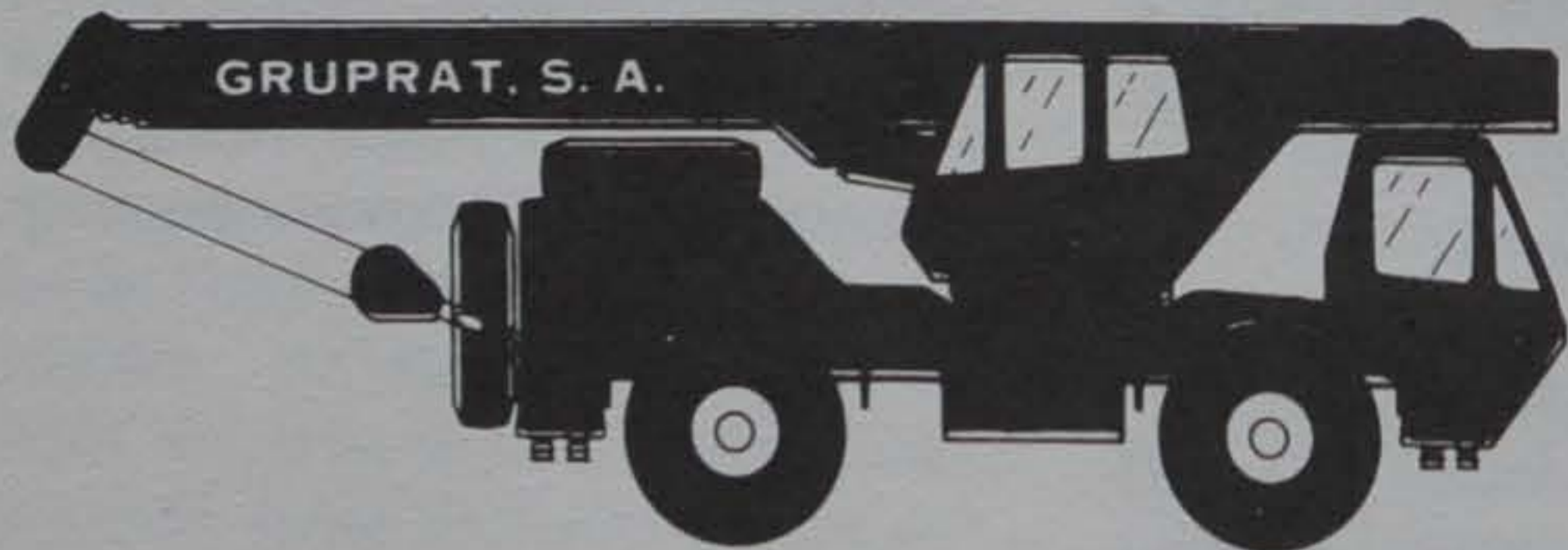
Expertos especialistas  
 diseñarán su cocina y  
 cuarto de baño de acuerdo  
 con sus gustos y necesidades



SERVICIO TECNICO:  
 JASO - Equipos de Obras, S.A. - T. 801377-8-9  
 IDIAZABAL (Guipuzcoa) España

DELEGACION  
**GRUPRAT, S. A.**

**3709001 - 3799321**



**AUTO-GRUAS HIDRAULICAS**  
 MASNOU, 18 LOCAL 2º PRAT DE LLOBREGAT

**3709001 - 3799321**

## Discoteca **Halley**

Gallart i Monés, 6 y 8 - EL PRAT DE LLOBREGAT

**AHORA TAMBIEN ABRIMOS LOS VIERNES NOCHE**

## Un día de Guerra

No hi havia cap motiu pel debat al passat ple ordinari municipal, que es va celebrar el dia 17 de gener. Els 10 punts de l'ordre del dia no donaven per molt.

El punt setè proposà aprovar les alegacions sobre el polígon industrial Mas Blau 2. Tota l'oposició està d'acord en que s'ha de desenvolupar però volen participar a la seva gestió, a la qual cosa es nega l'alcalde (IC), Lluís Tejedor, donat que considera que tot i respectant la voluntat sobirana del ple, la llei diu que les qüestions municipals les ha de dirigir l'equip de govern. Aquest raonament va portar al portanveu del PSC, Joan Serret, a dir que si l'alcalde tractava a tothom amb la mateixa prepotència, no l'extranyava que les relacions amb la direcció de l'aeroport no fossin bones, (abans l'alcalde havia fet referència a les dificultats en que es trobava l'Ajuntament davant la direcció de l'Aeroport d'El Prat). Les alegacions varen ser aprovades amb el vot a favor d'IC i CiU, i amb les abstencions de PSC i PP.

Com a qüestió d'urgència va entrar al ple el pressupost del Patronat Municipal de Disminuïts físics i sensorials; recordem que aquest es va constituir a partir de l'assumpció per part de l'Ajuntament de l'escola i taller ocupacional Sant Isidre, fins aleshores de gestió privada. Aquest pressupost que puja més de vint-i-cinc milions va ser aprovat per unanimitat.

Des que el Grup Municipal Socialista va posar de moda presentar mocions a tots els plens per definir diferents posi-



cionaments polítics, no hi ha ple que no caiguin al menys un parell. En aquesta ocasió es van presentar tres, el Partit Popular (PP), dues i l'equip de govern, junt amb alguns treballadors de l'Ajuntament una.

La primera presentada pel regidor Popular, Pau Vila, demanava el suport del ple per a que totes les pensions tinguessin caràcters de no contributives, es a dir, que no paguessin impostos, una vegada llegida el regidor del PP, pregué la paraula per explicar que no es referia a totes les pensions en general sinó a les més baixes. El portanveu socialista, Joan Serret, demanà que es retirés la moció per corregir-la i adaptar-la al que en Pau Vila havia explicat,

en cas contrari, va afegir, no la podrien votar donat que no totes les pensions són baixes i seria injust que algú que cobri una pensió elevada no pagués impostos i un treballador amb uns sou mitjà, sí. La mateixa postura va mantenir el portanveu d'IC, Josep Pérez, qui a més a més digué que la moció en qüestió es prestava a la demagògia i que si les pensions eren baixes el que s'havia de demanar és que pugessin. Per tant, no fou aprovada amb el vot en contra d'IC i PSC, i l'abstenció de CDC.

La segona, presentada pel mateix grup polític, feia esment dels problemes que està vivint l'agricultura i sol·licitava que es constituís la taula de concertació agrària i que s'agilitzessin els ajuts de la Comunitat Econòmica Europea (CEE), especialment aquelles encaminades a la jubilació anticipada dels pagesos i a la reforma i modernització de les estructures productives. El portanveu socialista va dir que no tenien cap inconvenient en votar la moció, encara que el semblava que aquesta taula ja estava en procés de constitució, Josep Pérez, anuncià l'abstenció d'Iniciativa, ja que al seu judici els problemes de l'agricultura espanyola són deguts a la mala negociació del govern de l'estat per ingressar a la CEE, la moció fou aprovada.

El mateix dia del ple havia començat la guerra contra Iraq, i un grup de treballadors de l'ajuntament junt amb l'equip de govern varen presentar la tercera de la tarda, que demanava que finalitzessin les hostilitats i convidava als ciutadans a una concentració per la Pau al dia següent, després d'un estira i arronsa entre IC i PSC, va sortir aprovada per unanimitat, el ple finalitzà doncs amb un desitj de Pau.

Josep ALONSO



**Todos contra la guerra** El mismo triste día que dió comienzo la "tormenta del desierto", unos quinientos jóvenes pertenecientes a diversos centros docentes de El Prat, se manifestaron por las calles de la población, para protestar contra la guerra del Golfo Pérsico.

La manifestación concluyó en la plaza del Ayuntamiento, circunstancia que fue aprovechada por el alcalde, Lluís Tejedor, para improvisar un pequeño discurso en pro de la paz en la zona.

Por la noche, el pleno del Ayuntamiento aprobó asimismo una moción en la que también se condenaba el conflicto bélico.

**DELCO** RECANVIS  
RECANVIS PER L'AUTOMOCIÓ

**HONDA**

**DELCO**  
motos



AV. VERGE DE MONTSERRAT, 101 - TELÈFON 370 15 11 - FAX 370 11 50 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

ARA TAMBÉ T'OFERIM MOTOS, VINA I CONEIXERAS EL  
TEU NOU SERVEI

**HONDA**

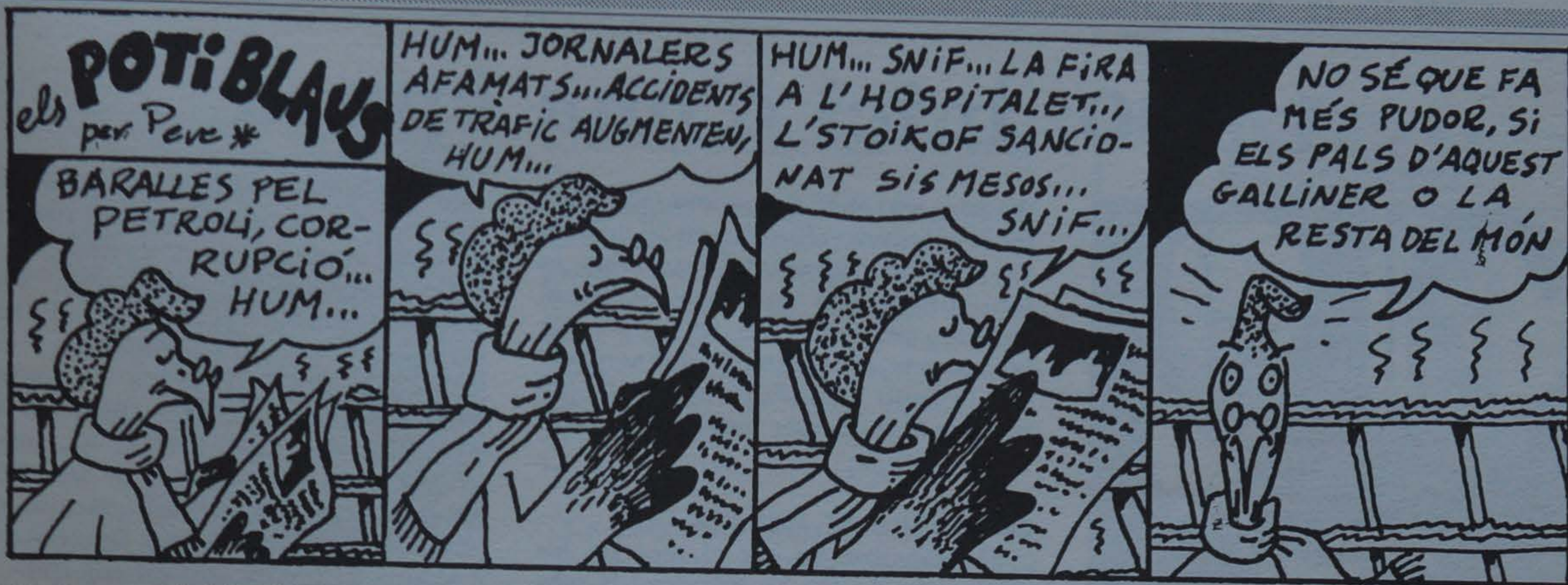
LA TEVA MOTO **HONDA** POT ANAR ACOMPANYADA DE TOTS ELS  
COMPLEMENTS QUE MÉS T'AGRADIN

**ADEMÉS...**

SERVEI DE TALLER I POSTVENDA AL CARRER URGELL, 19 - TEL. 379 48 96

**DELCO**  
motos

**HONDA**  
IS  
No. 1



SAFAREIG OFICIAL

Ja ha passat Nadal, Cap d'Any, Reis, la Fira dels Galls i la III Mostra Comercial. Si hem de dir la veritat sobre aquesta última hauriem de dir que ha estat un altre "tanto" que s'ha apuntat el nostre Ajuntament. Tot molt bé. Hem de dir, però, que no tots els "pollos" que hi havia eren pota blava, veritat?

\*\*\*

**Pau Vilà i Pere Baltà es van encendre en el darrer ple municipal contra una coneguda entitat bancària. El primer, en pla de crítica negativa i l'altre, constructiva. Qui guanyarà? No ho sabem, però volem recordar als lectors que el Sr. Jordi Torren va ser anomenat representant municipal en l'assemblea general i, que nosaltres sapiguem i de moment, no pertany al partit de Pau Vilà.**

\*\*\*

Maragall ens ha deixat sense fira. El seu vot de qualitat va decantar la ubicació de la mateixa al polígon Pedrosa del veí Hospitalet. Tot perquè el Sr. Maragall té aparell de ràdio, tele o qualsevol artilugi de "corre-ve-i-dile" i es va escoltar a alguns representants del Ministeri de Transportes, Turisme y Comunicaciones. Doncs hem de donar gràcies que no tingui aparells més sofisticats, tipus sonar o radar. Estaríem arreglats!

Com diria el Màgic Andreu: "Ay Pasqualet, Pasqualet, que n'ets de punyetero..."

\*\*\*

**El Alcalde de El Prat criticó durament al director del Aeropuerto, a raiz del espectacular accidente de desprendimiento de falsos techos. En su crítica dijo: "El aeropuerto no es la finca de nadie". Je, je... Suponemos que el Sr. Tejedor quiso decir que: "El aeropuerto no debería ser la finca de nadie".**

\*\*\*

Cinc hores i mitja va durar el darrer ple municipal! Sort per a molts lectors que DELTA ho resumeix en un parell de pàgines. I diem sor, perquè molts de segur que no ho aguantarien.

Clar que no és el mateix llegir-lo que viure'l en directe. És com aquelles persones que no els hi agrada el futbol per televisió. El partit es gaudeix més des del camp, que és on hi ha la "salsa". I és que, senyors, en els pens municipals darrerament hi ha salses per a tots els gustos: mahonesa, mostassa, ketchup i tàrtara. Sols heu d'emportar-vos l'entrepà. De sucarlo, de segur que el sucaran.

\*\*\*

**Abans els carrers i places del nostre poble es cobrien amb empedrat, després amb asfalt i darrerament amb xeringues. I és que avancem cap al progrés a marxes forçades. En això sí que som capdavanter!**

\*\*\*

Pregunta per al Sr. Serret. Sr. Serret, ja li han portat el Fax els Reis? No? Ah, dolent, més que dolent!

\*\*\*

**Safareig**

**El día de la inauguración de la "Fira Avícola, pudimos constatar cómo la mayoría de nuestros ediles, con el alcalde al frente, (que iban juntos, pero no revueltos), se enrollaban a tope con el personal.**

**La veda electoral, ya está abierta.**

\*\*\*

Por primera vez en los últimos meses, la portada de DELTA correspondiente al mes de diciembre, apareció llena de colorines de motivos alegóricos a la Navidad y, por tanto, estuvo ausente de follones políticos y de otra índole.

Una vez al año por lo menos, conviene dexintoxicarse y además, no hace daño.

\*\*\*

**La presencia de la llamada "candidatura independiente de El Prat", animará, sin duda, el cotarro electoral.**

**Según nuestros sagaces anallistas políticos, se trata de una candidatura "sui generis", abierta a todo tipo de personas que militaron en otros partidos políticos.**

**O sea, una especie de candidatura multicolor.**

¿Cuál ha sido el súbito motivo que avocó a nuestro director, Jaume Monés, a adoptar la tremendista decisión de cortarse de cuajo su estimada barba?

Lo han adivinado: ¡La lectura del último "Butlletí".

Una vez rasurado a conciencia, el "dire" nos confesó: "Yo también tengo una foto con "Gorvi".

\*\*\*

**"Está claro que para salir en el "Butlletí", se ha de viajar, como mínimo a El Salvador", manifestaron al alimón, Joan Serret y Pau Vilà.**

**¡Ánimo, pues!**

\*\*\*

¿Por qué será que siempre trasciende una encuesta que no favorece a un determinado partido, aparece alguien que sale con la cantinela esa de la campaña de intoxicación?

¿Verdad, señor Pérez?.

\*\*\*

**Comunistas, socialistas y convergentes, han anunciado por separado que "van a echar la casa por la ventana" en la próxima campaña electoral.**

**Los primeros ya han contratado a la "golfista" y exuberante Marta Sánchez, y los segundos piensan efectuar un reparto domiciliario de 21.000 ejemplares de tortugas ninjas, con el programa del partido escrito sobre el caparazón.**

**Por su parte, los de CDC están perfeccionando un sofisticado sistema de comunicación con los electores, al que secretamente han bautizado con el nombre de "pota blava".**

\*\*\*

La candidatura independiente de El Prat intentó en su momento fichar a los Pepín Fernández y Cia, pero estos ya tienen firmado un precontrato con los socialistas.

Los del PSC no se están de nada y ellos también quieren "adornar" su lista con nombres "conocidos".

\*\*\*

**Anuncio, (no de pago) que nos ha remitido el PSUC (IC):**

**"Si desea estar bien informado, lea el "Butlletí" y "El Punt de la i". ¡Kikirikiii!**

# 1.990: inici d'una època



"LA CHINA, UNA CABRA MOLT PARTICULAR

El mes de gener s'obria amb un somriure propiciat per la divertida història de la China, una cabra que exercia de lladre al mercat semanal a Sant Cosme. Després de ser detinguda per la policia local i de no ser reclamada pel seu amo, la "China" va ser donada a un pastor que la va acollir al seu ramat. Dos mesos més tard i després d'alguns problemes de reinserció entre els de la seva espècie, la "China" va quedar prenyada.

## EL PRAT SENSE FIRA DE MOSTRES

L'any 1.990 se'n va endur l'esperança que l'ampliació de la Fira de Barcelona vingués a El Prat. El vot de qualitat de l'alcalde Maragall com a president del Consell de la Fira, decantà l'oferta cap al polígon Pedrosa de l'Hospitalet. La "raó oficial" del refús del polígon Mas Blau II és la possible ampliació de l'aeroport. De res va servir que la Generalitat i la Cambra de Comerç es decantessin per El Prat. S'ha perdut l'oportunitat d'alleugerir el nostre municipi de les diverses càrregues que suportem estoicament i sobretot s'ha perdut l'oportunitat de generar ocupació.

## L'AEROPORT CAMÍ DEL 92

Al maig informàvem sobre l'estat de les obres que es duïen a terme a l'aeroport i concretament les de la terminal de passatgers. Alguns dubtaven de si les obres serien prou importants com per cobrir les expectatives de trànsit aerí després del 92. Els controladors denunciaven el mal estat d'instal·lacions tant importants com les del control aerí i també la saturació de l'aeroport davant qualsevol esdeveniment. L'any 1.990 va acabar amb un últim succés lligat a l'aeroport. El sostre de la nova terminal

del pont aerí es va desplomar i va fer sis ferits i pèrdues estimades en 25 milions de pessetes. Aquest fet retrassará la inauguració de la nova terminal prevista pel gener. El fet va causar polèmica ja que la direcció de l'aeroport va impedir l'entrada d'un tècnic municipal i va ser reticent amb la premsa.

## DESEMBRE, EL MES DEL GAS

El desembre va ser el mes de les explosions de gas. La primera i la més important en quan a víctimes es va produir al carrer Comte Borrell de Barcelona. Allà un noi pratenc, Sergio Andrés Ariño, va perdre la vida quan passava just per sota on es va produir la deflagració. No ha estat l'última explosió en un mes de psicosis col·lectiva on la gent ha pres consciència que el gas és un polvorí si no es prenen precaucions i si no s'usa bé.

## EXPANSIÓ DE LA FIRA AVÍCOLA

Un any més, El Prat va acudir puntual a la cita de la Fira Avícola que aquest any celebrava la disetena edició. Una fira on el nostre pollastre és l'excusa per una cada cop més extensa fira comercial. Una fira que s'ha consolidat com l'acte més concorregut pels pratencs després de la festa major.



## SANT COSME, EL PROBLEMA CONTINUA

L'any començà amb mobilitzacions dels veïns al barri de Sant Cosme. El detonant aquest cop va ser el conflicte amb la línia d'autobusos 605, com a conseqüència de les constants amenaces i agressions que rebien els conductors d'aquest trajecte per part d'individus residents a les anomenades "801 vivendes", el punt més conflictiu de Sant Cosme. Les manifestacions dels veïns que exigien que la línia es restablís de nou van acabar convertint-se en manifestacions contra la droga i la delinqüència que impera en aquesta

zona. El conflicte a la fi es va resoldre assignant una escolta policial darrera de cada autobús.

Però un mes després, al març, una espectacular operació policial, composta per un helicòpter, un centenar de furgonetes i gossos ensinistrats sorprenia a El Prat. El resultat de la batuda al barri concretament a la zona de les "801 vivendes", van ser diverses quantitats de droga, objectes provinents de robatoris i alguns detinguts. Aquest cop d'efecte representà una injecció de moral als veïns del barri, cansats de lluitar sols, però amb tot, l'operació tingué més efectes psicològics i propagandístics que no pas efectius.

## DOS PRATENCS A BORD DE LA CORBETA "CAZADORA"

El mes d'octubre publicàvem una entrevista amb els pares dels soldats de lleva pratencs (Miguel Sánchez i Miguel Declara) enviats al Golf Pèrsic amb un petit estol de l'Armada espanyola, demostrant com un conflicte llunyà geogràficament té repercussions dins el nostre propi poble.

## LA SECTA "NENS DE DEU" OPERAVA A EL PRAT

Investigacions efectuades pels Mossos d'Esquadra portaren al descobriment de diversos amagatalls de la secta "Nens de Déu" en alguns magatzems de mobles d'El Prat. Aquesta secta, considerada destructiva, indueix als seus adeptes, en la seva majoria nens i nenes, a la prostitució a través del que ells consideren com la seva Bíblia, "les cartes de Mo".

## GEOS A L'AEROPORT PEL 1992

Amb motiu de la celebració de les olimpíades a Barcelona l'any vinent, es donà a conèixer la decisió que contempla l'allotjament, en les instal·lacions de l'exèrcit de l'aire a l'aeroport, d'una unitat dels GEO, grup d'èlite de la Policia Nacional.

## EL PROBLEMA DE LOS RESIDUOS

Durante el año 1990 el problema de los residuos es ya un hecho real en El Prat, pues si bien en otras ocasiones se había hablado de residuos de forma genérica y como uno de los problemas de Cataluña y en especial en el Baix Llobregat, en esta ocasión fue Delta quien sobre el terreno comprobó a plena luz del día cómo se efectuaban vertidos ilegales (ver Delta nº 135), tras la



publicación y denuncia ante la opinión pública de los hechos, la propia empresa cuestionó a Delta la veracidad del reportaje, con lo que se entró en una espiral de descalificaciones a pesar del documento gráfico.

Posteriormente Delta otra vez es el medio que denuncia ante la opinión pública de El Prat la presencia de una importante acumulación de residuos industriales y tóxicos en plena zona agrícola, al alcance de cualquiera con un evidente peligro que esto conlleva. La acumulación de residuos es tal que se detectan varios incendios provocados por la corrosión de los bidones con determinadas sustancias que al entrar en contacto con el aire y restos de celulosa se inflaman fácilmente, hecho que fué comprobado por los bomberos.

La noticia de la existencia de este almacenamiento indiscriminado fue publicada en Delta nº 136, a raíz de la evidencia de los hechos interviene el asesor de la Conselleria de Agricultura de la Generalitat, Sr. Santi Vilanova, que en declaraciones en exclusiva para Delta critica abiertamente la dejadez de la mayoría de los municipios afectados por el vertido de residuos industriales incontrolados, dejadez que se agrava en algunos municipios como el de El Prat, gobernados por la izquierda. Santi Vilanova critica el Plan de Residuos Industriales de la Generalitat por incompleto, y a la Junta de Residuos por inoperancia total.

Delta, meses después, tuvo constancia de que las declaraciones y los reportajes sobre residuos tóxicos incontrolados provocaron la reacción oficial de las instituciones que en consecuencia y tras conversaciones directas entre Generalitat y Ayuntamiento de El Prat, acordaron la eliminación total del almacenamiento de residuos industriales ubicado en la antigua planta incineradora TECRESIN, eliminación prevista en el primer trimestre de 1991.

## UN ANY DE CULTURA

Pel que fa al tema cultural, ha estat

un any especialment important per El Prat.

El primer fet destacable tenia lloc al mes d'abril, quan l'Ajuntament de la localitat italiana d'Udine, convidava a la Societat Coral "Lo Llobregat de les Flors" a unes jornades de cant coral europeu. Allí la nostra coral interpretà un repertori de peces polifòniques (Misteri d'Elx) i d'altres cançons tradicionals catalanes i mallorquines.

L'artista Joan Brossa, l'escriptor del mes de gener d'enguany, també visità El Prat amb una mostra de la seva "poesia visual" i exposada els mesos d'abril i maig a la Sala 11.

L'Ajuntament li esmerçà un considerable esforç econòmic per tal de promocionar la figura de Brossa, un Brossa que causà sensació i expectació amb la seva poesia d'avantguarda.



El 6 d'abril s'estrenà a Barcelona la pel·lícula de dibuixos animats "PERAUSTRINA 2004" i a 30 ciutats més d'arreu l'estat.

Mesos més tard, a l'agost, el film pratenc rebia el reconeixement del Ministeri de Cultura, en ser considerada com una pel·lícula "d'especial qualitat" per aquest organisme oficial. Cal dir que el procés de doblatge de "PERAUSTRINA 2004" a d'altres llengües es troba en una fase molt avançada pel que fa a l'anglès i francès.

El ple municipal del mes de juliol suscità una polèmica político-cultural entorn l'actual escut d'el Prat.

L'oposició (PP, CDC i PSC) presentà una moció en la que es demostrà que l'actual escut municipal no havia estat aprovat pel consistori i que per tant es tractava d'una il·legalitat.

Il·legalitat que datava o data (encara no ha estat reemplaçat) del 1.985. D'altra banda l'historiador Jaume Codina declarà que l'escut pratenc havia de ser l'històric.



Setembre es convertí en el mes de la música, i El Prat fou el lloc escollit per a la Trobada de Bandes de Música de Catalunya en la seva novena edició. Hi participaren 25 bandes de música aplegant un total de 1500 músics, que van recórrer els principals carrers de la vila al compàs de les notes musicals.

Al llarg de l'any 90 s'han presentat també nous llibres i tots ells amb un denominador comú, El Prat i la seva evolució al llarg del temps.

Així, trobem "Masies del Prat", un llibre sobretot fotogràfic, que recull diferents vistes de les masies que, malgrat el temps, encara continuen amb l'herència rural del Delta i que contrasten front l'excessiva urbanització i industrialització que patim.

Jaume Codina continua amb la seva tasca d'investigació per tal de fer conèixer els orígens de diverses viles que formen el Delta del Llobregat. Aquest cop el torn ha estat per Sant Boi, i el llibre porta per títol "Els santboians de 1490".

El darrer és un llibre acompanyat d'una exposició i d'un video, "La formació d'una ciutat", a cura del nostre Ajuntament, on es mostren els orígens i les transformacions que ha sofert la nostra comunitat.

## L'ANY DEL TRENCAMENT

A l'àmbit polític, sens dubte, el fete l'any 1.990 ha estat el trencament de pactes municipals que IC i PSC venien mantenint des de començaments d'aquesta legislatura. De fet les relacions que al 1.989, ja estaven prou tenses s'acabaren de malmetre quan al març del passat any, l'alcalde Lluís Tejedor, firmà un decret que cesava dels seus càrrecs als regidors socialistes.

Des d'IC, s'argumentà dient que el PSC, feia oposició des del govern; afegint que el fet que dirigents socialistes locals s'haguessin interessat per la situació dels detinguts a la gran redada antidroga feta al barri de Sant Cosme, era la gota que vessava el got de la seva paciència.

D'altra banda el PSC acusava a Iniciativa d'haver comès una alcaldada i que s'havien esperat a l'aprovació dels

pressupostos pel trencament. Argumentaven els regidors socialistes que IC governava en minoria per catalitzar en exclusiva la gestió municipal.

A partir d'aquí, s'establí una política d'oposició (majoritària), fonamentada en el que semblava ser un únic slogan "aturem l'ajuntament". Aviat es presentaren diverses mocions que anaven encaminades directament a la confrontació política; es reduïren de 5 a 10 els càrrecs polítics municipals amb dedicació exclusiva, es van limitar les competències de la comisió de govern, es forçà una auditoria dels comptes municipals, es va organitzar una comisió que s'encarregués de dirigir el departament d'informació i imatge i es va proposar el canvi de l'escut municipal. Tanta va ser la tensió que inclús es començà a preparar una moció

de censura que va quedar paraitzada quan el president d'Iniciativa, Rafael Ribó, a una conferència de premsa celebrada a l'Ajuntament amenazà de trencar tots els pactes amb el PSC a nivell nacional.

L'incompliment de la majoria d'aquestes mocions portà al regidors del PSC a votar no a tot mentre no es complissin els acords municipals i temes importants pel poble, no es van poder realitzar per l'incapacitat del govern municipal i de l'oposició de posar-se d'acord. A més tots els grups municipals, llevat d'Iniciativa per Catalunya, van aprovar en un ple municipal interposar una demanda judicial contra l'alcalde d'El Prat per incompliment d'acords municipals. Aquest argumentà que els pactes s'anirien complint a mesura que es tingués capacitat.

A hores d'ara sembla que les reaccions entre govern i oposició són més dialogants encara que perduren forts enfrontaments als plens municipals.

No es podria acabar la crònica política d'un any sense fer esment a la gran manifestació antidroga que es celebrà a El Prat, al fet que l'ampliació de la Fira de Barcelona no vingui al poble sino a Hospitalet, la greu situació econòmica en que es troba la Fira de Barcelona, el canvi d'empresa concessionària de la recollida d'escombraries, el viatge que el regidor i diputat de CIU Pere Baltà realitzà a El Salvador, la participació de Joan Serret al congrés nacional del PSOE, o la designació de Lluís Tejedor com a candidat a l'alcaldia pel seu partit.

**Josep Alonso, Imma Juncà,  
Joan Mateu, Daniel Gómez**

*Confecciones*

# Leonor

Gran surtido  
en lanas

Se dirigen labores

ENRIQUE MORERA, 33 - TELEF. 379 02 94 - EL PRAT DE LLOBREGAT

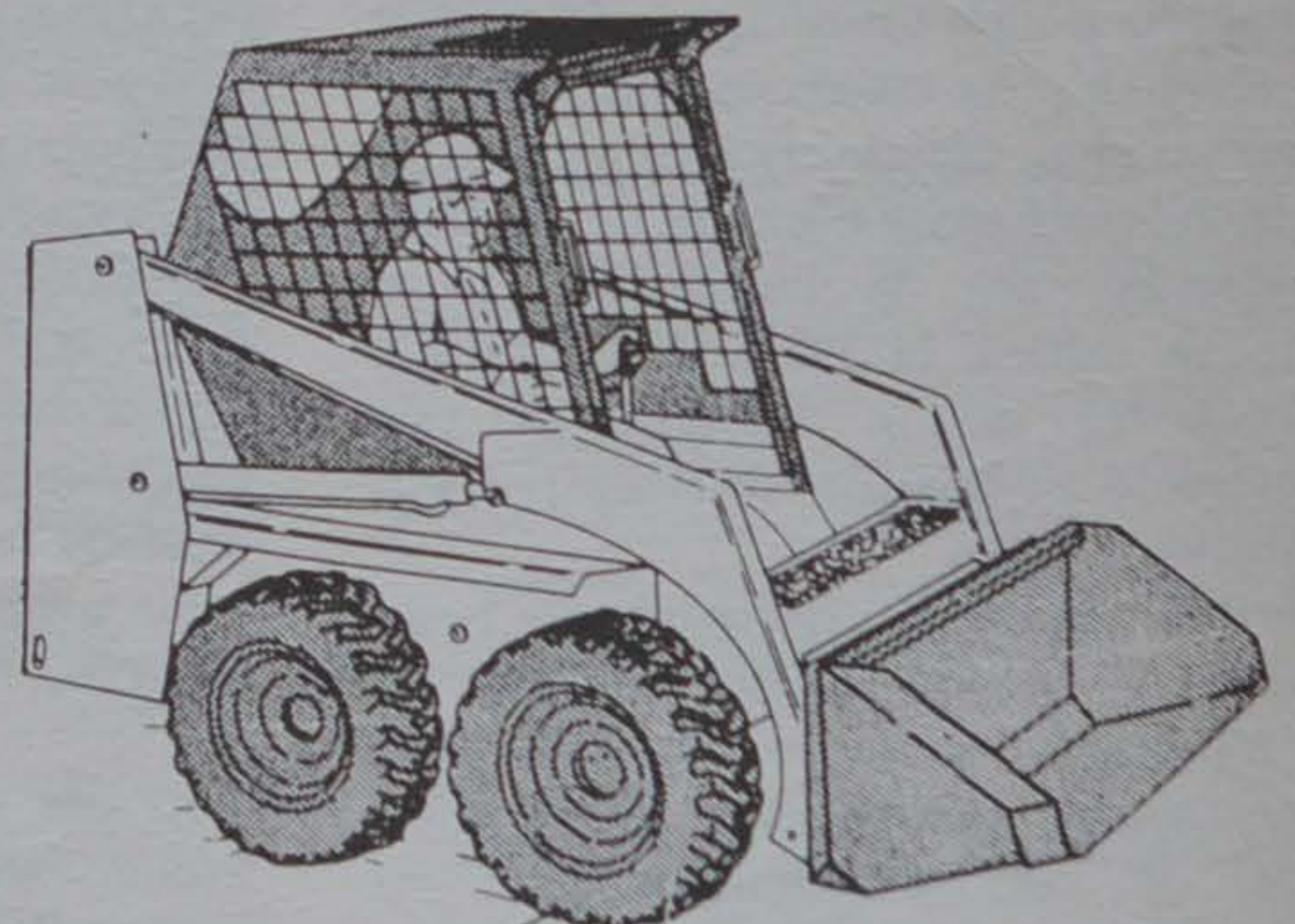


## Discoteca PIM PAM

El pasado sábado día 12 por la noche, Discoteca PIM PAM, tuvo el honor de contar con la presencia de la pantilla del equipo de futbol femenino del Español. Equipo, que de la mano del "Pratense" Poli, consiguió la supercopa de España. Aquí les vemos a todos, acompañados por varios miembros de la directiva del Español, que también asistieron a la fiesta (Sres. Perelló, Malet, José Manuel, Solsona, Nogués, etc.), junto a nuestro director Jacinto Rodríguez, que obsequió al equipo, así como la Peña Blanc i Blava de El Prat, con un pequeño recuerdo de su paso por la Discoteca.

## CATALANA DE INSTALACIONES, CANALIZACIONES Y OBRAS, S.A.

INSTALACIONES Y REPARACIONES  
DE AGUA, GAS y ELECTRICIDAD



## ALQUILER DE BOBCAT 543

EQUIPADA CON:

**PALA, RETROEXCAVADORA Y MARTILLO  
COMPRESOR**

RIGUAL, 11 - TEL. 370 66 76  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Un viatge de reconciliació

# Trobada de Taizé als països de l'est

La nostra col·laboradora Carlota Dobaño ha estat a Txecoslovàquia a una "Trobada Internacional d'Estudis catòlics" i ens ha enviat aquest article sobre el motiu del seu viatge.

En els darrers dos anys estem assistint al naixement d'una nova Europa degut a l'eclosió de la democràcia als països de l'Est. Més que mai es fa necessària una actitud de reconciliació i comprensió entre els pobles per dur a terme una transició pacífica.

En aquest marc, la comunitat ecumènica de TAIZÉ ha escollit els dos darrers anys les ciutats de Wroclaw, a Polònia, i Praga, a Txecoslovàquia, per organitzar la Trobada Europea de Joves que des de 1982 transcorreix del 28 de desembre al 2 de gener.

Abans havien estat Roma, París, Londres, Colònia, i també Barcelona.

## Què és Taizé?

Fa 50 anys es va formar en aquest poblet francès la comunitat de TAIZÉ al voltant del seu fundador, el germà Roger. Ara són més de 80 germans, catòlics o d'origen evangèlic. L'ur ideal és la comunió entre tots els homes, i per això malden per la reconciliació dels cristians en una sola Església, "germen i signe que només hi ha una sola família humana".

Després d'uns quants anys de solitud, el monastir comença a atreure, cada vegada amb més nombre, joves d'arreu del món, com a lloc de recerca i trobament. Compartir i caminar amb joves de realitats tan diverses, amplia horitzonts i prepara a participar en la "Peregrinació de confiança a través de la Terra" que la comunitat de TAIZÉ anima.

## Les Trobades Europees de Joves

Fa més de 25 anys que TAIZÉ treballa per unir l'Est i l'Oest, i després de l'enderrocament del mur de Berlín es volia subratllar aquesta reconciliació celebrant per primera vegada una Trobada de tal magnitud en un país de l'Est. Indubtablement, han estat marcades per les ràpides transformacions viscudes.

A Polònia van ser 50.000, i aquest any a Praga han estat 80.000, els joves cristians convocats durant sis dies al voltant del tema "Com unir confiança en Déu i compromís, vida interior i solidaritat humana". Només de Barcelona van sortir 17 autocars cap a Polònia, on es van reunir uns 1000 catalans, i 33 cap a Praga, que va acollir uns 1500. Els carrers de les ciutats s'han omplert de la presència d'aquests joves; a tot arreu es podien sentir casi totes les llengües europees.

Compartir en grup amb joves d'altres nacions, permet adquirir una visió més universal de l'Església, una consciència internacional, una confiança en els pobles estrangers, una sensibilitat a la pau i a l'intercanvi de cultures. La dinàmica de les Trobades gira entorn les pregàries comuns, en unes 30 llengües, la reflexió bíblica, els cants, els silencis i els treballs de servei pràctics.

## Impressions dels processos de canvi a l'Est

A més a més d'ésser un signe del dinamisme i universalitat de l'Església, la Trobada ofereix als joves l'oportunitat de palpar directament les noves realitats de Polònia i Txecoslovàquia, a través del contacte amb les famílies, parròquies i comunitats religioses que generosament acollien.

Els dos països es troben en un moment clau i difícil de la seva història. La transició del règim comunista a la democràcia va acompanyada d'una greu crisi econòmica. Els dos processos han tingut molts punts de contacte. En un primer moment, l'eufòria per les llibertats conquerides i els nous governs electes. Després, en obrir-se, han anat aflorant a la llum pública els greus problemes latents amagats pel règim anterior, i han sorgit d'altres nous conseqüències de la seva dolenta gestió. Així, comencen a patir situacions d'atur, descobren la importància de vetllar per l'ecologia, reben molts inmigrants, es convoquen vagues, els arriba una imatge desdibuixada d'Occident per la TV i les pel·lícules americanes, etc. Això crea en molta gent sentiments de desencís, nerviosisme, frustració. El govern ha de fer front a la crisi amb mesures impopulars: els preus pugen fortament a partir del 1 de gener. En aquesta delicada cruïlla corren el perill de que s'imposin les veus venjatives i extremistes. A Txecoslovàquia, molts dels que es van arriscar a la clandestinitat durant el Comunisme demanen uns privilegis per sobre dels que van restar passius; els diferents partits polítics fan servir un dur llenguatge a la premsa envers els altres, en lloc de ser constructius; els nacionalismes s'expressen amb força. Però també hi ha gent que confia en el futur, i els joves cristians insisteixen en l'esperança i la fraternitat per superar aquesta etapa d'instabilitat. Nombrosos racons de Praga estan dedicats a les víctimes de la "Primavera de Praga" i la "Revolució de Vellut", amb fotos, flors i espelmes, que recorden la història més recent perquè no es repeteixi.

## Les Esglésies de l'Est

Les Esglésies, totes dues molt tradicionals, han seguit camins diferents.

A Polònia, amb un 99 % de catòlics practicants, ha estat fortament arrelada les darreres dècades. Encara que l'anàlisi de fons no resulti tan immediat, es pot dir que ha pesat molt la tradició social en la seva religiositat, el viure-ho com una reacció anticomunista, de cara a l'exterior, no sempre alimentada per una fe madura o una convicció profunda, ni reflexada per una vida coherent amb el que es predicava. Així, han anat sorgint grups de joves a la recerca d'una nova espiritualitat, insatisfets per la forma immovillista amb que es vivien les creences, que fa que molts s'allunyin per sempre.

A Txecoslovàquia, tot i que la majoria

és catòlica, l'Església Protestant és molt important. Amb un control asfixiant del govern, gran part de les celebracions i reunions es feien a la clandestinitat. Només es permetien les misses, però sense tractar temes que no fossin estrictament religiosos. Un policia, i fins i tot uns tipus especials de sacerdots, vigilaven que es complís. Alguns religiosos havien d'amagar el seu estat inclús a la seva família. Per la manca de vida de Parròquia, i acostumats a viure de portes cap endins, abans de la Trobada es temia pels possibles problemes d'organització, ja que per acollir a tanta gent es requereix una àmplia col·laboració. Era l'ocasió per ser testimonis d'un cristianisme per molts desconegut per la història de represió i aïllament patida. Però la resposta dels habitants de Praga ha sigut calurosa i hospitalària, com ho va ser a Polònia.

Malgrat els durs moments que travessen i la manca de productes bàsics, han posat a la disposició de TAIZÉ tot el que tenien, sense pensar en que després ells quedarien sense res. Demostren un desig increïble de comunicar-se i de conèixer tot el que es relaciona amb les nostres persones i els llocs d'origen. Amb uns sous baixíssims, que només permeten sobreviure, sense estalviar ni gaudir del temps lliure, s'han acostumat a les eternes cues, als problemes d'abastiment, i a la limitada oferta comercial. Segons el germà Roger, "Només la senzillesa de cor i una gran simplicitat de mitjans materials fan possibles tantes coses!".

## Missatges a les Trobades

Els dirigents d'ambdós països van voler adreçar-se als joves. Segons Tadeusz Mazowiecki "La Trobada de Wroclaw ha aportat experiències inoblidables. Desitjo que tots els europeus sàpiguen superar les divisions artificials per apropar la realització d'una Europa comú fundada sobre els valors cristians". Vaclav Havel destacà la importància de girar-se envers l'ésser, cercant des de la interioritat les fonts d'una nova espiritualitat que faci la Terra més humana i habitable, comulgant de ple amb l'esperit escampat per TAIZÉ.

El germà Roger recordà que "no volem construir la família europea aïllant-nos, sinó edificant junts sobre la Terra tota la família humana". Vol representar una petita llavor de pau sembrada en un món dividit, esperança expressada pel Papa Joan Pau II, el Patriarca de Constantinopla, l'Arquebisbe de Canterbury, i el secretari general de l'ONU, Pérez de Cuéllar, en els seus missatges als joves.

TAIZÉ no ha volgut crear mai un "moviment" al seu voltant; els joves són cridats més aviat a comprometre's a la seva Església local, al seu poble. És un impuls per viure un cop a casa la vida quotidiana amb més força en comprovar com es comparteixen les mateixes inquietuds i dificultats tot i les barreres espaials i culturals.

Carlota Dobaño

Montserrat Aguirre, directora del Centro Cultural Hispánico de Damasco

## "He logrado que gente siria aprenda mi lengua"

En septiembre de 1985, Montse Aguirre, licenciada en Filología Semítica, decide irse a Siria a estudiar árabe, tras conseguir una beca del Gobierno español. Hoy, algo más de cinco años después, es la Directora del Centro Cultural Hispánico de Damasco, dependiente del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Montse Aguirre tiene una mirada cálida. Sus pupilas se mueven rítmicamente en el marco de unos ojos almendrados. Su conversación es fluida y el tono de su voz persuasivo. A esta mujer de 28 años no le importa partir hacia Siria en vísperas de un conflicto bélico largamente anunciado. Diría más: le apetece estar cerca de la zona que puede ser el origen -y quizá el final- de un nuevo orden mundial. Está ligeramente inquieta este cinco de enero. El día 6, cuando millares de niños despiertan en busca de los anhelados juguetes, ella está a bordo de un avión con destino Damasco, vía Frankfurt...

-Desde la Embajada se han puesto en contacto con algunos funcionarios diciéndoles que no volvieran a Siria. Han sido cancelados todos los retornos. Sin embargo, yo logré convencer al Embajador para que me dejara volver. Estaría bueno que después de estar cinco años en un país en el que casi nunca sucede nada me perdiera la oportunidad de vivir de cerca un acontecimiento como el que se avecina. Veremos...

-¿Por qué decidiste ir al mundo árabe?

-No lo sé exactamente. Me matriculé en la facultad para estudiar filología francesa pero en un pueblo de Francia al que acudía de vacaciones, conocí a bastante gente del Norte de Africa y empezó a interesarme su cultura, su forma de ver las cosas, su religión... Pensé que sería fantástico conseguir hablar el árabe y entender un modo de vida distinto al accidental.

-¿Lo has conseguido?

-En gran parte, sí. Puedo mantener una conversación en esa lengua y, por tanto, comunicarme con ellos. Para mí hablar árabe constituye una gran satisfacción personal, al igual que haber logrado que ciudadanos sirios hablen mi lengua.

-¿Cuál es la "misión" de un Centro como el que tú diriges?

-Básicamente la difusión de la lengua y cultura españolas. Damos clases de castellano, organizamos conferencias relacionadas con España y también con el mundo árabe. Aunque por el momento nuestros recursos son limitados, se aprecia una mayor sensibilidad hacia estos temas por parte de la Embajada y del propio Ministerio. Actualmente está creándose el Instituto Cervantes, que entrará en funcionamiento en el 92. Se trata de un ambicioso proyecto que nos permitirá más independencia y mejores



medios. Pero en tanto esto llega, intentamos conseguir todo tipo de material para divulgar nuestra cultura, y yo, en cuanto puedo, "escombros cap a casa". He pedido películas como la "Ciutat Cremada" y "La Plaça del Diamant". Al margen de esta anécdota, intentamos transmitir lo que es la España moderna, la de ahora mismo, la de los Juegos del 92, la de la Expo de Sevilla... porque la imagen que los árabes tienen de nosotros es la de la España de los años cuarenta. Percibo un gran aprecio por todo lo español en Siria pero, insisto, basado en la España de Charanga y Pandereta. Hay pocos autores españoles traducidos al árabe, prácticamente sólo se conoce a García Lorca. Parece que el reloj se les haya parado y nosotros intentamos ponerlo en marcha de nuevo.

-Una pregunta de perogrullo: ¿Cómo es la vida en Siria?

-Yo diría que tranquila, aburrida, gris. En primer lugar no hay información, por lo menos la variedad de oferta que existe en Occidente. Allí todo está controlado por el aparato del partido en el poder, que basa su fuerza en la presión que ejerce la temida policía secreta, la Muhabarat, que lo controla absolutamente todo: la radio, la televisión, la prensa y, lo que es más triste, a los ciudadanos. No se habla de política, no se cuestiona al régimen, ni tan sólo en "petite comité". La Muhabarat está presente en los restaurantes, cines, paradas de autobús: te sientes controlada, la gente tiene miedo, no habla, parece que todo le da igual. Diría que su única esperanza consiste en abandonar algún día el país, pero esto sólo pueden conseguirlo unos pocos, aquellos que tienen recursos económicos y, lógicamente, éstos son los que no se van. El pueblo no dice nada.

-¿Al menos rezará?

-No creas. El fundamentalismo en Siria no está extendido, quizá porque en 1981 se aniquiló a toda una ciudad de 50.000 habitantes, precisamente la cuna del fanatismo religioso. Este suceso ha provocado la inexistencia de un fanatismo evidente, a diferencia de lo que ocurre en otros rincones del mundo árabe. Todos los días se llama a la oración, pero las mezquitas están vacías. En Siria conviven las comunidades árabe y cristiana, pero tan sólo se toleran. En clase, por ejemplo, nunca conversan entre ellos: los cristianos se sientan en un lado y los árabes en otro. Ni se miran.

-Entonces, no irán a la Guerra Santa...

-Mira, a la población le preocupa más lo que sucede en el Líbano que lo que pueda ocurrir en el Golfo. La frontera con el Líbano está a 40 kilómetros de Damasco. En estos momentos están reclutando a chavales que aún no han hecho la "mili" y todos piensan que van destinados al Golfo, pero no es cierto; se los llevan al Líbano porque es a este país -al igual que a Israel- al que temen. Hay razones históricas de odio entre Irak y Siria que se han visto acrecentadas por la singularidad de sus actuales líderes. Había sirios trabajando en Kuwait que al ser expulsados por Saddam Hussein lo han perdido todo. Este hecho ha generado todavía más resentimiento contra Irak. Pero en cualquier caso, Siria tiene en estos momentos tropas en el Líbano. Al perder poder las milicias cristianas, Siria lo ha ganado y supongo que piensan mantenerlo. Por las calles de Damasco ya se comenta jocosamente que en la frontera con Líbano pondrán

un cartel indicando "Provincia de Siria". Por otra parte, ahora empiezan a tener recursos: han encontrado petróleo. Gracias a sus pactos con EE.UU por el asunto de la guerra, éstos y Japón han levantado el fuerte bloqueo económico al que la habían sometido. No creo que entren en el conflicto.

**-¿Hay miseria**

-En Siria no hay hambre. Todo el mundo come cada día, aunque no todos pueden comer carne. Un kilo de carne vale 300 pesetas y el salario del Rector de la Universidad de Damasco es de 8000 pesetas mensuales; el de un conductor de autobús, de 3000. Siria es un país de grandes desigualdades sociales; circulan modelos de automóviles Mercedes y BMW que en España todavía no los conocemos; la visita médica vale 100 pesetas y los medicamentos, 10. Lógicamente, hay subvenciones para determinadas prestaciones a la población.

**-¿Sientes lástima por estas situaciones?**

-Evidentemente que hay ocasiones en que sí. Pero acabas acostumbrándote al pulso, al ritmo que las circunstancias imponen. Las que verdaderamente me dñan lástima son las españolas que fueron a Siria engañadas, deslumbradas porque conocieron en España a un estudiante sirio de medicina, al que le enviaban 150.000 pesetas mensuales. Se casaron y al llegar al país comprobaron lo distinta que es la convivencia. En



Siria no vives sola con tu marido; compartes la casa con la suegra, las cuñadas, los primos... Empiezan a tener hijos y lo pasan mal. No pueden salir del país; necesitan en primer lugar el permiso del marido y después los medios económicos precisos. Han perdido su condición de decidir por sí mismas. Es lamentable.

**-¿Por qué no se divorcian?**

-Es difícil y fácil al mismo tiempo, pero no depende de ellas. Me explicaré: En Siria sólo es necesario que el marido repudie tres veces seguidas, aunque no haya testigos, para que el divorcio sea un hecho. Si esto se produce la mujer debe abandonar el hogar conyugal con sólo el pago de una dote que se establece en el momento del matrimonio, pero a partir de este momento esta mujer no tiene futuro. La mujer divorciada no es

aceptada por la sociedad y sólo tiene el recurso de ir a vivir nuevamente con sus padres si éstos la aceptan. Como que en Siria las mujeres se casan muy jóvenes, 19 o 20 años, hay separadas con sólo 23 años que no tienen horizonte alguno.

**-...Y tu horizonte, ¿sigue siendo el mundo árabe?**

-Después de cinco años me gustaría cambiar de aires. Siria es un país gris con el que, no obstante, me he encariñado, pero al que difícilmente, igual que cualquier occidental, podría integrarme. Me gustaría ir a un país europeo, a una ciudad que tuviera color, que la gente vibrara, que se sintiera viva, con ganas de hacer cosas, que tuviera proyectos, ilusiones...

**-Que así sea.**

**JOSEP Ma CANALIAS**

# MOTOS BRINGUE



Les ofrece los mejores precios en motos oficiales y de importación. Todas marcas. Con GARANTIA y además SERVICIO DE ASISTENCIA EN CARRETERA GRATUITO.

Financiaciones sin entrada desde 6 meses hasta 5 años

**¡DATE EL GUSTAZO!**

C/. Castella, 53  
El Prat de Llobregat

Tels. 370 87 56 - 478 12 34  
FAX. 370 87 56

*Necon*  
**alarcón**

**RÈTOLS**

**LLUMINOSOS**

# **Dietaris i agendes 1991**

*Ja  
triar!*



**SERVEI SECRETARIA**

Castella, 27 Telf. 379 37 49 El Prat de Llobregat

## La Creu Roja abandona el servei d'ambulància per manca de finançament municipal

Josep Antoni Puig des de l'octubre passat nou president de l'Assemblea Local de la Creu Roja. La seva vinculació amb aquesta entitat sense afany de lucre ve de lluny, de quan el nou president treballava en el món cultural-associatiu des de l'Ajuntament on encara hi treballa com a cap de l'Assemblea Local i dels Projectes Futurs de l'entitat que es portaran a la pràctica si el finançament ho permet.

**- Quin criteri es segueix per escollir el president de l'Assemblea Local?**

Des de l'Assemblea Local, surt, un comitè format per tres representants dels socis, tres del voluntariat, dos membres de l'Ajuntament -ja que la Creu Roja està configurada com a auxiliar del poder públic- aquests membres juntament amb el president del moviment i els vicepresidents fan terna que el comitè provincial sanciona. I aleshores vaig sortir jo escollit.

### Voluntariat i infraestructura

**- Quants voluntaris pratencs col.labores amb l'entitat?**

Mitja centena en aquest moment, majoritàriament gent jove.

**- En una societat tan egoista com la nostra, com es persuadeix una persona per a que es faci voluntària de la Creu Roja?**

Això es porta a dins, és condició humana. El director de serveis que tenim ara és de l'opinió que la formació del voluntariat ha de costar una miqueta, que d'entrada vegin que és una cosa seria. Aquí als nois se'ls inculca tot el

contrari de l'egoisme.

**- Amb quins recursos tècnics compten?**

Fa poc teníem el servei d'ambulància, que en aquests moments no tenim. Ho hem hagut de deixar per manca de financiació. Això no vol dir que l'ambulància quedi en desús. Si l'Ajuntament o una altra associació demana els nostres serveis, nosaltres podem oferir l'ambulància com a servei preventiu. Creu Roja no vol guanyar un duro però tampoc en vol perdre cap. Les emergències suposen estar vint-i-quatre hores de servei i no es pot considerar un servei tan voluntari i, d'altra banda, per molt gran que sigui la població les emergències no succeïxen a cada moment.

A part de l'ambulància, també disposem d'un servei de transmissions, una roulotte, lanxes, un land-rover i l'equip humà.

### Relacions externes

**- Com encaixa l'administració el fet que la Creu Roja cobreixi part de les noves funcions?**

Una cosa és auxiliar i l'altre és substituir. Nosaltres no tenim competències públiques. La nostra finalitat no és el lucre i el nostre camp és molt extens: la condició humana. Per exemple: en el cas dels excedents de la CEE nosaltres podem repartir aliments però no determinem a qui correspon cada cosa. Certs assumptes és millor delegar-los als serveis socials de l'Ajuntament o de la Generalitat perquè poden arribar millor que nosaltres.



**Josep Antoni Puig, President de la Creu Roja: "El nostre camp és la condició humana"**

**- Quina relació té l'Assemblea Local de la Creu Roja amb altres entitats que vetllen pel benestar social?**

Sempre hem tingut relacions dins de les nostres possibilitats. Els interessos són comuns encara que la praxis de cada entitat és diferent. La nostra capacitat, però, és limitadíssima. Tot i això, un altre objectiu nostre és incidir en el teixit social, en una paraula, ofertar a les diverses entitats.

**- Creu vostè que la població del Prat coneix les activitats que fa la Creu Roja?**

No ho crec. Si les coneix és més aviat pel servei d'ambulància.

### Projectes i finançament

El curt temps que Josep A. Puig, és al càrrec de la presidència de l'Assemblea Local només li ha permès fer "una radiografia de la situació de l'entitat". El nou president s'enfronta ara al sanejament econòmic, "ja que els dèficits són insostenibles" però es mostra optimista de cara a una solució en l'any que entrem.

La loteria de l'or, el que es recull en la diada de la Creu Roja i els diners que aporten socis i col.laboradors desinteressats no són suficients per dur a terme els molts projectes que el nou president té en ment: ecologia i qualitat de vida, seguretat vial, tercera edat... "Podem preparar vuit o deu projectes però potser viables només ho seran dos o tres".

Tant de bo tots fóssim una mica més solidaris amb aquesta entitat que vetlla pel compliment dels drets humans, -entre moltes altres funcions- en períodes de pau i que en moments de guerra com malauradament són els actuals s'arrisca per les persones per damunt d'ideologies i interessos. Una tasca realment encomiable.

**Imma Juncà**



**L'ambulància ja no fa servei d'emergència**

PELUQUERIA UNISEX

# LA BOHEME

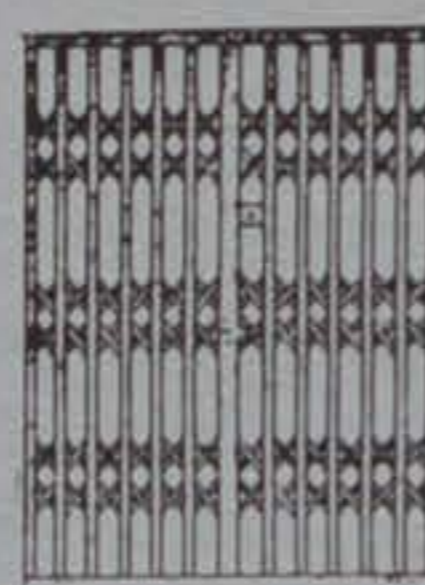
PON MODA EN TU PELO  
TE ESPERAMOS

Pasaje Pintor Pau Picasso, 38, Local 7 - Teléfono 370 55 12

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

## ALUMINIO Y CERRAJERIA JARQUE

- Carpintería aluminio
- Mamparas de baño
- Persianas de aluminio y de plástico
- Gravens
- Ventanas, Galerías



- Cerrajería de hierro
- Puertas basculantes
- Ballestas y enrollables
- Candados de seguridad
- Reparaciones

*Está demostrado que nuestros PRECIOS, CALIDAD y GARANTIA, nos destacan ante nuestra distinguida clientela*

C/. Tarragona, 138 Tel. 370 57 77

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Once de Septiembre, 230 Tel. 379 69 59



## MONTEPIÓ SAN CRISTÓBAL

### AUTOMOBILISTA

CHÓFERES DE BARCELONA

Provenza, 173 pral. - Tel. 253 40 05 (3 líneas)  
08036 - Barcelona

- » DEFENSA JURIDICA PER RESPONSABILITAT CRIMINAL
- » RECLAMACIÓ PER DANYS AL VEHICLE

Ferran Puig, 72 - Telèfon 379 18 02  
Delegació Baix Llobregat: HORARI: de 18 A 20 HORES (DIMARTS I DIJOUS)  
EL PRAT DE LLOBREGAT



## SERVICIO OFICIAL

## SERVICIO GRUA PERMANENTE

# ^ CITROËN ^

Teléfonos 379 16 55  
379 32 23

## TALLERES J. GARCIA, S. A.

Catalunya, 59 - 61  
EL PRAT

Vicenç Sarsanedes i Claudette Briand

# Sobretot els hi agrada ballar, ballar i ballar

Vols ballar bé? Amb aquest eslogan es feien conèixer fins fa poc a una escola de dansa d'El Prat. Ells, en Vicenç i la Claudette són uns professionals de Ball de Saló.

Ja fa 28 anys que s'hi dediquen.

Tot començar el 1.957, quan la Claudette, filla de francesos, arribà a Barcelona formant part d'una revista musical que es deia "Fuentes de amor", protagonitzada per la Mari Santpere.

Allà, precisament gràcies a la revista o al destí, es van conèixer, tot decidint formar parella de ball. I, mireu per on! encara són junts. I ben junts. Es varen casar, varen tenir un fill i, com que la seva vocació de ballarins és gran, encara segueixen dins d'aquest meravellós món del ball.

Vicenç i Claudette viuen a El Prat des de fa 23 anys i, tal com ells diuen, ja es pot dir que són "pota blava".

**- Claudette i Vicenç, feieu que com més a part de ballar quan us vàreu conèixer?**

- La Claudette, -diu el Vicenç- era deixeble d'una escola de ball clàssic a Cannes i jo ballava com a professional.

**- A quins llocs heu actuat?**

- Com a professionals hem viatjat per tot Europa fent espectacle que nosaltres definim com a clàssic acrobàtic.

Ja saps, -aclareix- aquells ballarins que saben portar a la ballarina fent-li fer tota mena de piruetes.

**- I ensenyament, a quins llocs l'heu impartit?**

- A Barcelona i el seu entorn, també a Igualada, Viladecans, Castelldefels, Sitges,... i d'altres llocs de Catalunya.

**- És veritat que fins i tot la gent lletja lliga més si sap ballar bé?**

- És ben veritat, però per respecte a les noies tinc que dir, que de noies lletges no n'hi ha.

Totes són maques en algun aspecte o altre, més el fet de ballar bé comporta una entrada a qualsevol lloc, i això serveix tant per a les dones com per els homes.

**- Com descriuriu el ball amb una frase breu?**

- Doncs jo diria que representa tota una vida de felicitat. La meua vida tota ha transcorregut marcada peel ball.

**- Expliqueu-me alguna anècdota que hagueu viscut junts, en aquest món de l'espectacle.**



En Vicenç i la Claudette viuen a El Prat des de fa 23 anys i es senten "pota blava"

- Un dia en un important hotel de Zurich, al vell mig de l'espectacle, sense saber com, a la Claudette se li va trencar un taló de la sabata i va seguir ballant sense res, descalça.

Quan vam finalitzar la nostra actuació, la gent coneguda ens felicitava pensant-se que l'accident del taló era quelcom nou que havíem inclòs al número.

**- Menys mal que Claudette va tenir reflexes...Una altra qüestió, s'aparella la gent que ensenyeu a ballar?**

- S'arriven a produir casos com el d'una parella d'Igualada que es varen conèixer ballant, i acabaren casant-se. A El Prat és possible que aviat succeeixi quelcom semblant.

**- Quins són els balls que us agrada ballar?**

- Indubtablement el tango, que és considerat el rei dels balls de saló. I, efectivament, és el que més impacta.

**- I els que la gent us demana més per aprendre?**

- El tango moltíssim! També els balls sudamericans com la rumba, el cha-cha-chà, la samba i tots els d'estil tropical.

Ah! També el foxtrot, el pas doble...

**- Un curs de ball quan sol durar?**

- Els nostres duren dos mesos i ensenyaem tres modalitats de ball.

**- Sé que intenteu promoure el màxim el ball de saló, però no amb molt d'èxit, en quan a ajuts institucionals. Què passa?**

- Cap ni un. Voldria dir que fa deu anys que lluitem per això. També he de dir que a aquí, a El Prat, no se'ns promociona gens. L'Ajuntament ens va prometre el Centre Artesà per poder-hi donar classes a nivell municipal, però puc dir que encara estem esperant, i d'això ja fa anys.

**- La gent té el record de la vostra aparició a TV3 al programa del màgic Andreu. Són útils aquestes aparicions per la vostra promoció de ball?**

- Doncs ho han estat molt. Hem rebut moltes telefonades d'arreu. Tant felicitacions com fent-nos ofertes de treball. La veritat és que no ens podem queixar.

**- Què en penseu de la música disco d'avui en dia?**

- Mira, la música d'avui, si és que se'n pot dir música, encara que consti que jo respecto totes les opinions, a mí em recorda al tam tam de les tribus salvatges. Saps allò que diuen que la música excita les feres, doncs el tam-tam es com la música d'avui, la música d'abans era més relaxant, pausada i no com aquests sorolls d'ara.

**- Expliqueu-me el que és el vostre programa d'ensenyament.**

- Nosaltres comencem la temporada el mes de gener, que ja tenim classe a Igualada dos dies per setmana.

Després, durant el mes de febrer, tenim classes a Barcelona, concretament a l'escola de la Rosita Segovia, i de gener fins arribar al mes de juny, que es pot dir que és el fi de la temporada, tenim classes a Castelldefels, que ja és la quarta vegada que hi anem, també Pineda, el Casino de Vic, i fins fa poc hem estat donant classes a l'escola de la Silvia López, el Gimnàs Noshaga a El Prat, també a Sant Pere de Ribes, que no fa gaire han obert una altra escola. Però tots els dissabtes al vespre, a la sala Nilo de Barcelona, la Claudette i jo fem de jurat en una sèrie de concursos que fan allà per els més balladors dels que també portem la direcció artística. La sala s'omple sempre gràcies a la gran tasca de promoció que fa en Xavier Artiga, de Ràdio Salut.

Tant la Claudette com en Vicenç afirmen que el ball és tan interessant com digne d'estudi; jo afirmo més: acabarem ballant-la tots...

Maria del MAR

## La lengua viperina del P.S.O.E.

El conflicto que se ha desarrollado en el Golfo Pérsico es hoy por hoy motivo y motor de todas las razones o culpas habidas o por haber en el mundo, en especial en ese país donde la mentira se ha impuesto sobre la razón y la lógica, hasta tal punto que la sociedad, en su extrema inocencia, de la mentira ha hecho verdades.

Una mentira es el hecho que Kuwait sea una nación, pues la historia nos dice que es el resultado de la partición del antiguo imperio Otomano turco en 1916, siendo Inglaterra la que se anexionó la parte de Irak y Palestina, Francia, Siria y Líbano y Rusia, Armenia, Kurdistán y la ansiada salida al Mediterráneo por el Mar Negro. Si tenemos en cuenta que ya en 1910 empezaron a aparecer importantes yacimientos de petróleo en el sur de Irak, en una zona conocida como Kuwait, entenderemos el expolio que sufrió Irak tras la independencia de Inglaterra que transformó en protectorado británico la zona Kuwait hasta su independencia allá por los años 60.

De las constantes mentiras hechas por los portavoces del Gobierno de este país, quizás la más sobresaliente es la de Felipe González cuando declaró ante la opinión pública española que el conflicto de Irak-Kuwait era una "cuestión de tipo regional", mentira porque sabía perfectamente que la invasión atentaba directamente a los intereses de la Trilateral y eso suponía la intervención de la OTAN como brazo ejecutor de los intereses de las "Siete Hermanas". Me refiero a las siete grandes multinacionales del petróleo, a a partir de ese momento hay que prestar atención a las afirmaciones del presidente Bush cuando hable de un nuevo "orden mundial".

Se miente cuando se habla de la no implicación del Gobierno del PSOE en el conflicto del Golfo Pérsico, pues se olvida que España es el tercer proveedor de armas del que dispone Sadam Hussein, que con cañones y bombas "Made in Spain" fabricadas en empresas como Santa Bárbara, Explosivos Alaveses, Bazán, o Esperanza y Cía., ha mantenido una guerra de ocho años en Irán y ha masacrado al pueblo kurdo con bombas químicas.

Empresas mixtas como Alcantara Ibérica, constituídas con capital público español y privado a través del traficante de armas Kashogui, hacen que el PSOE sea hoy por hoy sospechoso de mentir a la opinión pública cuando manifiesta su no implicación en la guerra. Implicación que llega hasta el hecho de que la temida y mortífera Bomba de Aire Combustible (B.E.A.C.) está en poder de Sadam Hussein gracias a la

empresa española M.S.System y la chilena Incar. En España el proyecto BEAC se viene investigando desde 1983 como lo demuestran los documentos de los presupuestos generales del Estado de aquella época. Las bombas químicas utilizadas contra los curdos fueron fabricadas por Explosivos Alaveses (EXPAL), las mismas que pueden ser utilizadas en el conflicto anunciado, lo cual no impidió al PSOE atender en hospitales de forma desvergonzada a muchas de las víctimas de tan horribles armas.

### Operación "Aeschbach"

El bombardeo del Centro de Investigación Nuclear de Tamuz en Irak el 7 de Junio de 1981 por la aviación israelí, pluso al descubierto el proceso de fabricación por parte de Irak de armas atómicas de primera generación. En Italia el Juez Carlo Palermo encargado del proceso a la Mafia, descubrió las conexiones de algunas sociedades como el caso de AESCHBACH, tapadera del Gobierno de Irak en sus relaciones comerciales en el tráfico de armas con multinacionales como Pianelli y Traversa (El Prat), Stiban Española, Intermec Ibérica, Suministros Especiales para la Defensa (S.E.D.S.A.) y Finanzpal, todas españolas.

Todas estas empresas dedecadas a la fabricación y la exportación de maquinaria, gases licuados del petróleo, y otras actividades mercantiles, y como denominador común todas vinculadas comercialmente con pro-hombres del Partido Socialista italiano y la Banca Nazionale del Lavoro, cuyo presidente era el hoy destituido Nerio Nesi, íntimo amigo de Alfonso Guerra y padreino de su hija Alma. El negocio del narcotráfico y el tráfico de armas lo controla la "Onorata Società" que a su vez gestiona gran parte del material radiactivo que cada año desaparece de forma misteriosa en las grandes industrias del sector nuclear norteamericano y europeo, y que técnicos cualificados como Masson Wilbich y Theodore Taylor en un informe publicado en la Universidad de Cambridge estiman podrían ser anualmente unos 30 kgs. de Uranio-235 y unos 9 kgs. de Plutonio en cada industria de tratamiento de residuos nucleares.

Las responsabilidades subsidiarias del rearme de Irak pasan directamente pro el Gobierno del PSOE, por lo tanto esta es una pequeña muestra del lenguaje viperino que el PSOE utiliza sin escrúpulo alguno ante la opinión pública.

J.MATEU

## Antoni Martín, alcalde d'El Prat, descansi en pau

La matinalada del 31 de desembre farà deu anys que va morir n'Antonio Martín, alcalde d'El Prat. Recordo com si fos ara que va trucar el telèfon i el Cap de la Guàrdia Urbana m'ho va comunicar. Tot seguit s'hi va posar el senyor Bausà, secretari de l'Ajuntament, qui, després de referir-se al trist fet, va dir-me que el primer tinent d'alcalde, en Lluís Tejedor, es trobava fora de la població, pel que en aquell moment jo era l'alcalde en funcions; raó per la qual es posava a les meves ordres.

Vaig dir-li que jo creia que el primer que s'havia de fer era posar-se en contacte amb el cap de protocol de l'ajuntament de Barcelona i habilitar la sala de sessions per tal de convertir-la en una capella del difunt.

Vaig contactar amb en Josep Ferrer i en Pau Ribas i tots junts vàrem anar a la clínica a expressar el condol a la vídua. Tot seguit vàrem comprovar que es feien les gestions pertinents amb l'ajuntament de Barcelona i vàrem parlar del fet amb el President de la Generalitat, qui va confirmar-nos la seva assistència al sepeli, cosa que vam comunicar a la resta dels membres de l'Ajuntament. Com a cap de protocol de l'Ajuntament va venir en Lluís Reberter amb qui vàrem mantenir diverses reunions junt amb tot el consistori.

Particularment, tint un bon record de la meua relació amb n'Antonio Martín que, al meu entendre, era un home que s'havia anat forjant i polint ell mateix, amb ganes d'instruir-se i de fer coses, ràpid de reflexes i contundent en determinades ocasions, que sabia escoltar i sabia callar en els moments oportuns.

Recordo una anècdota de quan es va constituir el consistori i ell va sortir elegit alcalde amb els vots dels comunistes i socialistes. En un moment determinat de l'acte va dir-me en veu baixa: "ahora tendría que dirigir unas palabras y no lo tenía previsto" Vaig dir-li que potser podria servir-li un petit escrit en català que jo portava preparat per si de cas m'hagués tocat parlar. Ell se'l va mirar i el va llegir.

Per què vaig fer allò? Jo no compartia -ni comparteixo- la seva ideologia, però en aquell moment ell era l'alcalde del meu poble i a més sempre he cregut que la persona, l'ésser humà, està pel damunt de les idees.

Crec que n'Antonio Martín va esforçar-se en assumir el fet nacional i va intentar ser el batlle de tots els ciutadans d'El Prat. Si va aconseguir-ho o no el temps i l'història ho diran.

Descansi en pau.

Ignasi RIBAS i MAS

## L'Ajuntament descrimina les nostres festes

És conegut notòriament que la Generalitat té dificultats en mantenir el calendari festiu català (Pasqües, sant Esteve, sant Joan,...), ja que el govern central no admet cap proposta alternativa al seu imperatiu almanac, ni vol racionalitzar un vergonyós 6-8 de desembre ni comprèn que les festivitats populars, de múltiples expressions cíviques i culturals, algunes antiquíssimes, són molt més que festes laborals per imposició (12 d'octubre per cas). Donada aquesta menyspreativa situació, han de ser els Ajuntaments catalans qui vetllin, en la mesura que els sigui possible, per la conservació de les diades pròpies de la nostra terra. Així, algunes alcaldies opten, quan les celebracions locals ho afavoreixen, per les festes de la tradició catalana. Per exemple, Barcelona i altres municipis escullen el dilluns de la segona Pasqua, la granada, que aquest any recau al 20 de maig, per tal de resguardar la pràctica festiva del Principat, molt vinculada a l'europea.

Un any més, les festes locals que fitxa l'Ajuntament (2 dies a l'any) no han respectat les festivitats de El Prat: sant Pere i Pau (29 de juny), revetlla i patrons del municipi, ni sant Cosme i Damià (26 de setembre), Festa Major i copatrons de la nostra ciutat.

Les diades festives de El Prat en 1.991 seran 27 i 30 de setembre, divendres i dilluns respectivament, que enmarcaran la Festa Major que al mateix temps constituirà un prolongat pont de 4 dies no laborals, només per a aquells que festegen tots els dissabtes de l'any, i que invitarà a la fugida dels residents pràctics.

El gravetat del cas és que cap d'ambdues celebracions i festivitats d' El Prat (sant Pere i sant Cosme) s'escau enguany en diumenge, per la qual cosa no s'enten gens perquè les han bandejat ni per què silenciï el costum fester català (dilluns de Pentecosta pel cas discutible del dissabte 29 de juny).

Cert és que hi ha reunions per determinar les festes locals, però sembla que algun interlocutor té tota la força de decisió a les comissions i, pel que sembla, pre-decideix els dies del municipi que, any rera any, poc respecten les colendes d'El Prat com enguany. L'evidència indica, doncs, que la Casa de la Vila anteposa els ponts laborals abans de respectar els símbols festius pràctics o catalans. El govern local ho proposa i l'oposició res hi diu. És així com representen al municipi?

D'aquesta manera, la construcció d'un "aqueducte" al setembre, desdenyant exponents peculiars o característics del nostre poble, convida a marxar-se, a perdre el costum i a inhibir-se de la relació veïnal i ciutadana. Aspectes que, com sabem, desmotiven l'empenta i la cohesió de la població i, a més a més, ajuden a malmetre la nostra identitat i consciència col·lectiva local ja prou feble.

Jordi Boca

## Reflexions pedagògiques y culturals

### La conspiración de acuario

Escribe : Jaume Estruch.

"La conspiración de acuario" es un libro escrito por Marilyn Ferguson, comentado por José M.a González Ruiz, editado en EE.UU. con una tirada de medio millón de ejemplares y traducido a las principales lenguas.

En este libro la autora propicia una forma distinta de revolución, con un nuevo tipo de revolucionarios. Eso quiere decir que propone actuar de distinta manera, un cambio de conciencia para precipitar la renovación de la sociedad entera.

"No podemos esperar hasta que el mundo cambie, ni hasta que vengan nuevos tiempos que nos hagan cambiar a nosotros mismos, ni esperar que llegue la revolución. El futuro somos nosotros mismos, nosotros somos la revolución", nos dice Beatrice Bruteau.

Hay una creciente nostalgia por lo espiritual por parte de las sociedades occidentales avanzadas, en las que el materialismo se ha revelado insatisfactorio, y por eso revisan las tradiciones orientales para ver lo que pueden ofrecer a nuestra sociedad amenazada y a nuestras religiones atormentadas.

En enero de 1.978 la revista McCall's publicó los resultados de una encuesta realizada con 70.000 lectores que demostraron su escepticismo abrumador con respecto a las religiones organizadas incluso entre personas practicantes.

Otra encuesta encargada por grupos católicos y protestantes lanzó una severa acusación a la religión organizada. El 86 % de los no afiliados a ninguna iglesia y el 76 % de los practicantes estaban de acuerdo en que las personas deberían alcanzar sus convicciones fuera de la religión organizada y un 60 % declaraba estar de acuerdo con esta afirmación. La mayoría de las iglesias han perdido realmente el aspecto espiritual de la religión.

El libro nos propone que debemos revisar personalmente nuestras creencias y ajustarlas a una realidad concreta y pragmática para una mejor conducta dentro de los dogmas y prácticas religiosas, encarando personalmente el problema, sin esperar que vengan directivas que no siempre se ajustan a la realidad.

### ... va esclatar

Ja hem tingut la guerra als nostres televisors. El Golf Pèrsic, una guerra anunciada que ha permès un gran desplegament de mitjans tècnics per tal de que poguem viure en directe el conflicte. Quasi en directe, perquè evidentment la por, el dolor i la mort no es poden transmetre per televisió.

Guanyi qui guanyi això no és més que el primer round d'una gran batalla, la del món occidental contra el món àrab.

La caiguda del mur de Berlín ha esta seguida per la creació d'un nou mur. Una muralla al voltant d'occident que dona l'esquena a una zona del tercer món que no sap comprendre ni integrar en el seu sistema.

La guerra al golf només portarà creixement de les actituds extremistes àrabs i ampliació de les diferències entre palestins i Israel. En sentirem parlar moltes vegades més.

A. Capmany

Aquesta es només una reflexió del conflicte, hi ha moltes més preguntes possibles, tantes com les que Eduardo Galeano es cuestiona al diari "El País" del dijous 17 de gener.

#### Preguntitas Eduardo Galeano

- ¿Y si hoy estalla la guerra?
- ¿Para qué?
- ¿Para probar que el derecho de invasión es un privilegio de las grandes potencias, y que Sadam no puede hacer a Kuwait lo que Busch hace a Panamá y Gorbachov a Lituania?
- ¿Para que Israel pueda seguir haciendo a los palestinos lo que Hitler hizo a los judios?
- ¿Para que los árabes financien la carnicería de los árabes?
- ¿Para que quede claro que el petróleo no se toca?
- ¿O para que siga siendo imprescindible que el mundo desperdicie en armamentos dos millones de dólares por minuto, ahora que se acabó la guerra fría?
- ¿Y si un día de éstos, estalle o no estalle la guerra, estalla el mundo? ¿El mundo convertido en arsenal y cuartel?
- ¿Quién ha vendido el destino de la humanidad a un puñado de locos codiciosos y matones?
- ¿Quién quedará vivo, para decir que ese crimen de ellos ha sido un suicidio nuestro?

Eduardo Galeano escritor uruguayo

## "Sandoz" puntualiza

Distinguido señor:

En repetidas ocasiones la publicación que Vd dirige ha dado informaciones relativas a nuestra compañía y a nuestra actividad en la fábrica de El Prat, que son erróneas y que ofrecen al lector una información deformada.

Una buena muestra de ello es el texto aparecido en el ejemplar de diciembre de su publicación.

Concretamente, las referencias a Sandoz en el artículo comentado contiene los siguientes errores, aparte de que no estemos conformes con ciertas manifestaciones, como la de que nos desentendemos de nuestros residuos industriales.

- Sandoz está en Barcelona desde 1924.

- La cantidad de 21.172 millones es el volumen de ventas y no la de beneficios, como se indica.

- En el desgraciado accidente en Basilea en 1986 (no 1987) el vertido al

Rhin fue de las aguas de extinción del incendio, que arrastaron parte de los productos almacenados.

- No se puede decir que la recuperación tarde no menos de 10 años, pues gracias a los esfuerzos realizados, en parte con el soporte de Sandoz, han contribuido a paliar las consecuencias del siniestro.

- Compara el accidente del Rhin, con muerte de cientos de miles de peces y poblaciones sin agua por unas horas, con el accidente de Chernobil, con importante número de vidas humanas y contaminación radiactiva en una importante área de Europa no tiene absolutamente ningún fundamento.

- Los países ribereños del Rhin, entre los que no se encuentra Austria, no ejercieron ninguna presión a Sandoz para que cierre sus centros de producción.

- El traslado de fabricaciones a la fábrica de El Prat de Llobregat se debe a

razones de estrategia empresarial ante el Mercado Unico Europeo.

- No se puede decir que nuestra actividad en El Prat corresponda a una actividad peligrosa y mucho menos que sea rechazada en Europa, donde hay multitud de centros de fabricación similares; por otro lado, las medidas de seguridad y protección del entorno en la fabricación de El Prat son muy importantes.

Nada más alejado de nuestra intención entrar en polémica, pero pensamos que si la publicación DELTA ha de ser el vehículo de comunicación hacia la ciudadanía local, debe hacer prevalecer el rigor de los datos y la objetividad.

Para lograr esto le ofrecemos contrastar los hechos y los datos concretos que Vds. quieran publicar.

Atentamente

SANDOZ hispania S.L.



RADIADORES DE AUTOMOVILES

**PONCE-2**

CAMBIOS DE PANALES - ESPECIALIDAD EN MAQUINARIA  
OBRAS PUBLICAS

Pau Casals, 19 - Tel. 370 92 04 - El Prat de Llobregat



AGENCIA DE TRANSPORTES  
**SALVADOR, S.L.**

Ajcalde Ferrer Monés, s/n.  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
Fax (93) 370 70 56 (Barcelona)

Tels. (93) 379 40 06  
(93) 379 21 18  
(Part.) (93) 370 73 88

**AI SLAM I EN T OS** **MARBO** S.A. L.  
Aislamientos térmicos, calor, frío, techos  
y todo tipo de aislamientos

FAX (93) 379 49 21

FRANCISCO MARTIN  
Dpto. Comercial

Puigmal, 9 - 11 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
Teléfono 370 55 49 - 370 92 29 (Barcelona)

**CLINICA DENTAL**

Dr. Teófilo Deza

Horarios: de lunes a viernes de 9,30 a 12 h.  
todas las tardes excepto sábados  
de 15,30 a 20 horas

Flaquer, 9, 1.º

Teléf. 379 10 50

EL PRAT DE LLOBREGAT

**TRON** **Informática**  
**COMPUTERS** **Profesional**

ORDENADORES PERIFERICOS  
Y COMPLEMENTOS

Catalunya, 70 - Tel. 370 51 19 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

C  
N  
D

A  
A  
A



BOUTIQUE CANADA

Daniel Hechter

David Valls

Dress Sport

Filly Stone's

Marithé François Girbaud

Cacharel

HOME

DONA

Avda. Virgen Montserrat, 27 - 08820 El Prat de Llobregat

## Un hombre a tener en cuenta

Creo que es la primera vez que me dirijo a los lectores de Delta para manifestarles mi criterio sobre alguna persona.

El periódico Delta tendrá que reconocer que Pepín Fernández jamás ha tenido un trato imparcial en sus páginas. Por eso, abusando de la generosidad que espero obtener al publicarse estas líneas, quiero resaltar lo mucho de positivo que don José Fernández ha representado y sigue representando para nuestro pueblo. A estas alturas nadie duda que la Remodelación del Barrio de Sant Cosme ha tenido un protagonista de excepción, un hombre autodidacta, que aprende en la calle y sabe aglutinar el pensamiento de los más marginados, embarcándolos en la odisea de "un Barrio digno" sacrificando los mejores años de su vida al servicio de sus vecinos.

Continuando su trayectoria, hoy podemos decir que su gestión al frente de la Concejalía de Obras y Servicios, de este municipio, es calificada por los profesionales del sector y por un importante número de funcionarios como tremendamente positiva por la coherencia política manifestada durante ese periodo. Las frases pronunciadas por sectores de la construcción, tales como

"Con Pepín sabíamos a que atenernos"; "Hoy las decisiones están permanentemente en el aire" reflejan su talante de buen Gestor de toda la población.

Su sentido de servicio, su compromiso con lo que él llama "su gente" le hace enfrentarse con los que suponía eran sus compañeros en el Ayuntamiento de El Prat, rompe radicalmente con lo que considera posturas totalitarias por parte del Sr. Tejedor y busca la fórmula más apropiada para seguir defendiendo el proyecto de Barrio que hombres y mujeres de Sant Cosme se han propuesto llevar a cabo.

Como todo líder, recibe grandes adhesiones y también grandes detractores, pero, a mi modesto entender, una cosa queda clara, la opinión de Pepín Fernández y lo que representa, puede hacer que el próximo Alcalde de El Prat no sea Luís Tejedor.

Siendo consciente de su liderazgo y entendiendo que lo mejor para su Barrio y para El Prat en su conjunto, es cambiar la política municipal, me atrevo a pronosticar que Pepín Fernández formará parte en el equipo que hombres y mujeres del Partido Socialista de El Prat presentarán en las próximas Elecciones Municipales para por fin acceder al gobierno de nuestro querido pueblo, El Prat.

Francisco Díaz Real

## Mujer

Mujer, alma y belleza serena  
con tus ojos almendrados  
la que mi sangre envenena  
que mirándome entornados  
cual dos puñales clavados  
me causan dolor y pena.  
¿Suspiras? ¡Oh! cuanto amor  
tienes guardado]  
en tu pecho atormentado  
sin que te haya sido dado  
ni amor, ni alivio en su grado.  
Sirena de un mar azul  
tus labios son oleaje.. si hablan  
son de una calma salvaje... si callan  
si sonrien son mensaje... y estallan;  
casacada del Iguazul.  
Mujer, tu alegría es cantarina  
tu pasión es puro ardor  
rugiente fuego es tu amor  
causante de mi dolor  
y que a mi mente domina.  
Tus labios me hablan de amor  
tus ojos apasionados  
me gritan por ser amados  
con gesto desolador...  
Fuego pasión y locura  
que desprende tu figura  
con tu señora hermosura  
cuanto placer le dará...  
Al hombre que te merezca  
quien en tu fuego se queme  
quien en tu pasión perezca  
y en tu locura abandone...  
¡Ay! Ese hombre ¿Quién será?

Jesús Pizarro Macias

### FINCAS PRAT

ORGANIZACION INMOBILIARIA

FINCAS - HIPOTECAS

COMPRA - VENTA - ALQUILER

PISOS - LOCALES - COMERCIOS



INFORMACION:

CARRETERA MARINA, 13

TELEFONO 370 61 61

FAX 370 24 56

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

### FOTO ESTUDIO

CARNETS

REVELADO

FOTOCOPIAS

*foto film*

c/ Pau Casals, nº 125  
08820 - EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

*Vedella de Girona*

*Carnisseria Montserrat*

*Mercat Municipal, 2-5-7*

*Tel. 379 03 47*

*Prat de Llobregat*



# PEUGEOT - TALBOT

## TALLERES EL PILAR

AGENCIA OFICIAL

EXPOSICION Y VENTAS:

Avda. Remolar, 70-72 - Teléfono 370 58 53

SERVICIO POST-VENTA: Gavà, 21 - Teléfono 379 57 39 - EL PRAT DE LLOBREGAT

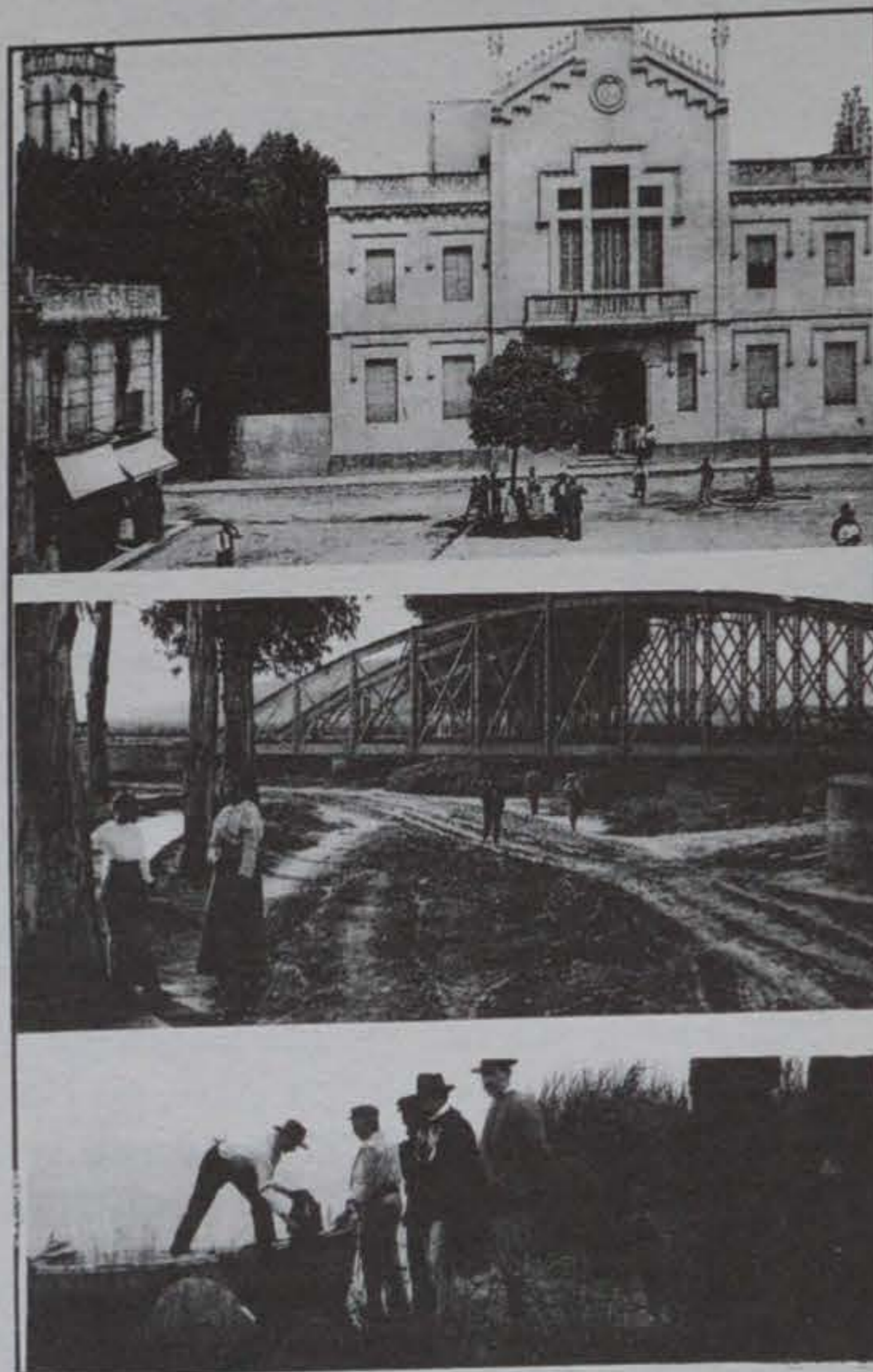
## La formació d'una ciutat

### Exposició a la Sala "11"

Gran ciutat potser, però no gran exposició. Ja sabem que un recull de fotografies exposades en una sala nova, bastant desconeguda i situada en el lloc no precisament idòni per un fet cultural, té molts punts per no tenir gaire èxit. D'acord, però també s'ho haguessin pogut treballar una mica més els responsables culturals del nostre poble i fer realment una exposició que mostrés la creació d'El Prat, des d'el petit poble que era fins a la "gran ciutat" d'ara.

Per a qualsevol visitant de l'exposició desconegedor de la història d'El Prat, la seva formació té dues etapes principals, la primera d'assentament urbà i la segona d'urbanització de places, zones esportives, escoles i locals socials.

Però una ciutat com El Prat s'ha format i es continua formant al voltant de molts factors conuinats, i no només com a conseqüència d'edificació i creació de serveis. El Prat actual és una ciutat marcada per una arribada massiva d'inmigrants no integrats en la vida social del poble; per la construcció del barri de Sant Cosme per acollir els habitants de zones marginals barcelonines, que és encara un focus de problemàtiques sense resoldre; per la proximitat de Barcelona que ha convertit a El Prat en una mena de satèl·lit i ha retallat la seva oferta cultural i d'entreteniments; pel poc interès demostrat des d'els successius consistoris per conservar les tradicions lo-



cals (que en farem del decrepit Artesà i del cinema de la Plaça); per la manca d'un projecte des de Joventut que faci assolir els joves del poble la seva qualitat de pratencs i no es considerin només habitants de qualsevol de les moltes ciutats dormitori que ens envolten.

Per tots aquests factors i molts altres que marquen les característiques d'El Prat, l'exposició titulada "La formació d'una ciutat" podria més aviat tenir qualsevol altre títol com: Espais verds, escoles, casals d'avis... a El Prat.

A. CAMPMANY

### Un llibre

Pocs dies abans de Nadal, sortia a la llum pública, el llibre "La formació d'una ciutat - El Prat de Llobregat", obra de l'archivera municipal i jove historiadora local, na Margarida Gómez i Inglada, amb pròleg del Dr. Jaume Codina i Vilà, president del "Centre d'Estudis Comarcals del Baix Llobregat".

Aquets interessant llibre, d'una extensió de 80 pàgines, ha estat editat per l'Ajuntament d'El Prat de Llobregat, amb el suport econòmic de tres importants indústries del "Polígon Industrial Pratenc".

Tot i que el llibre, té uns capítols dedicats als orígens de la població i a les transformacions econòmiques i socials esdevingudes al llarg del segle XIX, recull sobretot, i especialment en la seva part gràfica, el desenvolupament urbà d'El Prat, durant l'actual centúria.

A part de la documentació aportada d'aquesta síntesi històrica, que respon a un coneixement profund de l'autora en el tema que comentem, cal destacar el tractament gràfic de l'obra, que se centra en una escollida selecció de fotografies, moltes de les quals inèdites, enquadrades en una excel·lent compaginació. L'obra conclou amb un capítol dedicat a dades cronològiques.

Felicitem particularment a na margarida Gómez, per aquest nou treball que dona una visió diferent del procés evolutiu de la formació d'El Prat actual.

BULLOFONT

### Des del bar

## Volando voy, volando vengo

Em llevo a quarts d'una amb el dial repassat i el llençol desfet. Passo la revàlida de poder esmorzar net i vestit. Les madalenes i el cafè haurien de dir-se Cinzano en aquestes hores del dia.

Els pisos petits ja ho tenen, això. No s'hi val a atabalar-se. Els plats que ahir no vas fregar és impossible que hagin fugit. Et miren de reüll quan obres la nevera. Les restes de sopar que donen sentit als Duralex canten a l'uníson: "Renteu-nos, senyor/ renteu-nos, si us plau!"

Més tard, a bord del 605, canvia el paisatge. Es trabalsen els budells i l'americana trontolla. M'agafo fort a la barra de ferro. La cosa es comença a animar. Hi ha els que van a tractament a Bellvitge. Els ulls brillants que deuen volen plorar de ràbia i no poden. Per

oblidar la teràpia de merda s'enfilen en converses carregades de raó:

- Te buscas una ruina, colega.
- Que va, nen, eso es un ful! Menudo bisnes se ha montao el Paco, colega.

Cal ser un ullsenllagrimats per entendre de quin pal van. No és per això que ens barallem per comprar bitllet. No és aquesta la causa de tantes empentes matineres. Paisatge, així són els decorats d'una superproducció diària.

Només endevino un bri de sentit comú en els peus en tensió que se m'agafen a terra. Somio que em desperto amb una altra cara que la d'ahir quan hi posen la banda sonora. Vènen de Sant Cosme i potser siguin cunyades. Família, ni que sigui de sang, segur que ho són. Ho comprovo escoltant la cançó que interpreten. Em sorprenec seguint el ritme

amb el peu dret. Entre frenada i esbufec de portes:

"¡Ay, José! Yo te canto Camarón / te canto pa que me cantes / y m'alegre el corazón"

Impecable percussió. Sobèrbies les veus.

Arribem a Barcelona i canvia el disc: "Soy gitano / y vengo a tu casamiento". La núvia olímpica s'espanta dels visitants. Arriben els indígenes. El crit de guerra dels nouvinguts és fort i clar, en 605 semifuses: "Venim de l'hort / venim d'El Prat"

El Llobregat vessa pels costats. No ha donat l'abast amb tants de plors per una fireta perduda. "Volando voy / volando vengo / por el camino / yo me entretengo". Impecable percussió. Sobèrbies les veus.

Manuel Verenguer

## Música Joven:

## "Línea continua" en línea ascendente

Mi música siempre a sido el Rock'an roll, pero si Radio Futura saca un tema me gusta hacerlo. Manolo, después de su particular experiencia en la mili ya no limpiará más su CETME. Ahora saca brillo a su bajo que da cuerpo a las canciones de "Línea continua". Su colega en la retaguardia del grupo es Manolo, batería prófugo de la banda de música de su ciudad.

Antes de irse al local de ensayo tienen tiempo para pasar por el Artesano y contar como les va. No toman nada. Tienen cosas que decir antes de ver a José -guitarra solista y voz de "Línea Continua"- y a Ricardo -guitarra rítmica, músicas varias-.

En este pueblo hay 14 grupos, pero no salen. Prefieren estar bien preparados antes de salir. Ellos no pestañean cuando les ofrezco una imaginaria oferta discográfica. Un L.P. propio, gira durante el verano del 91, promoción, televisiones... sólo tienen una respuesta: ¡Sí!. Han caído en la trampa. Otros hippies habrían renegado de una oferta fácil de origen multinacional. Ellos quieren salir de El Prat. Esta sería una buena oportunidad. Manolo batería prefiere que antes te conozcan un poco como grupo, como banda de rock urbano. No les apetece que les empiecen a promocionar sin trabajar un poco antes.

Se levantan con los rockers nacionales. Rebeldes y Gatos Locos en el plato.



Las actuaciones de "Línea Continua" son auténticas fiestas

Manolo batería y José son hermanos. Para demostrarlo comparten altavoces en casa. Bafle uno: Iron Maiden, bafle dos: AC / DC. El producto final es una mezcla de guitarras llamada "Línea Continua".

En el bar "Country" estaban todos sus colegas. Estuvo bien. Ya tenían ganas, después de varios meses de funcionar. En el "Paradis" (antes bar León) fue otra historia. Como venganza viajan en pocos días a Cádiz gracias a Manolo "El Chachi". Es la primera vez que les fichan en serio.

Una primera actuación en la carretera de la Mariana -inventándose los locales de conciertos que faltan en este pueblo- resultó absolutamente moderna y divertida. "Nos tiraron habas y pimientos". Se explica un entusiasmo así, en El Prat, dada la tradición agrícola del municipio. Vinieron unos calorillos con una guitarra española: "Y una paloma blanca...!" y la gente aplaudiendo, simplemente porque cono-

cian la rumba esa.

Ahora ensayan en un local que les presta la AA.VV. del barrio de Sant Jordi. Allí mezclan música y texto: **Las letras son más que nada historias. Running free (Quiero ser libre) cuenta un chaval que busca un hogar, cuenta lo que le han hecho, de lo que le hicieron, de cómo lo ha tomado, de cómo lo siente y de cómo lo expresa.** "El Vagabundo" y "Sonia" también forman parte de su repertorio. Un conjunto de temas que completan con alguna versión: **Hay que dar ambiente antes de tocar tus canciones. Así hacen sonar:** "El rompeolas", de Loquillo y Los Trogolitas, Budy Holly, Gatos Locos, La Frontera, La Guardia. **Lo importante es que no se quede parado el grupo.** Preparan una maqueta, una nueva grabación para presentar su trabajo además de hacerlo en vivo, en el escenario. Sólo preocupados por seguir en su línea, con todo el tiempo para correr.

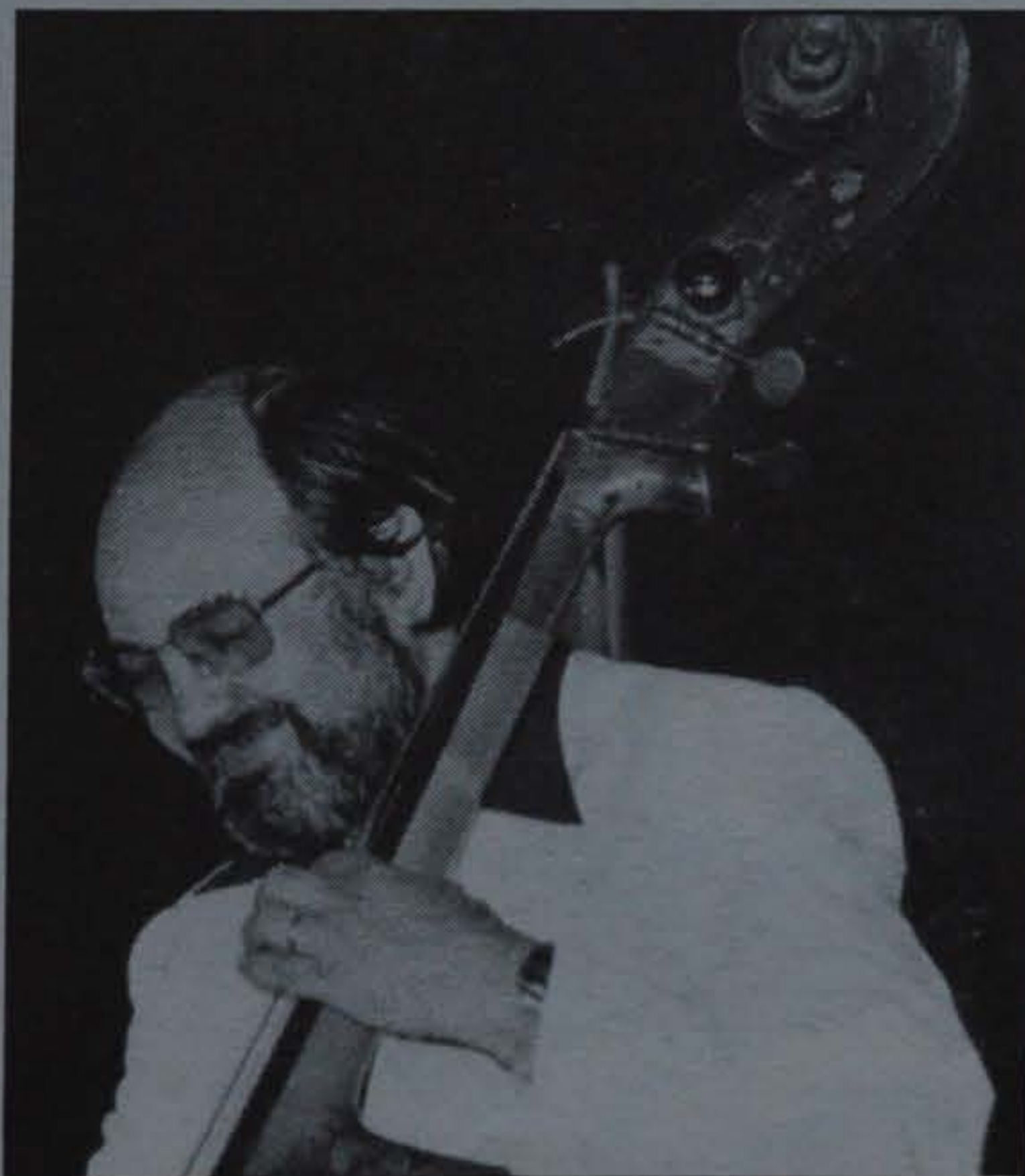
Manuel VERENGUER

## Jaume Cristau posa música als poemes de Pere Baltà

Els poemes del llibre "Horitzons trencats" han inspirat una òpera-rock al músic figuerenc.

Així apareix Jaume Cristau a la portada d'un dels seus darrers discs. El seu instrument és el contrabaix, del que en una recent enquesta entre els sardanistes fou considerat el número u a Catalunya.

El músic empordanès Jaume Cristau, director de la Cobla-orquestra Miramar i compositor de gran anomenada, degut als nombrosos premis obtinguts per les seves bellíssimes composicions, especialment de sardanes i el "Joaquim Serra", entre les que cal destacar la sardana oficial de l'Olimpiada, estrenà a la seva ciutat nadiua Figueres, una ària de l'òpera-rock sobre la que està treballant i de la que l'obertura ja guanyà un



important premi musical.

L'aconteixement es produí al llarg del Concert de Professors de l'Escola de

Música del Casino Menestral de Figueres que Jaume Cristau dirigeix. L'autor interpretà l'ària amb la seva magnífica veu de baríton. A l'acabar la seva interpretació fou objecte d'una llarga ovació del públic figuerenc.

La notícia tindria escassa transcendència a El Prat, si no fos que Cristau és l'autor de la sardana "Amics del Prat", que fou estrenada a la nostra ciutat l'any 1.964 i que l'ària ara estrenada sota el títol de "Llaurador" es refereix a una situació nascuda precisament per la suburbialització del nostre poble. L'òpera-rock en la qual treballa es titula "Horitzons trencats" que, com els lector recordaran és el títol d'un llibre de poemes de l'escriptor i company de redacció Pere Baltà, vuit dels poemes del qual han estat musicats i actualment s'estan orquestrant.

Rafael Ruiz-Ruano, Graduado Social

# "Somos la infantería del Derecho"

Rafael Ruiz Ruano, graduado social de profesión, recibió durante la cena anual de su colegio profesional la medalla de bronce al mérito profesional, al cumplirse los quince años de colegiado de la profesión que ha ejercido básicamente en El Prat. La noticia trae a colación una carrera con una fuerte incidencia social, que en nuestra ciudad se ha venido desarrollando por distintas personas ampliamente conocidas, en el proceso de consolidación de una actividad profesional hoy perfectamente radicada en el ámbito de la sociedad.

La ocasión de estos quince años de profesión, también es la oportunidad de sugerirle al señor Ruiz Ruano que nos conteste a unas preguntas:

**- Sr. Ruiz Ruano, ¿cómo definiría la actividad que usted ha desarrollado como profesión los últimos quince años de su vida?**

- La definiría como muy positiva, tanto en lo profesional como en lo personal, ya que, si a nivel profesional he ido ampliando y perfeccionando los conocimientos de la profesión, en el plano humano he tenido grandes satisfacciones, puesto que la actividad profesional me ha proporcionado unas relaciones de amistad que de otra forma no hubieran sido posibles.

**- ¿Tiene la sociedad un conocimiento concreto del papel que desempeñan los Graduados Sociales?**

- El Graduado Social, Diplomado Universitario, está facultado y reconocido

por varias disposiciones como Técnico en Materia Laboral y de la Seguridad Social. Por todos es conocida la complejidad y dinamismo de la Legislación Laboral y de la Seguridad Social, ya que constantemente se están dictando disposiciones que repercuten de una manera u otra en los agentes sociales y económicos. Por tanto, la Sociedad es cada día más consciente de que para resolver sus problemas, habrá de acudir a un técnico en estas materias.

**- Teniendo en cuenta que usted ejerce en El Prat, ¿cómo inciden en su profesión las especiales características de esta Ciudad?**

- Es evidente que la ubicación geográfica del despacho determina de alguna forma el tipo de clientes que a él acudirán. Teniendo en cuenta que la mayoría de la población activa de la Ciudad trabaja en Industrias o Servicios, y el resto en el pequeño comercio o en la pequeña y mediana empresa, el campo de acción profesional queda limitado a las características particulares de cada uno de esos grupos. Por supuesto, no es lo mismo ejercer la profesión en una ciudad eminentemente agrícola o minera o en una gran ciudad, que ejercer en El Prat, que además de sus características particulares se encuentra muy próxima a una gran urbe como es Barcelona.

**- Recientemente se ha producido lo que se ha venido en definir como "el pleito de las togas" entre Abogados y Graduados Sociales. ¿Usted usa toga?**

**¿Considera importante su uso por parte de los Graduados Sociales?**

- La Sentencia dictada el 10 de Octubre de 1.990 por la Sección Segunda de la Sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Catalunya, estima el Recurso presentado por el Colegio de Graduados Sociales de Barcelona contra la Resolución del Conseller de Justicia, que suprimía el vestido profesional de la toga de sus Estatutos. Por ello queda vigente en todos sus términos y, por esa razón, los colegiados utilizan esta prenda en sus actuaciones ante los Juzgados de lo Social desde fecha indicada. Evidentemente, yo también actúo con toga y creo que debo utilizarla en pro de la dignificación del Acto del Juicio y de la Justicia, y en eso radica la importancia de que los Tribunales se hayan hecho eco de nuestra solicitud.

**- ¿Van a ganar el pleito establecido con la abogacía?**

- Según la opinión de eminentes juristas consultados, la Sentencia es ejemplar por su fundamentación, extensión y razonamientos. Conflamos en su confirmación por parte del Tribunal Supremo, ya que creemos en la Justicia y en su independencia. También he de decir que la Sentencia recoge las mismas tesis que han reflejado en sus Dictámenes los abogados y presitigiosos catedráticos González Pérez, Entrena Cuesta y Vázquez Olivares (precisamente éste último nombrado recientemente Director General del Servicio Jurídico del Estado), quienes, a pesar de ser abogados en ejercicio, han estado convencidos de nuestra razón. No reconocer el prestigio profesional y honorabilidad de estos profesores sería cometer una imperdonable injusticia.

**- Las antiguas Magistraturas de Trabajo han pasado a ser Juzgados de lo Social a raíz de las nuevas leyes aprobadas por el Congreso de los Diputados. ¿Han cambiado algo más que el nombre?**

- Creo que la actividad fundamental de las antiguas Magistraturas de Trabajo no ha cambiado sustancialmente, y, antes y ahora, estos Tribunales se han distinguido por la celeridad en los procesos con respecto a los Tribunales Ordinarios. Por otro lado, considero positivo que se haya incrementado el número de Juzgados de lo Social aun-



Rafael Ruiz Ruano recibe la acreditación de manos de la esposa del Presidente del Parlament de Catalunya.



Rafael Ruiz-Ruano ha exercido su vida profesional en El Prat

que quizás aún no son suficientes por el elevado número de procesos que se tienen que ver en la Provincia de Barcelona.

- ¿Dónde queda aquella profesión que surgió en el franquismo sin otra utilidad aparente que la de servir para hacer las milicias universitarias...?

- Algunos de aquellos Graduados Sociales fueron los pioneros que, con gran visión de futuro, se dedicaron con tesón y eficacia a formar la "infantería del Derecho Laboral", como gusta recordarnos el Presidente del Parlament de Catalunya Sr. Xicoy. Alguna otra profesión con más solera que la nuestra se dió de menos al tratar el tema laboral, lo que propició el auge de los Graduados Sociales, quienes a lo largo de los años se han convertido en los verdaderos "especialistas" en la materia. El mundo moderno requiere "técnicos" y, sin lugar a dudas, esta profesión se ha hecho imprescindible en todo cuanto se refiere al Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social.

- ¿Hacia dónde camina su profesión actualmente?

- En la actualidad, en la Universidad de Barcelona están estudiando la carrera 1.800 alumnos. Se están colegiando en Catalunya a razón de 500 Graduados Sociales al año y llegarán, a no largo plazo, a 4.000 colegiados y a 25.000 en todo el Estado Español. Pretender ante esta realidad y esta perspectiva de futuro, no ver la incidencia de esta profesión en la sociedad es inútil. Más de 80.000 empresas de Catalunya están asesoradas por Graduados Sociales y el 70% de la contratación laboral se efectúa a través de nuestros despachos, siendo de destacar la gran especialización de muchos compañeros dentro del campo de las prestaciones de la Seguridad Social.

D.L.R.

## 1.917: Els primers pilots-aviadors formats a Barcelona (II)

Llavors va sortir Bertrand, que va executar magníficament la primera serie dels "vuit" reglamentària. En els dos punts de control, a 500 metres de distància, es van situar els Comisaris oficials, Brunet i Bosch. A uns 200 metres d'alçada i sense perdre in guanyar altura visiblement, Bertrand anà dibuixant la figura d'un "vuit" cinc vegades seguides, agafant els viratges com un mestre. En acabar el darrer "vuit" va allunyar-se, va fer un darrer viratge per a encarar el camp i el vent i va aterrar perfectament, a menys de cinquanta metres del punt previament designat, o sigui, del cercle de cent metres de diàmetre marcat en el centre de l'aeròdrom.

Seguidament, a petició d'Hedilla, i no recordem amb quina excusa, li va dir que repetís la prova. Bertrand va començar a sospitar que h havia gat amagat. Va tornar a sortir, tranquil i satisfet, i va fer una segona sèrie de "vuits" tan perfectes com els anteriors. temps de vol: 19'4" i 19' 18", respectivament.

Després, Hedilla ens va proposar que sortíssim nosaltres a fer els "vuits". Aleshores ja no hi havia secrets. Vam fer un esforç per tranquilitzar-nos, oblidant-ho tot i no pensant més que en fer la prova i en tractar de realitzar-la de la millor manera possible. Tot seguit ens enlairàvem amb els corresponents barògrafs registradors. Per no repetir conceptes i detalls, direm només que les dos sèries de "vuits" van ésser bones del tot. Temps de vol: 14' 43" i 11' 36".(1)

I com que ja era més de migdia, feia molta calor i tothom tenia gana, es va suspendre la continuació de les proves fins a la tarda. Tots vam fer gran honor a l'excel·lent dinar fred que els germans Pujol havien fet portar de Barcelona.

A la tarda, va tornar a sortir



en vol Bertrand per a fer la darrera prova, la de altura i aterratge amb el motor inactiu. Va fer un vol molt ben reixit, a uns 500 metres d'alçada, després va parar el motor (res del "Raprap" aquesta vegada) i va anar descendint magníficament, amb l'angle exacte de planeig i amb la velocitat mínima. Va entrar en el camp i quan era a uns tres o quatre metres d'alcària, va tenir un instant de dubte, li va semblar que feia curt i no entraria al cercle reglamentari; fou un instant, però suficient per a produir una "desplomada". L'aterratge va resultar un xic violent i va causar averies al Vendôme. (2). Segons els Comisaris, la prova quedava anulada, per no haver quedat l'aparell dintre del cercle reglamentari. Va ésser molt lamentable que per un petit detall Bertrand no hagués pogut acabar les proves d'examen. I com que l'aparell havia quedat inutilitzat per volar, tampoc nosaltres no podíem fer la darrera prova.

JOSEP CANUDAS I BUSQUETS

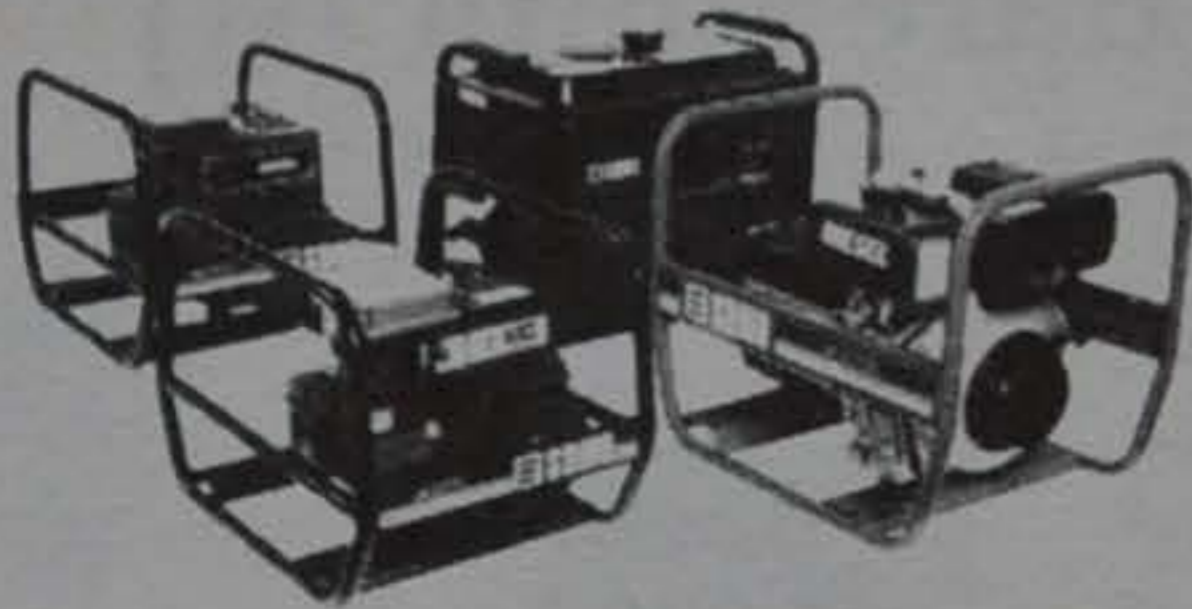
### NOTES

1) - Copiem de la revista esportiva "Stadium": "En la segunda serie de ochos, Canudas batió el record de velocidad de España para esta clase de pruebas, que poseía el piloto madrileño Pedro Pidal, con monoplano "Deperdusín" motor Gnôme 50 hp., en 12' 45".

2) - El primer xoc el va sofrir la roda esquerra, el que va causar la torcedura del seu eix i això ocasionà que l'hèlix toqués a terra, quedant escarbotada de dos o tres centímetres i, per tant, inutilitzada; i més important, causant la deformació de l'eix del motor, el que impedia que la hèlix no pogués girar, doncs fregava amb el que pot.

# metalco

MAGATZEMISTA DE FERROS I FERRETERIA INDUSTRIAL



Des d'un  
cargol  
fins a  
un grup  
electrogen!

Ronda de Ponent, 6  
☎ (93) 478 42 24 - Fax: (93) 478 47 37  
08820-EL PRAT DE LLOBREGAT

HORARI DE VENDES:  
8'30 a 1 i de 3 a 6'45



TODA  
CLASE DE  
PRENDAS  
DEPORTIVAS  
Y  
EQUIPACIONES

Mestre Vigo Garreta, 12 - 14 Tel. 370 18 57  
(Frente Instituto Bachillerato)



## ACULLILLAS

MARMOLES, PIEDRAS  
Y GRANITOS

PENEDÈS, 66  
POL. IND. FONDO D'EN PEIXO

TELEFONO 370 15 14 - FAX 370 18 61  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Reparació i venda de neumaticos  
en general

Alineació de direcció i equilibrat de rodes

## P. i J. PUIG, S.L.



Madoz 11

Telèfon 379 13 98

CENTRO DE  
BELLEZA



## ISNE

Penedès, 117 1.º 4.ª  
Tel. 370 87 41

EL PRAT

FUSTERIA  
I DECORACIO



IGNASI IGLESIAS, 4 - TEL. 379 03 64  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

## menjars



Especialitat en carns a la brasa

Av. 11 de Setembre, 231-233 - Telèfon 379 13 24  
EL PRAT



d'en  
J. Torren

Jaume Casanovas, 169 - Tel. 379 33 45  
Carretera Marina, 43 - Tel. 370 22 01  
EL PRAT DE LLOBREGAT

# Les barques d'auxili arribaren a El Prat al migdia

Anys 1.898

La riuada de "sant Antoni" esdevingué entre el 15 i el 17 del 1.898 fou, com ja hem comentat en altres ocasions, d'una extraordinària intensitat i la inundació que produí es caracteritzà per la seva llarga persistència. La població d'El Prat estigué inundada més de cinquanta hores.

Davant les dificultats que es presentaren per auxiliar el poble d'El Prat i les masies aïllades, el governador civil, senyor Larroca, al matí del dilluns dia 16 de gener, sol·licità la col·laboració de les autoritats portuàries, en el sentit de que es procedís amb tota urgència a preparar barques amb les corresponents tripulacions, les quals haurien de ser traslladades a diferents punts a fi de ser emprades en les diverses operacions d'auxili que es pensaven portar a terme.

D'altra banda, la nota apareguda en la premsa barcelonina d'aquell mateix dia (1), que tot seguit reproduïm: "El imponent estado del mar impide socorros por vía marítima...", deixava ben clar que les barques destinades a l'auxili d'El Prat, haurien de navegar sempre per les zones inundades. Això obligava a transportar les barques i barcasses a les zones on l'altura de les aigües fós suficient per tal de permetre'n la navegació.

L'ús d'embarcacions d'auxili havia estat emprada al delta del Llobregat en anteriors inundacions. Durant les fortes avingudes del riu Llobregat dels dies 24 i 25 de maig del 1.853, la població d'El Prat havia estat socorreguda per mitjà de barques. Fins i tot un remolcador del Port de Barcelona hi arribà amb provisions (2).

Obeïnt les indicacions de l'autoritat governativa, els pràctics del port barceloní, facilitaren varies barques, quatre de les quals es carregaren damunt quatre carros o carrosses amb destinació a l'Hospitalet, des d'on haurien de sortir cap a El Prat; amb aquesta expedició hi anaven vuit mariners del canyoner "Pilar" i membres de la Societat "Salvamento de Náufragos". "A las doce salió el convoy de la Capitanía del Puerto, dirigido por el práctico mayor del puerto, señor Basté, y emprendió camino de l'Hospitalet con muchas penalidades; los carros marcharon con grandes precauciones, porque el agua llegaba hasta el vientre de los caballos." (3)

Les barques enviades des del port de Barcelona a les zones inundades, quedaren aquell mateix dia distribuïdes de la següent forma: Tres a l'Arsenal Civil (actual Zona Franca), dos a Cornellà,



dos a l'Hospitalet, dos a Sant Martí (delta del Besòs) i tres de la "Sociedad de Salvamento de Náufragos" també a l'Hospitalet. Aquestes tres darreres més una altra altra, "... aguardaban a que disminuyera la corriente del Llobregat, con objeto de ir a prestar socorro a los vecinos de El Prat". (4)

S'intentà socórrer El Prat aquella mateixa tarda, però no fou possible arribar-hi. En relació a aquesta qüestió, l'alcalde de l'Hospitalet informà a les autoritats, a les set de la tarda, "... que las aguas del río Llobregat habían descendido dos metros y medio, a pesar de lo cual no era posible atravesar con lanchas el río para ir a El Prat..." (5)

A primeres hores del matí del dia 17 de gener del 1.898, començà la que seria la definitiva operació d'auxili a la població d'El Prat.

A la primera barca que sortí hi anava l'alcalde de l'Hospitalet, senyor Joan Herp i Badia. Des del terrat de l'ajuntament d'aquesta localitat, "... un hombre provisto de un catalejo aguardaba la señal que le hicieran los navegantes para acudir en su auxilio...". "Estos, después de una travesía penosísima, lograron llegar a El Prat y, viendo la situación desesperada de este pueblo y los múltiples puntos que reclamaban pronto auxilio, izaron la bandera en la torre (campanar) de la Iglesia."

"Levantose por tres veces la bandera en lo alto de las casas consistoriales de Hospitalet, y al punto púsose en marcha el convoy que debía acudir en auxilio de los de El Prat." (6)

A les 12,20 h. havien arribat ja a El Prat dues barques i l'alcalde, Josep Ferrer i Rosell, n'esperava dues més per una hora més tard. (7) Segons dades publicades en un dels diaris barcelo-

nins, a les quatre de la tarda del dia 17 de gener ja havien arribat les quatre barques d'auxili. (8)

Per aquelles mateixes hores, una comisió de veïns havia demanat a la primera autoritat municipal que enviés alguna de les barques, per a auxiliar els habitants d'unes masies del districte de la Bufera, cosa que proposaven s'efectués entrant per l'estany del Remolar. L'alcalde d'El Prat els hi contestà: "no mandaré ninguna por el Remolar por no ser posible entrar" (9)

En un altre ordre de coses cal recordar que "El gran artista Apel·les Mestres vingué aquells dies en una de les barques i dibuixà uns apunts sobre la inundació, que després foren molt admirats i sol·licitats." (10)

Les barques d'auxili restaren a El Prat fins el dia 18 de gener, després de realitzar tota mena de serveis, entre els quals destacà les de repartiment de queviures a les cases aïllades i als veïns més necessitats.

**Josep FERRET i PUJOL**

## NOTES:

- 1)- LA VANGUARDIA, dia 17 de gener del 1.898.
- 2)- CODINA I VILA, J.- "Inundacions al delta del Llobregat", pàg. 46., 1.971
- 3)- DIARIO DE BARCELONA, dia 17 de gener del 1.898.
- 4)- LA VANGUARDIA, op. cit.
- 5)- LA VANGUARDIA, op. cit.
- 6)- LA VANGUARDIA, dia 18 de gener del 1.898.
- 7)- LA VANGUARDIA, dia 18.
- 8)- DIARIO DE BARCELONA, dia 18 de gener del 1.898.
- 9)- LA VANGUARDIA, dia 18.
- 10)- CODINA I VILA, J. op. cit. pàg. 60.



**J. RECASENS**

OPTICO DIPLOMADO  
LENTES DE CONTACTO

REFRACTOMETRO COMPUTERIZADO  
20% Dto. a todo El Prat en gafas completas

AV. MONTSERRAT, 130  
T. 379 75 63 - EL PRAT DE LLOBREGAT



**RESTAURANTE**

Especialidades

EN PIZZAS

Y PASTAS FRESCAS

Pompeu Fabra, 49-51 Para encargos llamar al Tel. 370 99 01  
El Prat de Llobregat (Barcelona)

# GENERALITAT DE CATALUNYA



## CREACIÓ DEL SERVEI D'ATENCIÓ A L'ADMINISTRAT

El Departament de la Presidència de la Generalitat de Catalunya ha creat, depenent directament del Gabinet de la Presidència, el Servei d'Atenció a l'Administrat.

L'objectiu d'aquest Servei és atendre aquelles persones que tenen pendent de resolució expedients o assumptes amb qualsevol dependència de l'Administració de la Generalitat i que desitgin adreçar-se a la Presidència informant-la del seu cas.

Aquest Servei no podrà garantir la resolució de totes les gestions que se li plantegin, però informará sempre i procurarà, tant com es pugui, ser útil als ciutadans.

Amb aquest nou Servei la Presidència de la Generalitat vol apropar-se al ciutadà de Catalunya, oferint una via directa de comunicació.

La persona interessada podrà adreçar-se a:

Servei d'Atenció a l'Administrat  
PALAU DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA  
Plaça de Sant Jaume, 4  
08002 Barcelona (Barcelonès)



**Asesoría  
Técnica  
Laboral**

GABINETE JURIDICO - LABORAL - FISCAL  
ADMINISTRACION DE FINCAS



SEGUROS

**MUTUA  
NACIONAL  
DEL AUTOMOVIL**

Jaime Casanovas, 102-104, bajos, 1.  
Teléfono 379 59 99

**flors  
company**

SERVEI INTERFLORA

Madoz, 4 - Telèfon 379 02 70  
Dir. Teleg COMPANYFLORS  
EL PRAT DE LLOBREGAT

ARTICULOS  
DE PIEL

BOLSOS

**Delcar**

FEDERICO SOLER, 6 - TEL. 370 19 53  
EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

**optica  
PRAT**

Sección Lentes de Contacto

Frederic Soler, 13-15

Teléfono 379 46 93

EL PRAT



ORGANIZACION INMOBILIARIA  
COMPRA - VENTA  
HIPOTECAS ALQUILER

**FINCAS PRAT**

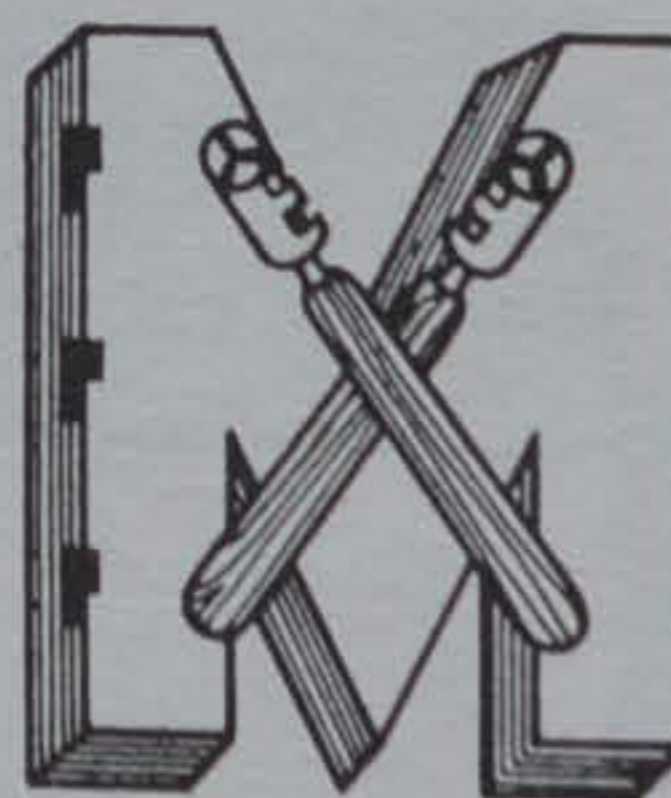
VENTA TERRENOS INDUSTRIALES  
EN DIFERENTES POLIGONOS

CARRETERA MARINA, 13  
TELEFONO 370 61 61

FAX 370 24 56

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

*Cristaleria*



**MEDINA**

ESPECIALIDAD EN ALUMINIO.  
VIDRIERAS EMPLOMADAS  
VENTANAS GRAVENTY VIDRIOS  
EN GENERAL

TALLER: Jaime Casanovas, 201 - Teléfono 370 76 07  
OFICINAS: Tordera, 6 - Sant Cosme - Teléfono 379 28 31  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

"Netecsa" per "Construccions i Contrates"

## Canvi d'Adjudicatari de la recollida d'escombreries

L'Ajuntament d'El Prat ha adjudicat la concessió dels serveis de recollida d'escombreries a Construcciones y Contratas, després de declarar la concessió del passat 31 de Maig com a no oficial per trobar-se l'empresa concessionària Netecsa en fallida tècnica.

El servei de recollida de residus sòlids de Netecsa es va declarar en vaga els dies 20 i 21 de Desembre, després de veure com la mediació de l'Ajuntament no aconseguia que l'empresa fes efectius els sous. El dia 21 l'Ajuntament es va fer càrrec dels pagaments i els treballadors van tornar a la feina.

La concessió a Construcciones y Contratas de recollida d'escombreries és d'un període no inferior a 8 anys i té vigència des del passat dia 1 de gener. La nova empresa s'ha fet càrrec de 15 treballadors del servei de recollida de residus sòlids de Netecsa, més 5 treballadors incorporats d'altres serveis, més un oficinista i un encarregat, el que suma un total de 22 treballadors. Actualment i de forma temporal els locals de l'empresa estan al començament de l'Avda. Josep Anselm Clavè, als antics locals de la Jurid.

### Compromís escrit de voluntat de l'Ajuntament

El portanveu dels treballadors Antonio González ha manifestat la satisfacció per la solució parcial del problema i



Netecsa: una empresa a punt de desaparèixer després d'anys de problemàtica.

pel compromís escrit de la voluntat de l'Ajuntament en acabar de resoldre la posició dels treballadors dels altres serveis de Netecsa el de clavegueram i el de neteja d'escoles.

Dues possibles solucions poden donar fi al problema: la resolució del jutjat el proper mes de Febrer sobre la intervenció de l'empresa, o, la possible renúncia voluntària de l'accionista majoritari de Netecsa abans de la resolució

del jutge.

Pel moment es desconeix si la concessió dels serveis de neteja d'escoles i clavegueram serà també adjudicada a Construcciones y Contratas, encara que A. González manté que hi ha un compromís vigent de l'Ajuntament que tots els treballadors de Netecsa passin a formar part d'una mateixa empresa en un futur immediat.

A. CAMPMANY

### La problemàtica de la droga en El Prat

## El Alcalde se queja ante el gobernador

El alcalde del Prat insta al gobernador a reunió sobre la droga.

El alcalde del Prat, Luís Tejedor (IC) emplazó al Gobernador Civil de Barcelona Ferrán Cardenal, para que en un plazo de 48 horas convoque una reunión con la junta de portavoces municipales para abordar la grave problemática de la droga que sufre la población.

El alcalde anunció el ultimatum en el transcurso de una rueda de prensa celebrada el 23 de enero en el ayuntamiento después de conocer que Ferrán Cardenal mantuvo el pasado día 18 de este mes una reunión con cuatro asociaciones de vecinos de la localidad en la que se abordó esta problemática.

Esta actitud del Gobernador Civil ha sido duramente criticada por el alcalde, quien calificó a Ferrán Cardenal de irresponsable e insensato, por el hecho de haberse reunido antes con estas asociaciones vecinales que con la institución municipal que lo había solicitado desde hace ocho meses, a raíz de la Operación Cosmos- realizada el pasado mes de marzo en el barrio de Sant Cosme y destinada a frenar el

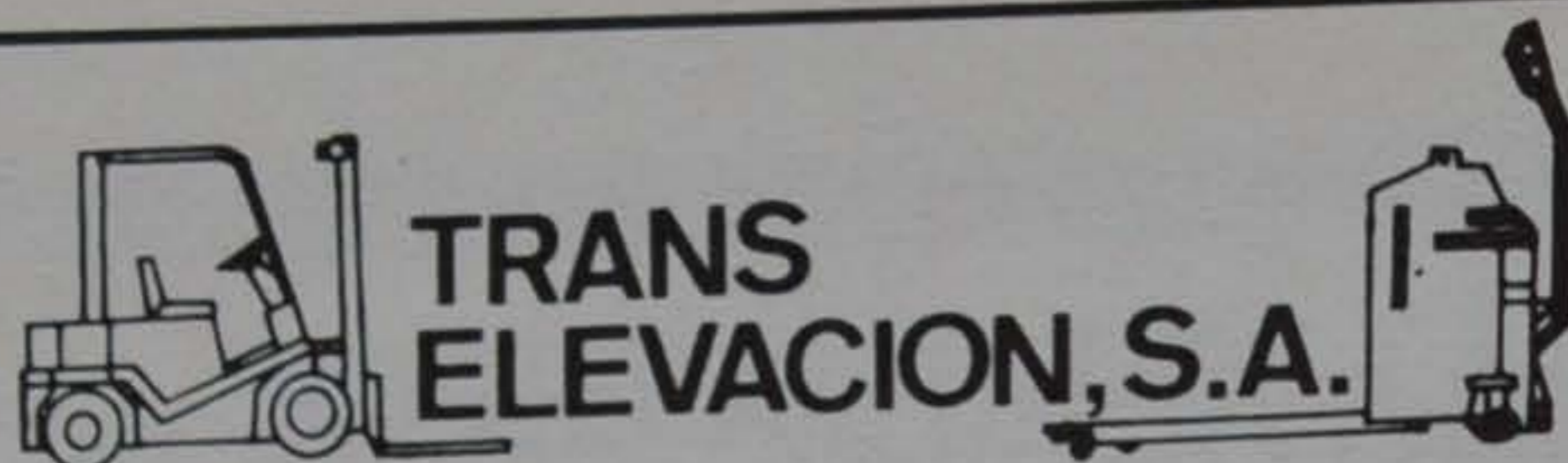
tráfico de drogas.

Tejedor, tras anunciar que comunicaria al Delegado del Gobierno en Catalunya Martí Jusmet, la actitud del gobernador precisó que si no hay respuesta en el plazo fijado "iré al Gobierno Civil y no me moveré de allí hasta que me reciban".

Añadió que en la reunión se concretará un plan para constituir la junta local de seguridad ciudadana y coordinar las fuerzas de seguridad y dotar de más medios materiales y humanos a la población para la lucha antidroga.

Según Tejedor, de 1989 a 1990 se han duplicado las intervenciones de la Policía Local en los delitos relacionados con el tráfico de drogas y apuntó que la situación en estos momentos es más grave que la que había antes de la mencionada operación policial.

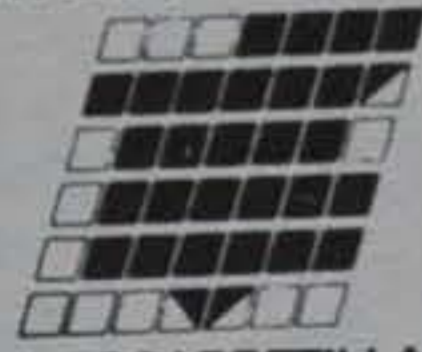
Por su parte, el portavoz socialista Joan Serret, dijo que el tema está por encima de cualquier consideración política, que no hay discrepancia alguna en este asunto y calificó la actitud del Gobernador Civil de agresión a la institución municipal.



**TRANS  
ELEVACION, S.A.**

**REPARACION Y MANTENIMIENTO  
DE CARRETILLAS ELEVADORAS**

SERVICIO OFICIAL DE



IBERCARREILLAS

**FIAT**



**PIMESPO**



Calle Tarragona, 152  
Tels. 379 99 22 - 379 99 51 - 379 22 12 - FAX 370 37 56  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)



**MOTO VAF, S. A.**

**MOTOCICLETAS NUEVAS Y DE OCASION  
DISPONEMOS DE TODAS LAS MARCAS Y MODELOS  
YAMAHA - SUZUKI - KAWASAKI - HONDA - CAGIVA  
DUCATI - DERBI - ETC.**

**TALLER DE REPARACION  
ESPECIALIDAD 2 y 4 TIEMPOS  
MOTO LAVADO Y REPARACION DE  
PINCHAZOS**

C/. Centro, 52 - Teléfono 379 45 09

Av. V. Montserrat, 13 - Teléfono 418 39 53

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

**PELETERIA  
CHRIS LORENT  
BOUTIQUE DE LA PIEL**

**Grandes oportunidades en  
Napa, Ante, Pekary y Peletería**

**Transformaciones y arreglos**

**Confección a medida**

**Diseños propios**

**La garantía de su prenda de piel  
la encontrará en CHRIS LORENT**

**Disponemos de un amplio surtido  
de complementos en Piel**

Rosa Ribas Parellada, 20-22  
Teléfono 379 80 43  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)



**SERVIMATICA-PRAT, S.L.**  
INFORMATICA-OFIMATICA-VENTA-REPARACION-MANTENIMIENTO

**INFORMATICA:**

Ordenadores, Impresoras, Plotters de dibujo  
Programas (standard y medida), Papel continuo,  
Impresos, Diskettes, Mobiliarios, Libros, etc.

**OFIMATICA:**

Máquinas escribir, Calculadoras, Registradoras,  
Fax, Fotocopiadoras, Destructoras de papel,  
Encuadernadoras, etc.

**CONCESIONARIO OFICIAL BAJO LLOBREGAT  
SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA**

Avenida Virgen de Montserrat, 212 - Teléf. y Fax 370 80 57  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Entrevista a Roman Ferreras

## "En Roman s'ha jubilat"

Quien no ha conocido a Román, reflejo del buen hacer público, no ha podido valorar lo que en teoría tiene que ser el comportamiento y buen hacer de la gestión municipal. Román, amable, diligente y siempre dispuesto a atender cualquier solicitud hecha por el ciudadano, ha estado siempre por encima de la labor de rellenar impresos y solicitudes propias de cualquier administración.

Román Ferreras i González ha cumplido la edad reglamentaria en lo que a la vida laboral se refiere. Román, tras 48 años de servicio en el Ayuntamiento de El Prat, finalmente se ha jubilado, dejando tras de sí innumerables amigos y la sensación general de un comportamiento ejemplar.

Desde aquel día 6 de Julio de 1.941 en el que el joven Román, hijo de El Prat, se integró a la plantilla del Ayuntamiento hasta el día de hoy, Román ha sido testigo excepcional de la historia de El Prat, incluso desde posiciones muy personales para todos cuantos han gestionado y administrado el Ayuntamiento de El Prat. Román, consciente de ello y siguiendo su personal criterio a la hora de entender las cosas, ha querido hablar para DELTA, no sin antes garantizar que en sus declaraciones no pretende herir a nadie pero, a la vez, confirmar que se está planteando la posibilidad de ordenar sus vivencias para que una vez publicadas, formen parte de la vida y la historia en El Prat.

- ¿Cuál fue tu primer trabajo en el Ayuntamiento?

- Yo tenía unos amigos que trabajaban en el Ayuntamiento, Luís Galopa y Fermín Margalef Borrel, éste último era el que más insistía para que entrara en el Ayuntamiento. En aquella época yo trabajaba para el constructor Monés; yo tenía entonces 16 años cuando entré en el Ayuntamiento en el servicio de limpieza de cloacas. Al cabo de muy poco tiempo, se produjo una numerosa entrada en la brigada de obras de antiguos trabajadores de la fábrica de vidrio, los cuales eran bastante pendencieros, todo hay que decirlo,... y a partir de ese momento me encargaron que fuera yo quien me preocupara de la distribución y control de los trabajos, sin olvidar la limpieza de cloacas. Con los años llegué a conocerme perfectamente todo el trazado del alcantarillado de El Prat. Eran tiempos muy precarios aquellos, y como anécdota diré que era habitual la flambrea con harina de habas a la cual añadían agua los trabajadores para que cundiera más.

- ¿Por qué causa el nombre de Román es más conocido en El Prat que el de otros responsables de área en el Ayuntamiento?

- Quizás fue en un principio por la propia labor de limpieza de cloacas, que



"L'home del caliquenyo, les paelles, el fútbol... i tantes altres coses que l'han fet popular i estimat"

siempre ha sido el eterno problema de El Prat, lo cual te obligaba a atender constantemente las quejas vecinales y, por lo tanto, existía un trato directo.

En el año 1.949, cuando me licencié del servicio militar, empezamos unos cuantos amigos y yo a enseñar a bailar sardanas en el local (hoy desaparecido) conocido como "pares de familia" y, quieras o no, a partir de ahí tuve una relación más de tipo popular con los vecinos de El Prat, eso sí,... trabajando siempre como un burro.

Festivales y actos de todo tipo eran y han sido siempre motivo para que el Román se diera unos lotes de trabajar "de aquí te espero", que empezaban a la finalización de los actos: sillas, entarimados y demás elementos propios de los actos, había que recogerlos a horas intempestivas mientras todos los asistentes se habían ido cómodamente a sus casas, en esa labor siempre éramos los mismos.

En el año 1.951 empecé a encargarme del fútbol y sus instalaciones, lo cual incrementó notablemente mis relaciones con el público; hubo un tiempo en el que llegué a saber de memoria casi todos los nombres de los pratenses y sus respectivos domicilios, sin olvidar que mi gestión en el Cementerio me llevó a aprenderme de memoria los números de los nichos y sus propietarios.

- ¿Alguna anécdota que en estos momentos tengas en la memoria?

- En el año 1.962 avisaron que venía una riada muy fuerte, coincidiendo con que el Ayuntamiento estaba sin responsables, ya que se habían trasladado a Montserrat. Como encargado de obras, prácticamente tuve que organizar solo las brigadas de hombres y la movilización de medios para proteger al pueblo evitando la riada, cosa que se consiguió y sorprendió a los miembros del consistorio de la época.

- ¿Qué diferencia hay de la democracia a aquí en todo cuanto se relaciona con gestión y servicios?

- No quisiera entrar en valoraciones, pues a buen seguro mis declaraciones

podrían levantar ampollas; personalmente, pienso que las declaraciones no son válidas porque son épocas y situaciones diferentes.

Quizás antes habían más facilidades a la hora de tomar decisiones, pues éramos menos en plantilla y las relaciones con el Arquitecto y Aparejador Municipal hacían del trabajo una gestión tremendamente cordial entre nosotros. Hoy, desgraciadamente ya no es así.

- ¿Cuál es la causa de que Román aparezca en todas las fotos de actos de todo tipo?

R: No he considerado nunca hora de empezar o de terminar. Sólo en estos últimos años, al tener que timbrar, esa dinámica se ha roto, pues el Ayuntamiento se ha transformado en una empresa.

- ¿Crees que representas a un modelo de funcionario ya en extinción?

- Estamos en una época en la que te exigen servicios en determinadas horas y esto tampoco es forma. Para mí, hay funcionarios y funcionarios, pero entre los veteranos del Ayuntamiento ha habido siempre una amistad por encima de todo, sin importarnos el tiempo ni las horas. Hoy, al tener que timbrar, cualquier exigencia es sometida al cumplimiento del horario estrictamente. Hoy creo que el funcionario no trabaja para el pueblo, sino para una empresa que es el Ayuntamiento.

- ¿Cuál es tu función en estos momentos que te vas a jubilar en el Ayuntamiento?

- Mi último destino es el Mercado Municipal como encargado del mantenimiento general, así como atender a los usuarios en general. A mi edad la calle ya es algo que empieza a pesar, además de que en estos últimos tiempos me sentía bastante cansado de todo lo que ocurría a mi alrededor. Ahora, al jubilarme, volveré a ejercer cualquier labor en la que se me reclame. Me siento parte del pueblo y así pienso continuar.

J.MATEU

# MARFRED

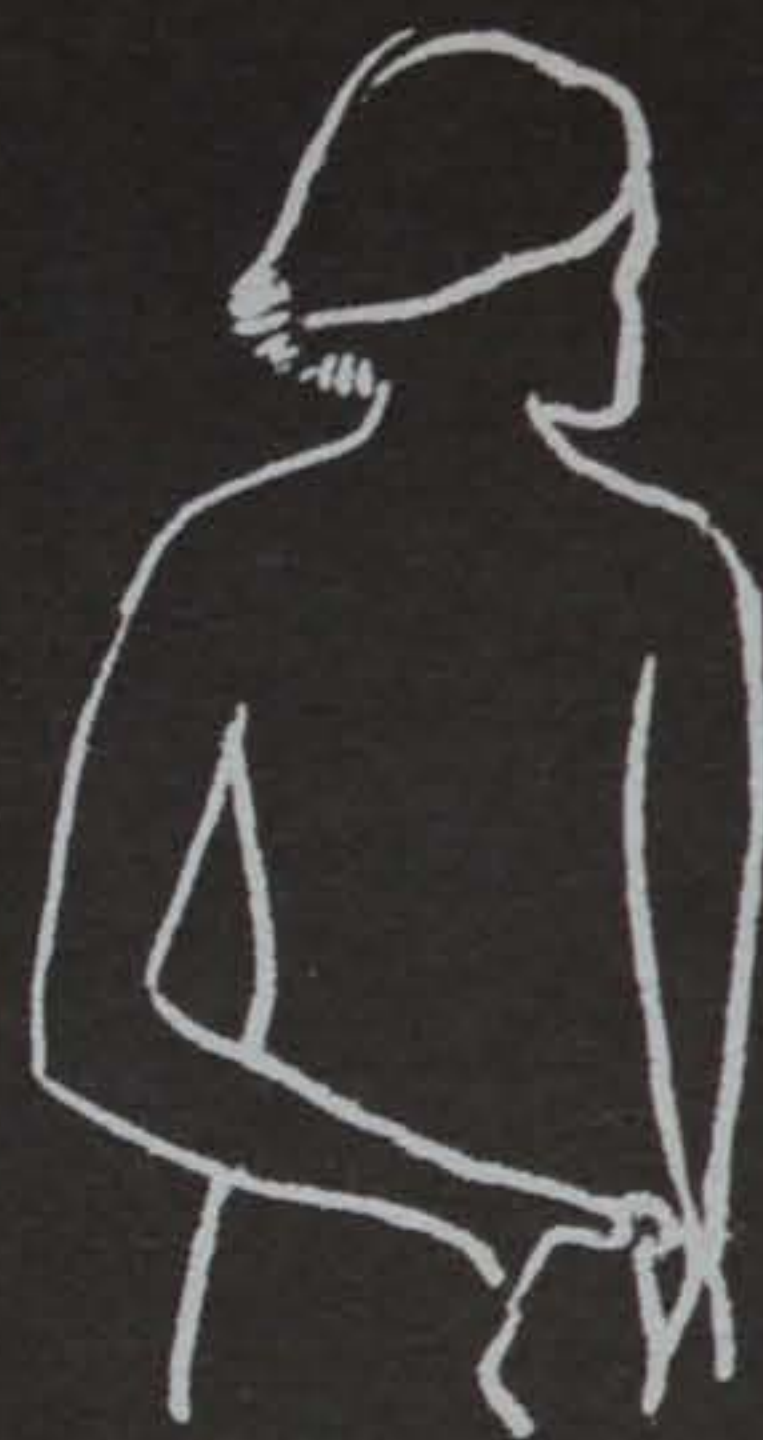
M. DEUMAL



INSTAL·LACIONS I REPARACIONS

FRED INDUSTRIAL  
AIRE ACONDICIONAT  
HUMIDIFICACIÓ  
CALEFACCIÓ

Maurici Vilomara, 6 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
Telèfon 370 31 37 (Barcelona)



En  
Perfumería  
Lencería  
Cosmética

## JULI

encontrarás  
lo que tu  
cuerpo necesita

Avda. de la Llibertat, 28 B - Tel. 379 55 14 - El Prat

# BAR LA CASTELLANA

Arús, 18 - 1.º - 1.º de Mayo, 12  
EL PRAT

GRAN SURTIDO EN BOCADILLOS TAPAS

Y PLATOS COMBINADOS

ESPECIALIDAD EN

ATUN

ANCHOAS

CHOCO

PULPO



MARCS A MIDA

ESTUDI FOTOGRAFIC

*maytor*

Avd. V. Montserrat, 37 Tel. 3791638 EL PRAT

# EL PINGÜINO, S.A.

hiper congelats

ESPECIALIDAD EN TODO TIPO DE CONGELADOS

- VERDURAS
- CARNES
- PESCADOS
- MARISCOS
- PRECOCINADOS Y... ..

Ctra. de la Marina, 34, local 2  
Tel. 379 12 04

08820 El Prat de Ll.  
(Barcelona)

# M. ROVIRA

PODOLOGA - ORTOPEDA

- AFECCIONES GENERALES DEL PIE
- CALLOSIDADES DE TODO TIPO
- HONGOS - MICOSIS
- UÑAS INCARNATAS
- VERRUGAS PLANTARES
- PLANTILLAS CORRECCION ORTOPEDICA
- REVISIONES INFANTILES  
PODOLOGICAS

CTRA. DE LA MARINA, 66-70, ATICO 1ª  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
TEL. 370 61 30 (Contestador Automático)

HORAS CONVENIDAS

Se investiga un posible delito ecológico

## El Ayuntamiento de Barcelona contamina "La Ricarda"

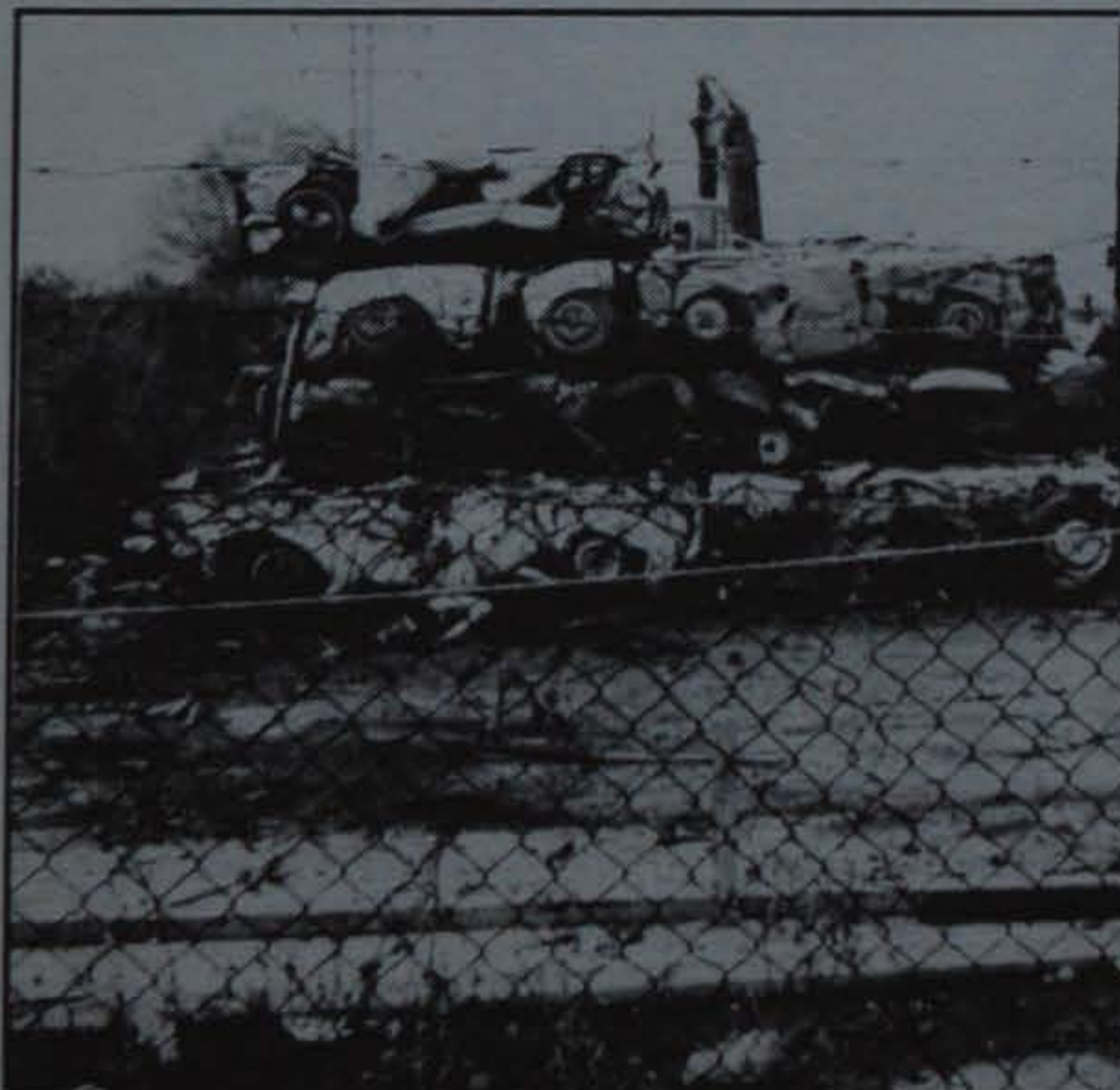
El Ayuntamiento de El Prat ha abierto un expediente para determinar las responsabilidades de un posible delito ecológico que se imputa al Ayuntamiento de Barcelona, según confirmó a DELTA el teniente de alcalde de urbanismo, Manuel Bou.

La apertura del expediente se debe al vertido de aceites usados a un canal de recogida de aguas pluviales que desemboca en la laguna de la Ricarda, que constituye el paraje más emblemático de la zona de reserva natural del Delta del Llobregat.

En opinión de los payeses de la zona, que alertaron del hecho a DELTA, los aceites vertidos al canal podrían proceder del vecino depósito de vehículos que la Guardia Urbana de Barcelona tiene en el barrio de Las Palmeras, lugar en el que una prensa convierte en chatarra los vehículos que no son reclamados por sus propietarios.

Según el teniente de alcalde de urbanismo, el Ayuntamiento de El Prat ya advirtió a los responsables del depósito municipal para que extremaran las medidas e impidieran que los aceites usados fueran arrojados directamente al suelo. La prensa que recicla en chatarra los coches, se halla situada en la parte posterior de la instalación municipal y no se ha cuidado convenientemente la pendiente del suelo que está per-

**Los aceites usados vertidos al canal que desemboca en La Ricarda, podrían proceder del depósito de vehículos que la Guardia Urbana de Barcelona tiene en el barrio de Las Palmeras**



manentemente pringado de aceite y es muy posible que en caso de lluvia las aguas arrastren en dirección al canal toda la porquería acumulada.

El portavoz municipal asegura que el Ayuntamiento exigió a los responsables del depósito municipal que almacenaran los aceites en unos depósitos para su posterior evacuación.

"Aunque también cabe suponer, indicó el mismo portavoz, que el vertido de los aceites usados al canal podría ser realizado por alguien ajeno a la instalación del Ayuntamiento de Barcelona, pero por el momento no podemos precisar nada en concreto hasta que no se haya competado la investigación que está en marcha y podamos determinar, en consecuencia, si ha habido o no "delito ecológico".

Asimismo afirmó que la Junta de Residuos de la Generalitat ya tiene conocimiento del caso y que una patrulla de guardias forestales ya inspeccionó la zona en la que presuntamente se vertió el aceite.



### Degradación ecológica de la zona

El canal que ha resultado contaminado, atraviesa unas tierras de cultivo que se encuentran situadas en primera línea de un sector calificado de equipamientos aeroportuarios.

Los payeses afectados se lamentan de la progresiva degradación de la zona y con nostalgia recuerdan los tiempos, no demasiado lejanos, en los que en ese mismo canal se podían ver angulas, carpas y otras clases de peces. "Ahora, como se puede comprobar, los peces que se ven, están muertos", comentan resignados.

Por otra parte, los vecinos del barrio de Las Palmeras, vienen soportando desde hace demasiado tiempo la presencia del incómodo depósito de vehículos de la Guardia Urbana de Barcelona y celebrarían, por lo que nos contaron, que este llegara a desaparecer algún día.

"Cuando hay algún incendio, de los varios que han habido, los bomberos llegan sigilosamente, para que no nos enteremos", nos confesó uno de ellos.

"Incluso en una ocasión, apuntó otro vecino, trajeron de Barcelona un vehículo con un cadáver dentro y nadie se enteró hasta pasados unos días por el fuerte olor que se desprendía y no hablemos del problema de las ratas que las hay como burros de grandes y en abundancia".

Como noticia de última hora en relación con el caso, DELTA ha podido saber que el Ayuntamiento de El Prat ha requerido formalmente al de Barcelona, para que ponga en práctica todas las medidas correctoras en la instalación del depósito municipal de Las Palmeras, con el objeto de evitar que se vuelva a repetir el vertido de aceites usados al canal de aguas pluviales, cuya conexión se encuentra en la parte trasera de la instalación, al lado precisamente del lugar en el que se realiza la operación de reciclaje de los vehículos.

Todo está pendiente, por el momento, de evaluar el impacto ecológico en la zona, para determinar el valor de la sanción correspondiente, señalaron fuentes municipales.

M. Dobaño

## Crònica de les festes nadalenques

Amb la magistral interpretació de la marxa de Radesky d'Straus, la banda de l'Associació Musical d'El Prat, posa punt i final a l'extraordinari concert que oferí la trade del dia de Reis a l'Esglesia de Sant Pere i Sant Pau, davant un notable grup d'enfervorizat públic. Amb aquest concert, també es tancava el programa d'actes de les festes nadalenques, que s'iniciaren en aquest mateix temple del dia 22 de desembre, amb un concert a càrrec de la S.C.R. "Lo Llobregat de les Flors".

Certament resultaria fins i tot pesat enumerar tots i cada un dels actes que públicament o en el si del seu local social, han celebrat les diverses entitats i A.A.V.V. del nostre poble. Un cop més l'arbre de Nadal i el Pessebre, al que com ja es tristament costum li robaren el Nen Jesús, presidiren la Plaça de la Vila.

El carter reial visità molts indrets del poble i amb un xic de retard, la cavalcada dels Mags recorregueren els carrers del poble fins arribar a la Casa de la Vila davant l'admiració innocent de la mainada. Un espectacular castell de focs posà punt i final al recorregut de la màgica caravana.

Per primera vegada en molts anys, les sardanes no feren acte de presència durant aquestes festes, mentre un cop més els joves del A.E. Anton Vila feren les delícies dels més petits fent cagar el tió a la Plaça de la Vila, i les diferents cases regionals celebraren vetllades folklòriques.

Els comerciants del carrer Frederic Soler i Ferran Puig, engalanaren el seu carrer amb llums i motius nadalencs.

Esmentem també les diverses exposicions que durant aquests dies es pogueren visitar: a la Casa de Aragón, pessebre monumental i a la Casa de Andalucía, quadres dels artistes Manuel Carmona i Antonio Torrico. També a C.P. Pompeu Fabra es celebrà el Juguines no béliques.

## El Prat, sin ambulancia

Desde primeros de año, la ambulancia de la Cruz Roja de El Prat, dejó de prestar sus servicios a la población "por falta de dotación económica", según informó a DELTA el nuevo presidente local de Cruz Roja, Antoni Puig.

El pasado año, el Ayuntamiento otorgó una subvención de 5.200.000 pesetas para cubrir los gastos de la citada ambulancia, pero esta cantidad "resulta absolutamente insuficiente para atender dignamente el servicio", en opinión del mismo portavoz.

Otras fuentes consultadas han acusado al equipo de gobierno de IC de "falta de sensibilidad política para resolver el problema" y han lamentado la desaparición de la ambulancia de la Cruz Roja local, "sobre todo se notará su falta, a la hora de atender un accidente de tráfico o de evacuar un borracho o un drogadicto".

Por su parte, algunos miembros de la Policía Local, consultados por DELTA, han asegurado que "la ausencia de la ambulancia de la Cruz Roja no ha supuesto ningún problema, ya que ahora llamamos a Bellvitge y a los cinco minutos ya está aquí una ambulancia".

Pero, al margen de todas estas disqui-

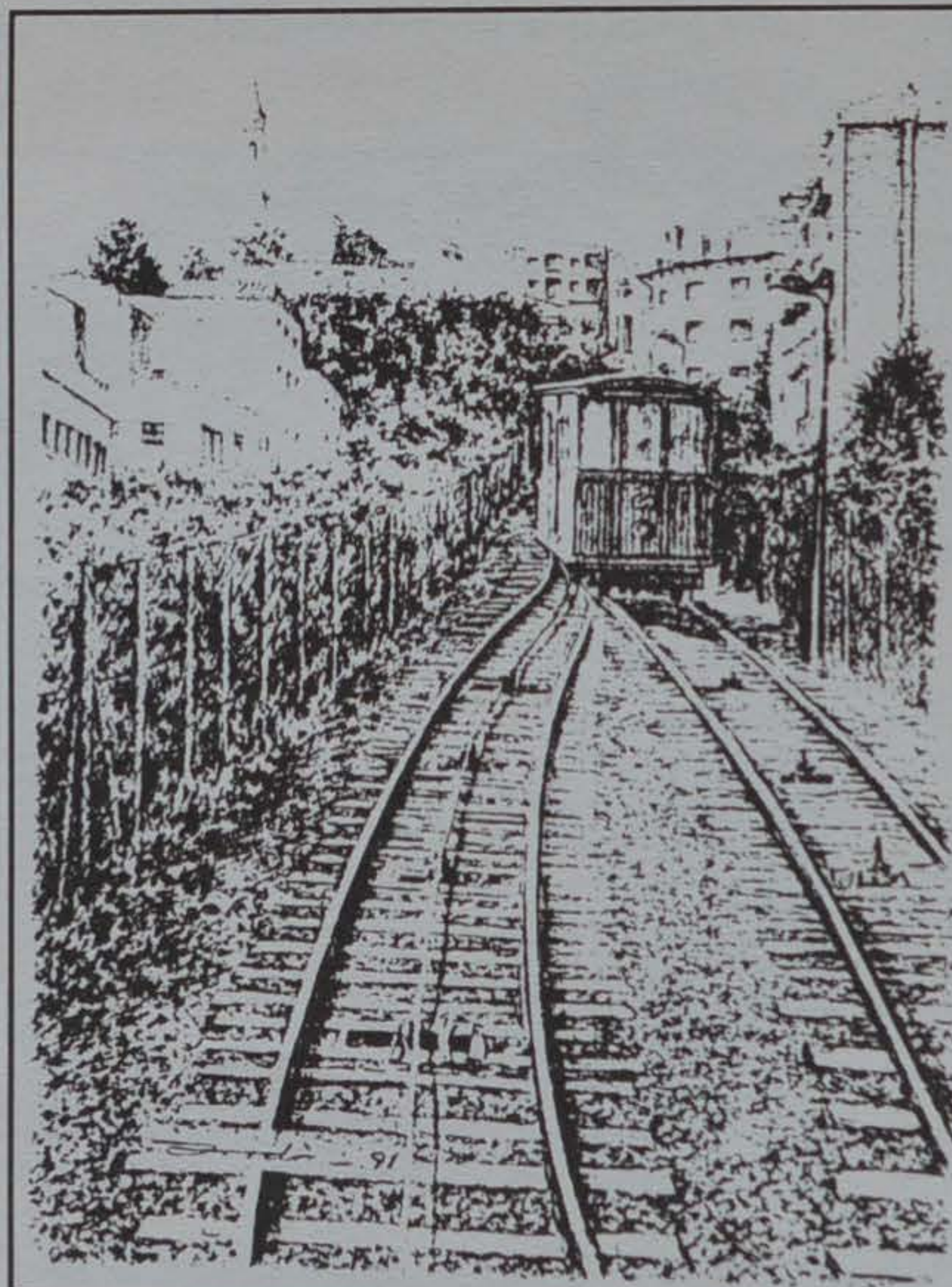
siciones, la realidad es que la población no dispone, hoy por hoy, de una ambulancia propia para cubrir las necesidades de una comunidad que supera los 65.000 habitantes.

Cabe suponer y desear que algún partido político incluya en su programa la promesa de dotar a la población de un servicio a todas luces tan necesario. Desde estas páginas, brindamos la idea de una forma totalmente altruista.

En relación con la problemática derivada de la falta de ambulancia en El Prat, hemos de informar que con el fin de resolver provisionalmente la cuestión, el Ayuntamiento ha decidido contratar los servicios de una ambulancia a la empresa "Servi Auto, S.C.C.L.", para los próximos meses de enero y febrero del presente año.

Los servicios de la ambulancia quedarán limitados a aquellos traslados que sean consecuencia de accidentes de circulación o de otros que se produzcan en la vía pública, así como para necesidades de los funcionarios del Ayuntamiento, con un costo de 3.000 pesetas por servicio, según se especifica en la resolución municipal.

P.C.



EXPOSICIÓ de

### Joan Jordà a Gelida

Dies 2,3,9,10,16 i 17 de febrer

de 1991

Horari:

dissabtes de 6 a 8 de la tarda  
diumenges de 12 a 2 pel matí i  
de 6 a 8 de la tarda

Sala d'Exposicions  
del  
Centre Cultural

### Autocares FERSPRAT, S. A.

EXCURSIONES EN GENERAL  
COLEGIOS EN BARCELONA  
VIAJES POR TODA ESPAÑA

Cra. Marina, 100 - Teléf. 379 38 84 - EL PRAT

Materiales de la Construcción



## BARRERA

GRANDES OFERTAS

Av. de l'Onze de Setembre, 130-132  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Tel. 370 59 60  
(Barcelona)

El conseller Antoni Subirà vino a decir que:

## "El Prat és la millor proposta per ampliar la Fira"

El Conseller d'Indústria i Energia de la Generalitat de Catalunya, Antoni Subirà, reiteró que la ubicació de la Fira en El Prat "es la mejor propuesta" y señaló que el polígono Pedrosa de l'Hospitalet "tiene problemas urbanísticos insalvables para instalar allí la Fira."

El Conseller añadió que su predicción es que la situación del polígono Pedrosa "no se aclarará y por esta razón la Generalitat mantiene la opción de El Prat".

Antoni Subirà, efectuó esta declaración en el transcurso de una cena-homenaje que le ofreció, el pasado día 18 de enero, el Consell Executiu Local de CDC de El Prat, en la que se le entregó el trofeo "Pota Blava".

Dicha distinción le fue entregada a Antoni Subirà, precisamente en reconocimiento de su decidida actuación en pro de la ubicación de la Fira de Barcelona en el término municipal de El Prat.

La ampliación de la Fira de Barcelona en el polígono Pedrosa de l'Hospitalet, fue aprobada el 12 de noviembre por el consejo general de la institución ferial barcelonesa, gracias al voto de calidad del alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall, debido a que no había el consenso necesario entre los representantes socialistas del ayuntamiento de Barcelona y los de la Cámara de Comercio que, junto a la Generalitat, apoyan la opción pratense.

La sectaria actitud del alcalde de Barcelona, en beneficio del alcalde socialista de l'Hospitalet, Ignasi Pujana, mereció la reprobación unánime del Consistorio de El Prat y ahora todo parece quedar pendiente de lo que finalmente decida el comité ejecutivo de la Fira de Barcelona, en su reunión del día 23 de este mes en la que deberán sopesar adecuadamente los argumentos que defienden la Generalitat, la Cámara de Comercio y el Ayuntamiento de El Prat.

### Pere Baltà, interpela al Gobierno

En relación con el tema de la Fira, el

diputado Pere Baltà ha anunciado que va a interpelar al Gobierno sobre la intención del Ministerio de Transportes de ubicar nuevas instalaciones aeroportuarias en terrenos adjuntos al aeropuerto. Dichos terrenos, han sido reservados precisamente por la Generalitat para la ampliación de la Fira.

A juicio de Pere Baltà, "el Ministerio viene actuando con total improvisación en lo que se refiere a los proyectos aeroportuarios, que considero absolutamente desfasados", al tiempo que acusa al Ministerio "de carecer de un plan director que defina su futuro desarrollo".

El diputado convergente, añade que "el Ministerio de Transportes tampoco es sensible al hecho de que el municipio

de El Prat ya ha sido expropiado en una tercera parte de su territorio y la presencia del aeropuerto, ha convertido a nuestra comunidad en la de mayor índice de contaminación acústica y ambiental de toda Catalunya".

Finalmente, Pere Baltà, señala que "la ubicación de la Fira en El Prat, compensaría los importantes perjuicios que padece la población, aparte de estar plenamente justificada la propuesta formulada por la Generalitat".

"Además, puntualiza, se da la circunstancia de que se dispone de otros terrenos, pegados al aeropuerto, donde podrían ubicar perfectamente las nueva instalaciones que pretende efectuar el Ministerio sin dañar el proyecto de la Fira".

## Crónica de un homenaje

La presencia en El Prat del Conseller de Industria y Energía, Antoni Subirà, a quién acompañaba el director general de promoción comercial, Jaume Angerri, con sus respectivas esposas, constituyó un acto social y político de relevancia.

La mesa presidencial la completaron la presidenta local de CDC, Ramona Duch y el diputado, Pere Baltà, quien llegó con el tiempo justo, después de asistir al pleno del Congreso de los Diputados sobre el conflicto del Golfo Pérsico.

Ante un centenar de comensales, entre los que cabe destacar la presencia de una nutrida representación de empresarios, ejecutivos y profesionales vinculados a nuestra población, el Conseller agradeció la distinción de CDC de El Prat, asegurando con muy buen humor que "en mi vida me han dicho de todo menos pota blava".

En el ameno debate, en el que ejerció de maestro de ceremonias, Pere Baltà, los asistentes plantearon al Conseller diversas e interesantes cuestiones relacionadas, la mayoría, con su departa-

mento, con independencia de la ya apuntada de la Fira.

Sobre la guerra del Golfo Pérsico, Antoni Subirà contestó que "es una estafa decir que no se puede cambiar sangre por petróleo, en todo caso, apuntó, se cambia por libertad". También advirtió que "si la guerra se alarga demasiado, las consecuencias podrían ser graves para Catalunya", si bien mostró su esperanza de que se produzca una rápida victoria de las fuerzas multinacionales, aunque "la cosa no será tan rápida como se piensa".

Las repercusiones inmediatas de la integración de España en el Mercado Unico Europeo, fue otra de las cuestiones sobre las que se pronunció el Conseller y al respecto alertó que "junto a una adecuada política fiscal, se ha de hacer un gran esfuerzo inversor para compensar la falta de competitividad".

El homenajeado, destacó en otro apartado, la importancia que tienen los ayuntamientos en el desarrollo industrial de Catalunya y aseguró que "una de las grandes zonas de desarrollo, se localiza precisamente en la parte baja de la comarca del Baix Llobregat", si bien abogó por "un ordenamiento equilibrado del territorio".

El ilustre doctor Jaume Palau, fue el encargado de poner la guinda de la noche, con una emotiva intervención opinando que "el homenaje de hoy, es un acto histórico para El Prat". Después de asegurar "yo sé lo que significa ser Pota Blava", Jaume Palau afirmó convencido que "son potas blavas, los que luchan por la tierra" y a continuación se refirió al proceso de aluvión que caracteriza a los pratenses, concluyendo con un lamento: "hay muchos que llegan, pero que también que se van".

Antoni Subirà, aguantó el "aluvión" de preguntas hasta bien avanzada la noche, ello a pesar de que tenía que viajar a las pocas horas rumbo a Japón, país con el que Catalunya mantiene unas importantes relaciones de todo orden, precisó el Conseller.

M.D.



## Fijan plazo a la retirada de residuos industriales de "TECRESIN"

La inmensa concentración de residuos industriales en el antiguo incinerador de la empresa TECRESIN, en el término municipal del Prat, fue ya motivo de portada en el nº 136 de Delta del mes de Julio de 1.990. En aquella ocasión se dió la voz de alarma en lo que era un importante almacenamiento de residuos industriales al aire libre y al alcance de cualquiera, más allá del recinto de la empresa TECRESIN, clausurada un año antes por el Ayuntamiento del Prat.

Posteriormente unas declaraciones del asesor en ecología de la Conselleria de Agricultura de la Generalitat, Santi Vilanova, en exclusiva para Delta, generaron, según fuentes dignas de todo crédito, un profundo malestar entre los responsables de la Junta de Residuos, que con sus declaraciones al respecto del tema TECRESIN habían evidenciado un total desconocimiento de la realidad, tanto en el control como en la identificación de los productos depositados en el antiguo incinerador.

### Ayuntamiento - Junta de Residuos

Las declaraciones del responsable del área de Industria y Establecimientos del Ayuntamiento del Prat, Angel Simó Gómez, para Delta confirman el inicio de conversaciones con la Junta de Residuos a nivel de máximo responsable, así como el compromiso de eliminación total de los residuos depositados en TECRESIN.

Angel Simó ante la pregunta ¿en qué situación se encuentra el tema de TECRESIN?, confirma lo siguiente: Tras lo publicado por Delta y otros medios de comunicación, fue la propia alcaldía la

que tomó cartas en el asunto, así como la Junta de Residuos, que, con la ayuda de técnicos en la materia, llegó a la conclusión de que la situación era inaguantable. El acuerdo para que las empresas que habían depositado residuos y no habían respondido a las llamadas hechas por la Junta para que retiraran respectivamente sus residuos, fueran obligadas a ello por vía administrativa fue unánime. La Junta de Residuos paralelamente, se comprometió a iniciar un proceso de identificación y clasificación de los productos allí depositados, así como a estudiar el sistema más rápido para su eliminación, siendo en estos momentos un 80 % de los productos los que ya están identificados y clasificados, afirma Angel Simó.

El Ayuntamiento, por otra parte, sólo puede controlar que el proceso se efectúe y dar toda clase de facilidades para ello, siendo el alcalde en persona el que periódicamente se interesa por el tema ante la Junta de Residuos. Angel Simó insiste en que al no existir una normativa eficaz en Cataluña en lo referente al control y eliminación de residuos industriales, la labor es mucho más difícil, hasta el punto de que la Junta ha contratado los servicios de una empresa especializada.

### Primera quincena de enero plazo final

La Junta de Residuos convocó a la totalidad de las empresas propietarias de los recipientes utilizados para almacenar residuos industriales, y las conminó a un retiro voluntario con un 20% de ayuda económica para la operación;



de lo contrario es la Junta la que realizará la eliminación cargando los costes de la operación a las empresas que desoyeran el llamamiento. La operación de retirada se tenía que efectuar a partir del 1 al 15 de Enero de 1.991.

De hecho, Delta ha podido confirmar ya la eliminación de aproximadamente un 10% de los residuos hechos durante los meses de Noviembre y Diciembre, a cargo de las propias empresas. No obstante, entre los todavía allí depositados, se encuentran los residuos correspondientes a restos hospitalarios (con indicios de radiactividad).

Delta ha confirmado a través de la Junta de Residuos este hecho, y su portavoz ha añadido que el objetivo final es la eliminación total del almacenaje indiscriminado de los residuos industriales en los terrenos de la antigua incineradora en un plazo que no exceda el primer trimestre de 1.991, retraso que en gran parte se podría deber a problemas de tipo administrativo.

J.MATEU

## GRUP 3 ASSESSORS

Gabinet comptable fiscal i laboral

- Organització i planificació comptable
- Gestió i liquidació d'impostos

SOCIETATS

RENDA

PATRIMONI

I.V.A.

SUCCESSIONS I DONACIONS

TRANSMISIONS PATRIMONIALS

- Administració i Gestió de Personal

Carrer Castella, 9 - Telèfon FAX 379 85 66  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

## LIMESA, S.A.

LIMPIEZAS ESPECIALES



MAXIMA Y ALTA PRESION  
Alcantarillados  
Canales y desagües  
Albañales (cloacas)  
Fosas asépticas y similares  
ABSORCION ALTO VACIO  
Depósitos residuales  
Pozos ciegos - Letrinas  
Acumulación de Lodos

LIMPIEZAS INDUSTRIALES  
DE POZOS Y CLOACAS

☎ 370 93 03

SERVICIO PERMANENTE - C/. Coronel San Feliu, 124 Bajos  
☎ 370 92 53 - EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)



**La Associació de Veïns Sant Cosme, va decidir sortir de la taula anti-droga** que s'havia format a nivell local per fer front a aquest greu problema. Recordem que aquesta entitat va ser la promotora fa mesos de diverses movilitzacions que varen culminar en la gran manifestació antidroga que es va celebrar a nivell local. La raó adduïda per a la seva sortida és la falta de credibilitat que li mereix la presència de l'AA.VV. Sant Damià que sistemàticament s'havia negat a participar en les seves manifestacions.

**La policia local del Prat, serà subvencionada per la Conselleria de Governació de la Generalitat de Catalunya.** Aquest ajut que ha estat atorgat per la Comissió de Coordinació de les polícies locals, serà de tretze milions de pessetes que també s'hauran de repartir entre d'altres municipis de la comarca, la finalitat haurà de ser la de realitzar cursets de formació i la compra de material; cal dir que la part més important d'aquest ajut anirà a parar al nostre municipi.

**El passat dia 10 de gener es va produir un aparatós accident laboral** a les obres de construcció del polígon Mas Blau, en caure tres treballadors des d'una alçada de 20 metres. Sembla ser que una grua va donar un cop a la bastida, la qual cosa va fer que els operaris es precipitessin al buit. Afortunadament, els ferits que varen ser traslladats en UCIS mòbils a la Clínica Asepeyo, no van patir lesions de consideració, encara que al començament es temia per les seves vides.

**Quatre tanquetes de la Guàrdia Civil vigilan** les instal·lacions aeroportuàries en prevenció de possibles atentats d'activistes islàmics, en suport al president iraquíà Saddam Hussein. Aquesta vigilància que s'inscriu dins del pla de seguretat antiterrorista DUNA, es perllongarà mentre duri el conflicte del Golf Pèrsic.

**Al voltant de set-centes persones** van assistir a una concentració que tingué lloc el passat dia 18 a la plaça de la Vila per protestar contra la Guerra del Golf Pèrsic. Durant l'acte es llegí un manifest que havia estat aprovat per unanimitat al Ple Municipal i que comptava amb el suport de la majoria de les entitats associatives del poble. El manifest que demanava una solució política

## Presentació candidatura independents

El passat dia 20 de desembre, una denominada "Candidatura Independent d'El Prat", convocà una roda de premsa al Casal de la Caixa del Penedès.

Els promotors, que es manifestaren disidents de CDC, varen anunciar el seu propòsit de presentarse a les pròximes eleccions municipals.

A l'acte informatiu hi foren presents tres representants de la premsa i els següents ex-militants convergents: Caridad Ribas, Agustina Casademont, Gloria Company, Buenaventura Ferret, Josep Bru i Juli García.

Els disidents de CiU van informar a una roda de premsa celebrada el passat dia 20 de desembre de la seva intenció de presentar la candidatura independent al nostre municipi. Juli García encapcelaria les llistes que no estaran formades només per ex-militants convergents, sinó que, segons van manifestar, es dirigiran a personalitats de reconegut prestigi social per a que participin. Aquesta postura que de fet suposa una ruptura amb Convergència es pren davant del que al seu judici és una actitud dictatorial de la direcció local que ha provocat una falta d'entesa total.

i no militar al conflicte, exigia a la vegada el cessament immediat de les accions militars i el retorn dels soldats espanyols destacats en la zona.

**La Unió Excursionista de Catalunya (U.E.C.),** endegarà un curset d'iniciació a l'espeleologia que durarà des de l'1 de febrer fins el 22 de març. El preu serà de quatre mil pessetes pels socis i de cinc mil pels no socis. El curs constarà de classes teòriques, que es faran dimarts i dijous i pràctiques que consistiran en sortides al Garraf, Castelldefels, Montserrat i Terrassa.

**Els comerciants d'alimentació i de begudes del poble,** comptaran en breu amb una guia de les condicions higiènic-sanitàries als establiments alimentaris. Aquest tractat que serà distribuït per l'Ajuntament del Prat i que tindrà un cos de dues-centes setanta mil pessetes intenta posar a l'abast dels botiguers del sector una recopilació estructurada i entenedora de la normativa sanitària que els afecta.

**L'AA.VV. Sant Cosme,** en col·laboració amb la Creu Roja Local va posar en marxa el passat dia de Reis, la Campanya "Cap nen sense joguina", encaminada a que els nanos en menys recursos poguessin gaudir d'un regal en aquestes senyalades dates. A més de les entitats esmentades al Prat hi col·laboren Bolsos Font, Hogar del Niño, Uniesport Prat i Papereria Cervantes, a més de gran quantitat de ciutadans.

**Seixanta joves del Prat** menors de vint-i-cinc anys seran contractats durant sis mesos per l'Ajuntament del Prat per a participar a l'escola taller del medi ambient. El pressupost del programa que pujarà a més de setanta-dos milions de pessetes serà aportat per l'I.N.E.M.

El director de l'aeroport del Prat, Alfonso de Alfonso, va reconèixer el passat dia 13 de desembre en unes jornades sobre el Pla Estratègic Barcelona 2000, que **les obres d'ampliació es fan massa depressa;** segons que va dir textualment "les obres s'han fet a l'estil hispànic, solucionant els problemes massa depressa i de vegades la repidesa no és bona consellera". D'Alfonso, atribuïa aquesta situació a la necessitat de poder afrontar l'horitzó del 92. Es mostrà partidari d'obrir els mecanismes necessaris perquè les diferents entitats puguin participar en la gestió de l'aeroport. Recordem que aquesta participació ha estat demanada en diverses ocasions per l'alcalde del Prat, Lluís Tejedor, que ha denunciat que la gestió d'aquesta institució s'està fent sense comptar amb els responsables municipals.

D'altra banda, fonts aeroportuàries han informat que la nova terminal del pont aeri Barcelona-Madrid, s'obrirà al públic el dia 26 de gener. L'apertura d'aquesta terminal prevista inicialment pel 22 de desembre es va haver d'ajornar després de la caiguda de tres mil cinc-cents metres de làmines metàl·liques de fals sostre.

# Tres heridos en el incendio de una vivienda

**En el número 10 de la Carretera de la Bunyola**

Tres personas resultaron heridas de diversa consideración, a consecuencia de un espectacular incendio que se produjo, sobre las 13 horas del día 28 de diciembre, en una vivienda situada en el número 10 de la carretera de La Bunyola.

El fuego se inició, por causas que se desconocen, en el comedor de la mencionada vivienda, que quedó totalmente destruida, a excepción de la cocina.

En el momento de producirse el incendio, el piso se encontraba vacío y fue un familiar de los propietarios de la vivienda afectada, el que accedió a la misma, con el propósito de apagar el fuego, pero enseguida se encontró rodeado por las llamas.

Este inquilino, Andrés Gallardo Ruda, de 74 años de edad, se dirigió al balcón y permaneció colgado de un cuarto piso durante unos diez largos minutos, agarrándose únicamente con las manos, en un esfuerzo titánico por salvar la vida, mientras las llamas y el humo asomaban peligrosamente al exterior.

El anciano pudo ser finalmente rescatado por la policía y unos vecinos que tuvieron que echar abajo la puerta del piso inferior, que también estaba vacío, para poder situarse bajo el balcón y ser sujetado por los pies.

En la arriesgada operación de rescate que tuvo en vilo al vecindario que no paraba de gritarle: "No se tire, no se tire", Andrés Gallardo Ruda resultó herido tan sólo leve por cortes de cristales, mientras que el joven, Marcos Rodrigo Díaz, de 21 años, que ayudó en el rescate, se produjo heridas de escasa consideración.

Por su parte, Lorenza Vázquez Muñoz, de 45 años, que vive en la vivienda contigua, quedó ingresada en la Residencia de Bellvitge, con fracturas de diversa consideración, de carácter grave, tras haberse arrojado, presa del



**El espectacular rescate de los vecinos**

pánico, por la ventana de su vivienda.

Lorenza Vázquez Muñoz, en un intento de ayudar a su vecino, desde el balcón de su casa, no le quedó otra alternativa que arrojar al vacío, asimismo, desde el cuarto piso, ante el peligro de perecer

asfixiada por los humos que habían penetrado en su vivienda.

La caída de la mujer, que se encuentra fuera de peligro, fue amortiguada por una manta y una colcha que sujetaron un grupo de vecinos.

Al lugar del siniestro acudieron cuatro unidades de los bomberos de la Generalitat, procedentes de diferentes parques cercanos y cuya rápida y profesional intervención, evitó que las llamas se extendiesen al resto del edificio. A pesar de ello, algunos vecinos criticaron la tardanza de los bomberos, pero ya se sabe que en ciertos momentos, los minutos son una eternidad.

También colaboraron eficazmente, la Policía Local y la Policía Nacional y al lugar acudieron diversas ambulancias, a pesar de que los tres heridos ya habían sido evacuados en un coche patrulla de la policía.

El rescate de las dos personas resultó especialmente dramático y provocó escenas de verdadero patetismo entre los numerosos vecinos que se agolparon en las inmediaciones del siniestro.



**Así quedó la vivienda siniestrada**



J.L. Carballo Arca, el policía nacional que intervino en el salvamento

### Una iniciativa providencial

Pero en la desesperada operación de rescate que protagonizaron los vecinos, merece ser destacada la decisiva intervención de uno en particular: José Luis Carballo Anca, que fue quien antes de la llegada de los bomberos, y en los momentos de mayor nerviosismo colectivo, tuvo la iniciativa de utilizar la manta y la colcha para amortiguar la caída, lo que, sin duda, hizo posible que se salvara la vida de la mujer.

Otros vecinos, como los camareros del restaurante de las "3 AAA", y Joan Calabuig, que en su tiempo había ejercido de bombero, prestaron también su generosa y meritoria aportación.

José Luis Carballo Anca, policía nacional de profesión, destinado en la barcelonesa comisaría de Sant Gervasi, declaró a DELTA que el día del incendio estaba libre de servicio y que pasaba casualmente por el lugar.

Nuestro interlocutor, nos confiesa que "mientras aguantábamos la manta y la colcha, que nos cedieron en las tiendas de ropa de al lado, no paraba de caer encima cascotes incandescentes".

José Luis Carballo Anca, nos aclara que en un principio prepararon la manta y la colcha para intentar amortiguar la caída del anciano que luego sería rescatado desde el piso inferior. Pero el improvisado dispositivo de rescate serviría, minutos más tarde, para salvar a la mujer.

"Lástima que en su caída al vacío se hubiera desequilibrado un poco, al chocar contra el saliente de la ventana del tercer piso, sino hubiera resultado ileso", se lamentó.

"Esta circunstancia, prosiguió, hizo que el cuerpo de la mujer, que era de buen peso, cayera en uno de los extremos de la manta, lo que provocó que ésta cediera y que la mujer cayera al suelo, después de golpearse en el brazo", apuntó finalmente José Luis Carballo Anca.

No hace falta decir que el suceso traumatizó a todo el barrio y que gracias a la providencial iniciativa de un vecino y la solidaridad de otros muchos, se evitó que se consumara la tragedia.

Manuel DOBAÑO



**Muerte por sobredosis.** Un joven pratese se convertía en la última víctima del año por consumo de estupefacientes, mientras desde las asociaciones ciudadanas locales y desde la propia institución municipal, no para de reclamar una enérgica política en la lucha contra la droga.

El hecho tuvo lugar alrededor de las 17 horas del día 31 de diciembre, en un restaurante de la carretera de la Bunyola. El propietario del establecimiento encontró en los servicios el cadáver de J.M.G., de 27 años, con una jeringuilla en el brazo.

Una víctima más a añadir a la trágica lista de personas que hasta la fecha han resultado muertas por sobredosis de droga en El Prat y que evidencia que el problema no se limita a unos barrios concretos de la población, sino que en estos momentos afecta al conjunto de El Prat.

**Un interno de La Roca atraca en dos ocasiones "La Caixa".** El vecino de El Prat, J.N.G., de 34 años, delincuente habitual e interno de la prisión de La Roca del Vallés, ha sido identificado por la policía como el autor de dos atracos cometidos en la misma entidad de ahorros, mientras disfrutaba de sendos

permisos

Según la policía, J.N.G., atracó, el 8 de octubre del pasado año, la sucursal de "La Caixa" de la Carretera de la Bunyola y una vez realizado el asalto, J.N.G. se dirigió directamente a la cárcel en la que cumple condena por diversos delitos contra la propiedad.

Con motivo de un nuevo permiso que le correspondió durante las pasadas navidades, J.N.G. volvió a atracar, el 24 de diciembre, la misma sucursal de crédito, obteniendo en ambos golpes un botín superior al millón de pesetas.

Se da la circunstancia de que en este último atraco, J.N.G. fue ayudado por su esposa, D.P.M., de 25 años, quién le franqueó la puerta de entrada de la citada caja de ahorros.

En esta ocasión, el recalitrante delincuente, prefirió pasar las navidades en familia, antes de dirigirse de nuevo a su habitual morada. El interno de la prisión de La Roca utilizó en los atracos una navaja y actuó a cara descubierta.

Mientras su esposa pasó a disposición judicial, J.N.G. sigue internado en prisión a la espera de ver incrementada su estancia en la misma, después de quebrantar gravemente la confianza depositada en él por la justicia.

### EDICIÓ TANCADA

#### No habrá carnaval

El segundo fin de semana de febrero, no habrá carnaval. El Ayuntamiento se ha sumado a la iniciativa promovida en otros municipios de Catalunya y ha decidido suspender los actos oficiales que había programado para celebrar las próximas fiestas de carnaval, en protesta por la guerra del Golfo Pérsico.

También es probable que las entidades locales que tenían previsto celebrar por su cuenta el carnaval, tampoco realicen ninguna manifestación festiva callejera.

Fuentes municipales han señalado que "celebrar el carnaval en las actuales circunstancias, sería una incoherencia".

### Una nueva línea de autobuses enlaza El Prat con la comarca

Desde el día 28 de enero, se ha puesto en funcionamiento un nuevo servicio de autobuses que, con una periodicidad de 20 minutos, permite conectar directamente El Prat con la red del metro y con diversas poblaciones de la comarca del Baix Llobregat.

La Entidad Metropolitana de Transporte ha decidido prolongar hasta nuestra población la línea L-10, con el objeto de enlazar por primera vez El Prat con la Residencia de Bellvitge, al pie de la línea I del metro ("Feixa Llarga") y con las poblaciones de L'Hospitalet, Esplugas, Cornellà y Sant Joan Despí.

El aprovechamiento de la línea L-10, ya existente, forma parte del plan de actuación de la entida metropolitana de "potenciar el uso del transporte público en una comarca tan densamente poblada como la del Baix Llobregat", según ha explicado a DELTA, Ma Teresa Carrillo, responsable del servicio de explotación de la EMT.

### Escape de gas en Sant Jordi

El síndrome del gas, provocado por la cadena de explosiones ocurridas recientemente en Catalunya, también se hizo notar en El Prat. El pasado 24 de diciembre, se registró un escape de gas en el barrio de Sant Jordi que puso en vilo a todo el vecindario.

Alrededor de las 11 de la mañana del citado día, los inquilinos del inmueble ubicado en la calle Matagalls, 12 - 14, detectaron un fuerte olor a gas en el portal del edificio e inmediatamente avisaron a "Catalana de Gas" y denunciaron el hecho a la policía.

La rápida intervención de los técnicos de la compañía, que nada más llegar cortaron el suministro de gas al inmueble evitó el desalojo de las viviendas afectadas.

Los técnicos de "Catalana de Gas", que restaron importancia a los sucedido, abrieron una zanja en la acera para intentar localizar la avería. El encargado de la brigada de esta compañía, ha declarado que "el escape sería absolutamente normal, sinó no fuera por la actual psicosis de miedo que existe, a raíz de las lamentables explosiones que se han producido".

Por su parte, el presidente de la Asociación de Vecinos Sant Jordi, Juan Ramírez, se ha mostrado crítico con la forma de proceder de "Catalana de Gas" que "se ha limitado a cortar el suministro y sin más ha dejado a los vecinos sin gas, con el agravante de que no han localizado la avería".



### Visita del Conseller, Antoni Comas

El Conseller de Benestar Social de la Generalitat de Catalunya, Antoni Comas, se trasladó a El Prat, el 4 de enero, para mantener sendas reuniones de trabajo con la A. de VV. La Granja y con la junta directiva de la Casa de Cádiz.

Ambas reuniones contaron con una nutrida representación municipal, encabezada por el alcalde, Lluís Tejedor. Además estuvieron presentes: el portavoz municipal del PSC y la responsable local de la Oficina de Bienestar Social, Ramona Duch.

En el local social de la A. de VV. La Granja, Antoni Comas escuchó las reivindicaciones que le planteó el secretario de la asociación vecinal, Manuel Ledo.

En relación con la problemática de la droga, que es la que más preocupa en el barrio, Antoni Comas indicó que en cuanto a las medidas de tipo policial, la Generalitat no tiene competencias concretas, pero si las tiene en lo que se refiere a la prevención y reinserción social de los drogadictos, para los que prometió la ayuda necesaria de su departamento.

Finalmente, Antoni Comas visitó la sede de la Casa de Cádiz, en donde fue recibido por su presidente, Alonso Ureña, quien solicitó al Conseller ayuda económica para sufragar parte de los gastos ocasionados por las obras de acondicionamiento del local.

Nada más llegar, el Conseller se interesó por saber cual era el baile típico de Cádiz y se le informó que no eran las "sevillanas", sino el "fandango" y el "tanguillo".

Acto seguido, Antoni Comas se entrevistó brevemente con el presidente de la Casa de Cádiz, el cual en todo momento se expresó en catalán, asegurando al Conseller que "aquí también se baila la sardana".

El Conseller de Benestar Social, se despidió de la concurrencia, brindando con una copa de fino de la tierra gaditana.

### Cuatro muertos en la autovía

El año se despidió con un grave accidente en el que resultaron muertas cuatro personas y otras cuatro heridas de carácter grave.

El siniestro se registró a las 23 horas del día 31 de diciembre, en el kilómetro 8 de la autovía de Castelldefels, dentro del término municipal de El Prat.

El accidente se produjo a consecuencia de una colisión frontal entre el turismo, matrícula B-2694-FH, que circulaba en dirección a Barcelona y la furgoneta B-9213-LT, que lo hacía en dirección contraria.

Por causas que se desconocen, el turismo invadió la parte contraria de la calzada y provocó el accidente, según ha informado a DELTA la Guardia Civil de Tráfico.

Resultaron muertos: Antonio Ortega Sandoval, de 37 años, vecino de Viladecans y conductor del turismo; Francisco Manuel González Comas, de 25; Juan Carlos García Araújo, de 24 y Alfonso Rodríguez García de 19. Este último viajaba en la furgoneta y los dos anteriores en el turismo; los tres eran vecinos de Barcelona.

Los heridos graves son: Alfonso Rodríguez González, de 43, conductor de la furgoneta, José María Barroso Checa, de 19; Inmaculada Rodríguez García, de 15 y Rosario Vila Domínguez, de 16. Los cuatro viajaban en la furgoneta y también eran vecinos de Barcelona.

Los heridos fueron trasladados a la cercana residencia de Bellvitge y fue necesaria la intervención de los bomberos para rescatar algunas de las víctimas que quedaron aprisionadas entre la chatarra en la que quedaron convertidos ambos vehículos siniestrados.

Este trágico accidente de circulación confirma, una vez más, el elevado índice de peligrosidad que viene registrando la mal llamada autovía de Castelldefels (C-246), que la sitúa entre las de mayor siniestralidad del país.

## Òbits

Durant aquestes darreres setmanes, un bon nombre de conciutadans nostres ens han deixat. Nosaltres aquí en fem menció d'alguns d'ells, que per amistat o coneixença n'hem tingut coneixement de la seva defunció.

Amb una setmana escassa de diferència, a finals d'octubre, moriren en Pau Piguillem i Comas i la seva cunyada Elena Martí i Olivé, de 94 i 83 anys d'edat respectivament. Tots dos vivien a la masia de Donyana i feia força temps que estaven malalts.

També ens cal esmentar la mort d'en Valentí Farrés i Rof, de 78 anys i d'en Joan Riera i Villena, de 74 anys.

Si sempre és dolorosa la mort, més ho és la d'un jove de 27 anys, com en Francisco Pastor Fernández.

Diverses han estat les persones senzilles que per causa de l'edat i la malaltia ens han deixat, com pot ser el cas de la Maria Palou i Vila, de 82 anys, o na Isabel Pugues Gallart, de 86 anys, o na Eulògia Nagore Santisteban, l'Eulàlia Balletbó i Roselló de 80 anys, en Jaume Caminos Horts (83) o n'Eulàlia Andreu i Cayuela, de 85 anys.

Altres veïns nostres han deixat aquest mon encara en plena flor de la vida com és el cas de l'Alicia Pugués i Ginabreda, que després de llarga i dolorosa malaltia, morí la matinada del dia 20 de gener a l'edat de 63 anys.

Finalment ens cal esmentar la pèrdua d'un gran amic, bon ciutadà i millor espòs i pare, en Dídac Martínez i Sorrosal, que després de lliurar un dur combat entre la vida i la mort durant mig any morí a l'Hospital de Sant Pau on estigué ingressat els darrers mesos. En Dídac tenia tan sols 47 anys i deixà esposa i dues filles. L'acte religiós d'enterrament, es celebrà a l'església de Sant Pere i Sant Pau i fou presidit per Mn. Josep M. Fabró, aplegant una gran munió d'amics que ompliren de gom a gom el temple.

## Diego Martínez ha muerto

Desde el pasado mes de Septiembre, luchaste contra el destino. Tú, que siempre fuiste un gran emprendedor, no pudiste superar lo que te estaba predistinado. Ya ves, las cosas suceden de una forma inesperada y, con el tremendo dolor de tus seres más queridos, nos has dejado.

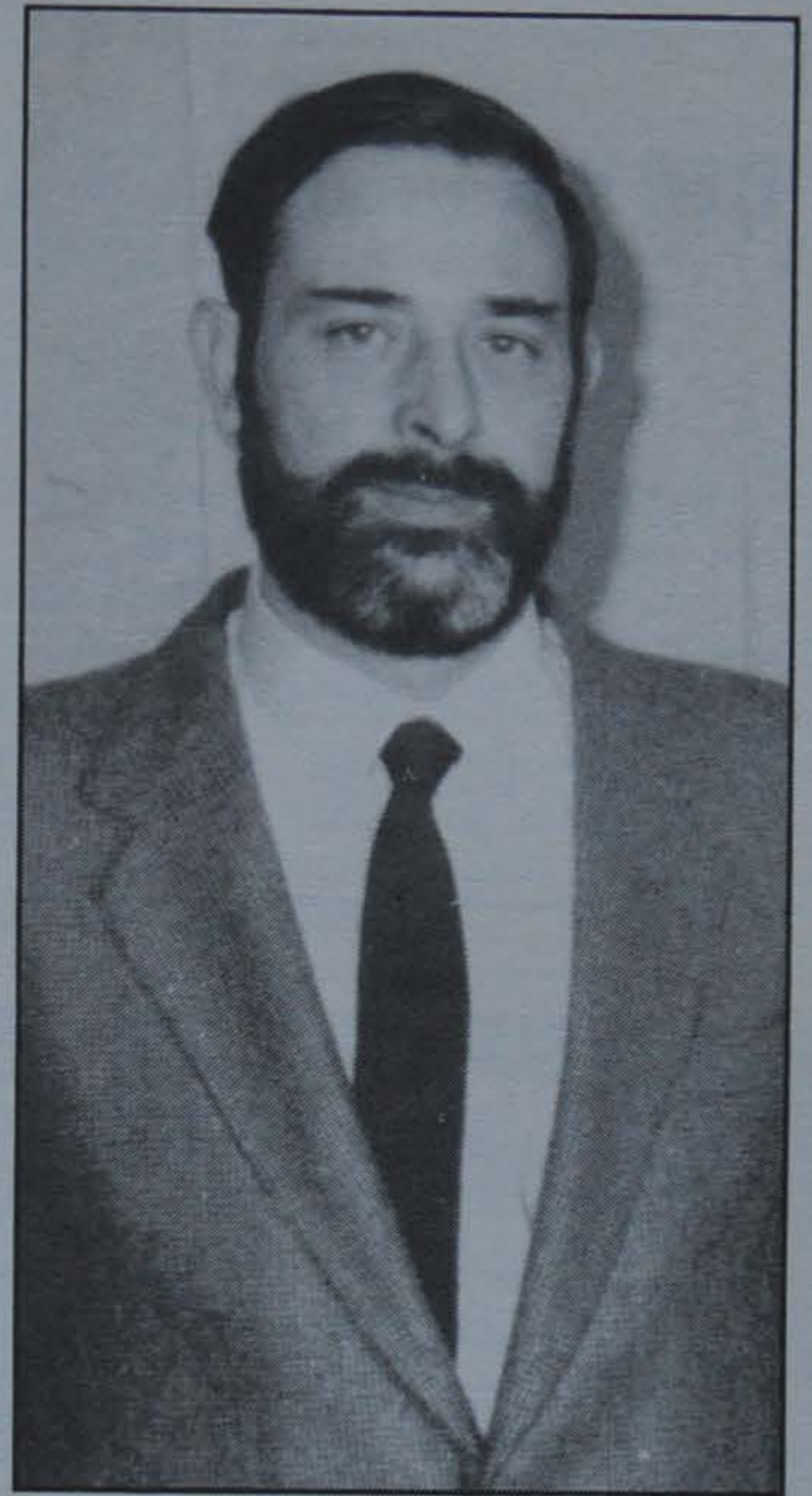
Diego, fuiste para los ciudadanos de El Prat, un precursor infatigable y, aún hoy, tus proyectos siguen actuales.

Hace veintiocho años, tú ya habías visto el futuro de la calle "Mayor", tu calle. Tú solo construiste unos semáforos y convertías la calle en zona peatonal. Aquella aventura, que resultó sencillísima para un innovador como tú, todavía hoy hemos sido incapaces de asimilar.

También nos construistes la primera emisora de El Prat, instalada en el Palacete Municipal, hace veintisiete años. Y colaborastes en todas las manifestaciones culturales de tu ciudad, sin olvidar tu contribución en la consolidación del Agrupament Escolta Anton Vilá. Tu paso por Amics d'El Prat, Associació de Sardanes, Seminario Prat y Red de Altavoces constituyó una aportación siempre brillante.

Más tarde, te ficharon en La Seda, y me consta que seguistes realizando importantes proyectos, de los que pasados muchos años todavía seguían vigentes. La electrónica, la cibernética y todos los artilugios eléctricos que caían en tus manos se convertían en juguetes.

Finalmente, nos dejastes un poco en las tareas ciudadanas para formar un hogar, y también ahí te luciste creando una encantadora familia.



María Rosa, tu compañera inseparable, te alentó y te ayudó hasta el último momento. Dejas dos hijas maravillosas, Xenia y Mireia, que jamás olvidarán tu callada y acertada labor de padre. Dejas también a tus padres, hermana y suegros, que lloran tu ausencia pero a la vez alentan a esas tres mujeres extraordinarias a seguir viviendo.

A María Rosa, tu compañera, nuestro mayor respeto y consideración, y nuestro incondicional apoyo para que siga adelante con la familia.

El día 20 de enero, te dijimos adiós, un adiós contenido porque jamás te olvidaremos y si tuviéramos una galería de pratenses ilustres, DIEGO figuraría en ella.

Por tu aportación desinteresada en los temas ciudadanos, El Prat siempre estará en deuda contigo.

## TEATRE

### Descobrint una altra Amparo

**QUI TÉ POR DE VIRGINIA WOOLF?**  
Autor: Edward Albee Traducció: Jordi Arbonés Dramaturgia: Joan Casas Direcció: Hermann Bonnin Intèrprets: Amparo Moreno Hermann Bonnin Pilar Orgillés Josep Salvatella Lloc i data: Casal Municipal de Cultura (25/1/91)

Parlar de Qui té por de Virginia Woolf? és per la majoria dels mortals referir-se a la pel·lícula protagonitzada per Elizabeth Taylor i Richard Burton. Pocs saben que el guió d'aquesta pel·lícula té origen a l'obra teatral d'Edward Albee, un clàssic contemporani nord-americà.

Qui té por de Virginia Woolf? és l'obra més representativa del drama psicolò-

gic. La parella protagonista, George (Hermann Bonnin) i Martha (Amparo Moreno), mostren durant tota l'obra el que és una relació d'amor-odi portada quasibé a les últimes conseqüències. La presència aclaparadora física i psicològicament de Martha està ben orquestrada per un George amargat, acomplexat i irònic.

L'antitesi de la Martha i del George és la parella formada per la Honey i el Dick. La primera representa la ingenuïtat i la fragilitat en escena, el segon l'ambició sense escrúpuls i el diàleg de besugs.

Aquests personatges es mouen per una trama que ells mateixos construei-

xen a partir de la presència soterrada del pare de la Martha i sobre tot del fill somiat però mai engendrat.

Els tons lilosos, blaus i grocs del decorat contribueixen a augmentar l'esquizofrènia de la parella protagonista. El desenllaç també fictici arriba en el moment que els protagonistes han patit una nit de beure propensa a una enfrascada disertació personal.

En resum, una magnífica interpretació dels protagonistes, menció especial a una Amparo Moreno que abandona temporalment les plomes del music-hall per fer un molt digne paper dramàtic.

Imma JUNCA

**PIERA** ASESORIAS Y SERVICIOS  
CONSULTING EMPRESARIAL

Avda. V. Montserrat, 114, 1.º, 1.º  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

Teléfono 379 57 04  
FAX 370 05 60  
Apartado de Correos 97  
Horario de visitas: de lunes a viernes de 11 a 13 y de 4 a 7



Avda. Montserrat 31-33  
370 79 57  
EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

Les ofereix su  
colecció 90 - 91  
en Prendas de Piel  
Diseño y fabricación  
propias y además sus  
complementos en  
Géneros de Punto  
y Ropa señora  
y caballero

## DINARS I SOPARS CAN CAMÍ

RESTAURANT MARISQUERIA  
BRASERIA

Maurici Vilomara, 22 - Telèfon 370 57 10  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

*berón's*

LENCERIA PARA LA CASA  
Y CORTINAS

Jaume Casanovas, 105  
Tel. 379 15 26

EL PRAT DE LLOBREGAT

Esports  PEDRO  Esports

Esports: Caça, Tir, Pesca, Trofeus  
Accessoris, Reparacions  
Esquers vius per a pesca  
Tramitacions, Permissos, Llicències

Pau Casals, 34 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
Telèfon 370 08 02 (Barcelona)



ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE EMBUTIDOS  
JAMONES Y CARNES FRESCAS

Mercado Municipal, Pda. 21 - Teléfono 379 01 77  
Centro Comercial «REMOLAR» Pda. 36 - Teléfono 370 98 01  
EL PRAT DE LLOBREGAT

## AYATS S.A.T.

- ★ Balanzas Analíticas y de Precisión
- ★ Balanzas para Joyería
- ★ Básculas Industriales
- ★ Básculas Dosificadoras

Lleida, 21-23 - Tel. 370 95 05 - Fax. 370 81 57

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

## CRISTALERIA - METALISTERIA

### MONROIG

INSTALACIONES DE VIDRIOS EN GENERAL  
TODO EN CARPINTERIA DE ALUMINIO  
TERRAZAS - BALCONERAS  
GALERIAS - MAMPARAS BAÑO  
Y VENTANAS GRADUABLES

Ferran Puig, 70  
Teléfono 370 73 05

EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

## Josep Fabró i Bringué: toda la vida socio de la A.D. Prat

Josep Fabró Bringué, toda una vida sintiendo los colores de su equipo natal, la A.D. Prat. A sus 83 años, nos dice ser un simpatizante del F.C. Barcelona, pero que su equipo del alma es la A.D. Prat. Agricultor de profesión, Josep Fabró ha seguido al equipo incluso desde antes que fuese fundado como club. Josep es el socio número 16 de esta entidad.

Nos recibe en su domicilio sito en la Ctra. Buñola, acompañado por uno de sus cuatro hijos, Eladi Fabró. En el transcurso de la entrevista, se emociona a veces, contándonos algunos de los pasajes deportivos que pasaron entonces. "Delta" de esta forma quiere reconocerle por su trayectoria en pro del fomento del deporte.

Sentados alrededor de la mesa del comedor, le preguntamos a Josep su opinión del fútbol de sus años confrontándolos con los de ahora.

- Antes, en los años 40-50, se veía mejor fútbol que en la actualidad. Existían menos tácticas defensivas y se jugaba más al ataque.

- **¿Qué recuerda de aquellos años?**

- Recuerdo muchas cosas, aunque si tengo que destacar alguna, fue la alegría que nos llevamos todos los pratenses el día que fuimos a jugar la final que ganamos del campeonato regional contra el Olot en Vic (campo neutral), para el ascenso de categoría. Aquellos sí que eran buenos años de fútbol. Gracias a aquel partido y la buena trayectoria de aquellos jugadores, Lara y Arasa, jugadores de la A.D. Prat, fueron fichados por el R.C.D. Español.

- **Según dice usted, la gente se desplazaba con el equipo...**

- Sí, íbamos en autocares a ver al equipo donde fuese, recuerdo aquellos viajes a Port-Bou, Ampolla, Sant Sadurní... Incluso yo llegué a ir en bicicleta hasta Martorell, para ver a nuestro equipo.

- **Teniendo hoy en día mejores for-**



**mas de transporte, ¿a qué cree que es debido esto?**

- Creo que antes había una buena armonía entre el público y el equipo. Esperábamos ansiosamente que llegase el día del partido, para ir a verlo..

- **Hoy en día va poco público a ver al equipo.**

- Sí, es verdad. La gente no va, no apoya al equipo. La gente prefiere ir a ver al Español o al Barça. Aunque también es verdad, que el fútbol exhibido por el equipo estos últimos años es flojo. Debido a una causa fundamental, creo yo, y es el corto número de canteranos en el equipo. Hay que fomentar más la cantera y tener paciencia con ellos. Estos últimos años, exceptuando Piguillem, y anteriormente Manresa, los demás no han fomentado nada la cantera. Con la cantera hay que sufrir mucho antes de obtener los frutos.

- **Usted ha visto muchas presidencias en la A.D. Prat. ¿Qué opinión le merece el Sr. Piñol, uno de los presidentes que más años ha estado en la presidencia?**

- El Sr. Piñol me merece un gran respeto, ya que es uno de los más adictos al club. Aunque no fomentó mucho

la cantera, dió mucho al equipo.

- **¿Asiste a los partidos de la A.D. Prat?**

- Hasta el año pasado asistía asiduamente con mi hijo pero, debido a circunstancias familiares, este año no puedo ir con tanta regularidad.

- **La situación del equipo, quinto por la cola, es delicada.**

- Sí, es verdad, pero se salvará, incluso quedará en la mitad de la tabla. Confío en ello.

- **La presidencia del club está conducida por una gestora. ¿Cree que es la mejor forma de llevar el club?**

- No, la mejor solución sería que tuviese un presidente electo pero, eso sí, hay que valorar el papel de esta gestora. Una gestora es difícil de llevar. Aunque creo que tendría que dejarse asesorar más, por la gente del fútbol.

- **Usted, como dice, habrá ido por muchos campos, ¿es la afición pratense buena conocedora del fútbol?**

- Sí, el aficionado pratense entiende de fútbol y quizás por eso menos ruidosa que la de algunos pueblos de la región. Por ello creo que la Peña El Llanto, era una buena forma de animar al equipo. Una peña como aquella haría un bien al club.

- **Finalizando la entrevista el Sr. Fabró nos dijo...**

- Me gustaría para acabar, hacer dos reflexiones: una al público, animándoles a asistir y animar al equipo. Otra a los dirigentes para que cuiden la cantera. Esta es la que hace pueblo. La cantera, es la que más siente los colores de la camiseta, y es en definitiva, la que a largo plazo trae las victorias y las alegrías.

No estaría mal que el club comenzara a hacer algún que otro homenaje, aunque fuese testimonial, a estas personas, y así reconocer a algunos pratenses una forma de hacer Prat.

**E. ILLO T.E. / Foto J.M. Sardá**



**ANTENAS COLECTIVAS  
PORTEROS ELECTRONICOS  
ALARMAS ANTIRROBO**

Av. Montserrat, 233-235 - Tel. 379 18 29 - EL PRAT

**ASESORIA CARNIAGO**



**ASADEM**

Declaraciones Renta - Aperturas Ayuntamiento

Licencias Fiscales - IVA - EOS

Asesoramiento Laboral - Asesoría Jurídica

Ctra. Marina, 71 bajos - FAX 370 77 11 - Teléfono 370 62 68  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



ES LLOGUEN PLACES DE PARKING  
 INFORMACIÓ:  
 C/. Jaume Casanovas, 24, baixos  
 TEL. 379 17 24  
 EL PRAT DE LLOBREGAT

Frankfurt **3** Granja  
**PUERTAS**

## Restaurante

- Las mejores CAVAS CATALANES
- Importación francés
- Whiskerya
- Reservas
- Heladería

Gallart i Monés, 14-16 - Teléf. 370 43 51  
 EL PRAT DE LLOBREGAT

**SEAT**

**Llobrecar, s.l.**

C/. CERVERA, 17-19 - ESQUINA CTRA. AVIACION - TEL. 370 28 02 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



su amigo



**EN MARCHA  
 HACIA EL FUTURO**

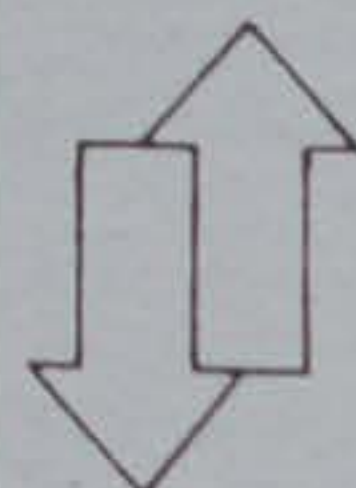
## La Tienda de Pepi DROGUERIA - PERFUMERIA

Calle Montsant, 12-14  
 Teléfono 379 49 53  
 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

*Al servicio de la empresa*

**PIERA** ASESORIAS Y SERVICIOS  
 CONSULTING EMPRESARIAL

Tfno. (93) 379 57 04 Telefax (93) 370 05 60



**ASPRAT**

Ascensores Prat, S. A.

INSTALACION, REFORMAS, REPARACION Y CONSERVACION  
 DE ASCENSORES, MONTACARGAS Y ELEVADORES  
 HIDRAULICOS.

COLOCACION DE PUERTAS EN CABINA

MAXIMA RAPIDEZ EN AVERIAS

Oficinas y Almacén:  
 C/. Aneto, 3, dcha. Teléfono - 370 03 50  
 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

**Patinaje**

Un nuevo club de patinaje ha nacido en El Prat, el C.P.A. Sagnier. La presentación del equipo, así como de su junta directiva, se realizó en la pista cubierta Sagnier. Provenientes de la Escuela Municipal de Patinaje, un total de 39 chicos de los dos sexos, comprendidos entre las edades de 6 y 16 años han conformado este nuevo equipo.

Este club tiene el reto de disputar la próxima temporada el campeonato de Catalunya. La dirección técnica del club correrá a cargo de Susana García. La junta directiva la conforman el presidente Francesc Font, Juan José Andriano (Vicepresidente), Maria Soledad Lorite (Secretaria), Eusebio Murillo (Tesorero) y Josep Gálvez, Vicente Rajadu y Francisco Javier Rodríguez como vocales.

**Ciclisme**

**CONTRA-RELOJ ORGANIZADA POR LA A.C.PRAT**

La A.C.El Prat, con la colaboración de sus socios, celebró, el domingo día 13, un acto deportivo en el circuito urbano de Can Estruch. La prueba, que consistió en una contra-reloj por equipos, estuvo muy animada en todo momento, si bien, algunos pagaron los excesos navideños.

Una vez finalizada la carrera, todos los que allí se dieron cita (que fueron muchos) se desplazaron al local social que esta Agrupación Ciclista tiene en la calle Santiago Rusñol 36, donde celebraron un almuerzo de hermandad.

**Futbol**

**PREFERENTE A.D.PRAT**

Mal juego, pero sn negativos

Enero se puede considerar como una continuidad, en la irregular marcha de la A.D.Prat en el campeonato de Preferente.

Después de las fiestas navideñas, la A.D.Prat tenía dos grandes oportunidades para restar sus dos negativos. Si bien de los 4 puntos en titurgio tan solo consiguió dos contra el vicecolista, el S.Cristóbal. Aunque el juego tanto en el primer partido contra el Rayo Esplugas, que perdió por 1-0, como la victoria con el S.Cristóbal 0-1, fue muy mediocre se consiguió el propósito de restar los dos negativos.Después de la 18a jornada la A.D.Prat se encuentra en el 12º lugar con 16 puntos, pero a tan solo 2 puntos del 6º clasificado. La A.D.Prat tendría que luchar mucho hasta el final de la liga para conseguir un puesto del 3º al

9º que le dé opción de plaza en la nueva categoría que el año que viene se colocará entre la 3a División nacional y la Preferente,"la 1a División Catalana".

**2a REGIONAL**

Safi y S.Cosme continúan con opción Safi y S.Cosme han solventado con resultados positivos sus dos primeros partidos del año y continúan con grandes aspiraciones para el ascenso a la 1a Regional Catalana. Tan solo el Olesa y el Colbató se les interponen en su camino. Safi con 26 y S.Cosme S.D. con 25 puntos respectivamente, están a tansolo 2 y 3 puntos de la cabeza. Poe otro lado, el tercer equipo pratense involucrado dentro del mismo grupo, la Bodeguilla, se encuentra en la zona tranquila de la clasificación con 18 puntos.

Resultados:

13-1-91 BODEGUILLA-T.Parera 1-0  
SAFI-P.Onubense 3-0  
S.COSME-J 25 Sept 3-0

20-1-91 S.COSME-O.Fatjo 3-0

**JUVENILES**

Terlenkay A.D.Prat arriba

Importante el papel efectuado a lo largo de la 1a vuelta por los dos equipos juveniles pratenses involucrados dentro del 5º grupo de la 1a División, el Terlenka y la A.D.Prat.Sorprendentemente, pero efectivo la A.D.Prat que después de haber ascendido la pasada temporada está realizando una fabulosa campaña, colocado el tercero de la clasificación con 19 puntos, pero a falta de un partido suspendido. Pero si bueno es el papel de la A.D.Prat, fabuloso el del Terlenka, 1º (23 puntos), con un punto de ventaja al Sants. Por tanto, si las cosas no se tuercen podremos tener el año próximo un equipo local en la Preferente. Tan solo uno, ya que solamente asciende un equipo.

**ALEVINES**

El Alevín del Terlenka imbatible

El Alevín del Terlenka que milita en el grupo 5º de la primera división catalana, es hasta la fecha el único equipo alevín del Baix Llobregat imbatido.Cuando ha transcurrido ya el primer partido de la segunda vuelta, está colocado el 1º con 30 puntos. Aunque el triunfo es meritorio de todo el equipo, cabe destacar a su delantero Javi que, con 27 goles, es el máximo artillero del equipo. Ramón y Carlos, sus entrenadores, juntamente con su delegado Carmelo han conseguido un equipo muy competitivo.

**JUGADORES**

Dolz imparable

"Dolz, pim, pam, pum, fuego" es el último titular que "El Mundo Deportivo" le dedicó al pratense Angel Dolz el pasa-

**O.B.A.**



**RESULTADOS 13a JORNADA**

E. URGELL-B BROTHERS	38 - 64
ALCHEMY-LA JIJONENCA	35 - 86
C.E.LL.-J. VERDAGUER	88 - 61
R. CASAS-BELLVITGE	44 - 51
NO NAME-A.VV.LLEVANT	35 - 73
T. GARCIA-H. BOYS CLUB	66 - 60
HALLEY-C. FONT	63 - 79
MARINA E.-ELS OSOS	61 - 50
Descansa : C. MEDINA	

**MAXIMOS ANOTADORES 2 puntos**

1.LOPEZ, P. (C.E.LL.)	232
2.BRUQUE,M. (NO NAME)	208
3.PACHECO,J. (C. FONT)	183

**MAXIMOS ANOTADORES 3 puntos**

1.GONZ.R. (AA.VV.LLEVANT)	21
2.RIPOLL,A. (H. BOYS CLUB)	19
3. PEREZ, P. (C.E.LL.)	16
ISIDRO, A. (T. GARCIA)	16
OLIVARES, P.A. (HALLEY)	16

EQUIPOS	P.J.	P.T.
1. CALZADOS FONT	12	23
2.LA JIJONENCA	12	23
3. A.VV.LLEVANT	12	23
4. TALLERES GARCIA	13	22
5. BELLVITGE	12	20
6. MARINA ESPORTS	12	20
7. DISCOTECA HALLEY	12	19
8. HORNEY BOYS CLUB	12	19
9. BLUES BROTHERS	12	19
10. C.E.L.L.	11	17
11. RESTAURENTE CASAS	12	17
12. ESPORTS URGELL	12	17
13. NO NAME	13	17
14. CRISTALERIA MEDINA	12	15
15. ELS OSOS	12	14
16. ALCHEMY	13	14
17. EX.AL.J VERDAGUER	13	13

do lunes 21, después de marcar 3 goles en 23 minutos al Vilobí. Impresionante la trayectoria escendente de Dolz en el Júpiter. Aunque el equipo en conjunto no vaya bien, individualmente Dolz está efectuando una fabulosa campaña, hecho que lo ratifican sus goles, que lo llevan a ser el máximo goleador de su equipo y el 2º de la Tercera División.

T.E.

## Lucido papel del C.N. Prat en la travesía del Puerto de Barcelona

El pasado 25 de diciembre, festividad de Navidad, tuvo lugar la tradicional Travesía de Invierno del Puerto de Barcelona. Esta peculiar travesía, es la única que no se celebra en verano y consta tan sólo de 200 metros de recorrido, distancia que se aleja de los casi 4.000 metros que comprende la que se disputa en el mismo escenario cada mes de septiembre.

No obstante, es una dura prueba debido fundamentalmente a la baja temperatura del agua que se registra por estas fechas, (en la presente edición rondó los 8 grados).

A ello, cabe añadir el frío ambiental propio de la estación, pese a que la prueba transcurrió durante el mediodía, con un sol espléndido.

Si la comparamos con la mayoría de las travesías veraniegas, tenemos que decir que son pocos los nadadores que se atreven a participar en esta del puerto de Barcelona, ya que solamente lo

hicieron 135, de entre los cuales se encontraban tres representantes locales.

Nuestros nadadores no lo hicieron mal, tal como demuestran los resultados obtenidos:

El más destacado fue Julio Cardo, quien consiguió llegar tercero, en categoría absoluta, y repitió el esprint final que mantuvo con Boira, con el que disputó la segunda plaza en la pasada edición veraniega. Además, fue segundo en categoría juvenil.

José M. Felipe obtuvo la séptima posición en categoría juvenil y Oriol

Fernández quedó asimismo séptimo en categoría infantil.

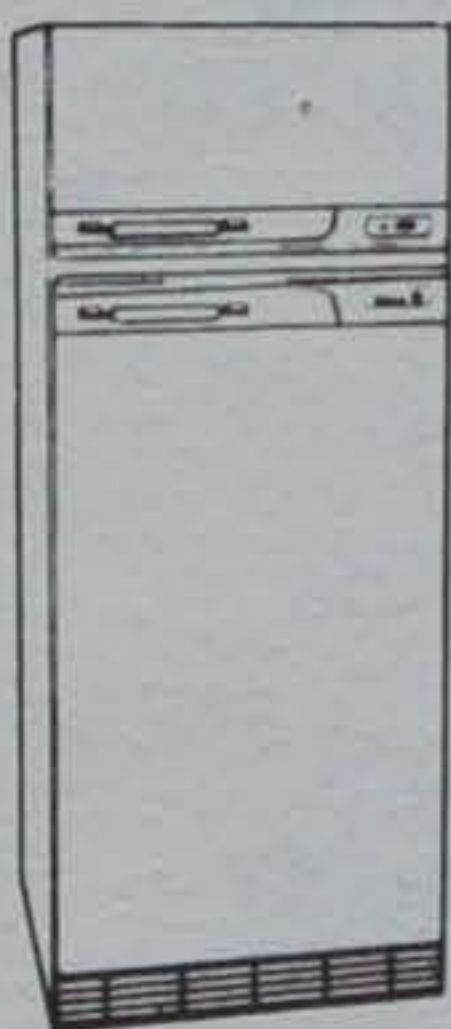
Por otro lado, hemos de informar que un total de 12 componentes del CNPrat, consiguieron clasificarse para los Campeonatos de Catalunya de Invierno, en algunas de sus modalidades: Categoría B absoluta, Categoría por edades o Categoría A absoluta.

De los resultados más destacados de nuestro representantes en cada una de las categorías reseñadas, daremos cuenta en una próxima edición de DELTA.

**Victor DOBAÑO**



# OLIVER HNOS.



**VENTA DE ELECTRODOMESTICOS**

**GARANTIA TOTAL**

**REPARACIONES  
Y RECAMBIOS**

**SERVICIO POST-VENTA PROPIO  
POLIZAS MANTENIMIENTO**

Rosa Ribas Parellada, 27  
TELEFONO 379 52 84  
El Prat de Llobregat



**MONTEPIÓ DE SAN CRISTÓBAL**  
CHÓFERES DE BARCELONA

Provenza, 173, pral. - Teléf. 253 40 05 (3 líneas) 08036 BARCELONA

## **AUTOMOBILISTA**

**LA MILLOR GARANTIA DE TOT CONDUCTOR ES  
ESSER ASSOCIAT DEL MONTEPIO**

- DEFENSA JURÍDICA PER RESPONSABILITAT CRIMINAL
- RECLAMACIÓ DE DANYS AL VEHICLE
- AJUT A LA FAMÍLIA, EN CAS DE RETIRADA DE PERMÍS DE CONDUCCIÓ
- REMOLCAMENT DEL VEHICLE, I ALTRES SERVEIS MUTUALISTES

Per tal d'obtenir una informació més amplia adreçar-se a  
Delegació Baix Llobregat: Ferran Puig, 72 - Telèfon 379 18 02  
**EL PRAT DE LLOBREGAT**

**HORARI: DE 18 A 20 HORES (DIMARTS I DIJOUS)**



# Droguería y Perfumería

PINTURA Y LIMPIEZA



EL PRAT DE LLOBREGAT

Ramón Llull, 4 y 6  
Teléfono 370 91 01

Coronel Sanfeliu, 9 y 11  
Teléfono 379 14 84

San Joaquín, 76  
Teléfono 379 01 84

## SUEPRAT, S.A.

Subministrants Elèctrics EL PRAT, S. A.

C/. Ribas de Fresser, n.º 7  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Distribuidors de les principals  
marcas de material elèctric

Tel. 370 83 11 Fax 370 43 42

# OSRAM



Calle Casanova, 64 - Teléf. 451 59 52 - BARCELONA

### PLAN DOCENTE MATERNAL Y PRE-ESCOLAR (PABELLON n.º 1)

DESDE LOS 3 MESES CON SERVICIO MEDICO PERMANENTE, CONTROL DIETETICO DE COMIDAS E INFORME DIARIO. ESTA SECCION UBICADA EN ZONA INDEPENDIENTE ESPECIFICAMENTE INSTALADA, CON JARDINES Y PATIOS EXCLUSIVOS, ATIENDE A LOS NIÑOS, CON PERSONAL TITULADO Y ESPECIALIZADO  
TELÉFONO PARTICULAR PARA INFORMACION PERMANENTE 211 22 71  
ABIERTA TODO EL AÑO DE 7.30 A 19.30 H. EXCEPTO AGOSTO.

### E.G.B. (PABELLON n.º 2)

LOS ALUMNOS DE 1.º CURSO, MUCHOS DE ELLOS PROCEDENTES DE OTROS CENTROS, SON ATENDIDOS EN NUMERO REDUCIDO PARA CONSEGUIR UNA PREPARACION HOMOGENEA Y PODER SEGUIR ADECUADAMENTE EL PLAN DE ESTUDIOS.  
HASTA 5.º CURSO LOS ALUMNOS SON ATENDIDOS POR PROFESORES ESPECIALIZADOS DE E.G.B.; A PARTIR DEL 6.º CURSO SU FORMACION CORRE A CARGO DE DOCTORES Y LICENCIADOS.

### B.U.P. Y C.O.U. (PABELLON n.º 3)

UN MINUCIOSO CONTROL DE ASISTENCIA Y HORAS DE ESTUDIO DE LOS ALUMNOS, POR PARTE DE LOS TUTORES DE LOS DIFERENTES CURSOS, HA PERMITIDO CREAR UN AMBIENTE DE TRABAJO MUY SATISFACTORIO Y OBTENER EN LAS PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD CENTRAL, PORCENTAJES DE INGRESO SUPERIORES AL 90% EN LA CONVOCATORIA DE JUNIO, DURANTE LOS ULTIMOS DIEZ AÑOS, Y CON CALIFICACIONES GLOBALES MUY ELEVADAS

**CONFESIONAL-PRIVADO  
COCINA PROPIA**

### COMPLEJO EDUCATIVO



Avda. Tibidabo, 28

**ENSEÑANZA MIXTA  
E.G.B. - B.U.P. - C.O.U.  
RESIDENCIA INTERNADO  
MATRICULA ABIERTA  
PLAZAS LIMITADAS  
TELS. 417 15 31 - 212 43 91  
212 67 54 - 417 15 33**

### INGLES (OBLIGATORIO)

DENTRO DEL HORARIO ESCOLAR Y A PARTIR DE LOS CUATRO AÑOS.

A TRAVES DE NUESTRO DEPARTAMENTO DE IDIOMAS, RELACIONADO CON ORGANIZACIONES DOCENTES DE INGLATERRA Y ESTADOS UNIDOS, LA MAYORIA DE NUESTROS ALUMNOS SIGUEN EL PLAN DE ESTUDIOS DE LA ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS DE BARCELONA (CINCO CURSOS). PARA OBTENER LA TITULACION UNIVERSITARIA CORRESPONDIENTE.

PARA ELLO SE EXAMINAN EN REGIMEN LIBRE, ALCANZANDO EN GENERAL EL CUARTO CURSO DE DICHO PLAN DE ESTUDIOS

### DEPORTES (OBLIGATORIO) SIL-CLUB

ENSEÑANZA, INTRODUCCION Y FORMACION DEPORTIVA.

DESDE LOS SEIS, HASTA LOS NUEVE AÑOS, LOS ALUMNOS RECIBEN LAS ENSEÑANZAS BASICAS Y FUNDAMENTALES EN ONCE DEPORTES POR PARTE DE MONITORES ESPECIALIZADOS OBTENIDA ESTA ENSEÑANZA, EL ALUMNO PASA A LAS ORDENES DEL ENTRENADOR DEL DEPORTE QUE ELIJA Y SU TUTOR DEPORTIVO ACONSEJE  
NUEVE PISTAS DEPORTIVAS PERMITEN LA REALIZACION DE ESTE PLAN EN LOS SIGUIENTES DEPORTES

- ATLETISMO (ESCUELA DE SALTO DE ALTURA Y LONGITUD).
- BALONMANO
- BALONCESTO
- BALONVOLEA
- FUTBOL Y FUTBOL SALA
- GIMNASIA (RITMICA Y DEPORTIVA)
- HOCKEY SOBRE PATINES
- NATACION
- PATINAJE ARTISTICO
- TAEKWONDO

EL CLUB DEPORTIVO DEL COLEGIO, SIL-CLUB PERMITE MANTENER A NUESTROS ALUMNOS RELACIONADOS Y CREAR EL AMBIENTE DE CONVIVENCIA QUE LA JUVENTUD ACTUAL NECESITA

SIL-CLUB ES EL PRIMER CLUB ESCOLAR FEDERADO DE TAEKWONDO DE CATALUÑA. CURSILLOS DE ESQUI Y COLONIAS DE VERANO, COMPLETAN ESTA PREPARACION E INCREMENTAN EL ESPIRITU DE SOLIDARIDAD Y COMPANERISMO ANTES MENCIONADO

**SERVICIO DE AUTOCARES  
PRECIOS RAZONABLES**

### SERVICIO ESPECIAL DE AUTOCARES FERSPRAT

Con salida a las 7,15 horas aproximadamente para alumnos de BUP

Con salida a las 8 horas aproximadamente para alumnos de Pre-escolar y EGB



Autopista V. Biagore AM  
Auto Visa Stern  
Sunday Express Magazine  
L'Equipe

WVWA  
EUROPA

*Coche del año.*



## RENAULT CLIO COCHE DEL AÑO 1991 EN EUROPA.

España, Alemania, Francia, Italia, Inglaterra y hasta 12 países europeos más lo han decidido. El resultado ha sido contundente. Renault Clio ha obtenido la máxima puntuación posible en este tipo de elección. Por muchas razones: su amplia gama de motorizaciones, su alto nivel de equipamiento en todas las versiones, sus interesantes opciones, su excelente presentación y, sobre todo, porque de esta forma se valora el esfuerzo que Renault ha realizado para elevar el nivel de los coches pequeños.

Clio es el coche del año 1991. Materia Viva.

RENAULT  
**Clio**  
MATERIA VIVA

VEN A VERLO A:



CONSAVA 3, S. A. Autv. Castelldefels Km. 5,8 Frente Pryca - Teléfono 370.34.11  
AUTO TORRAS Calle Joan Maragall, 41 - Teléfono 379.05.82